工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

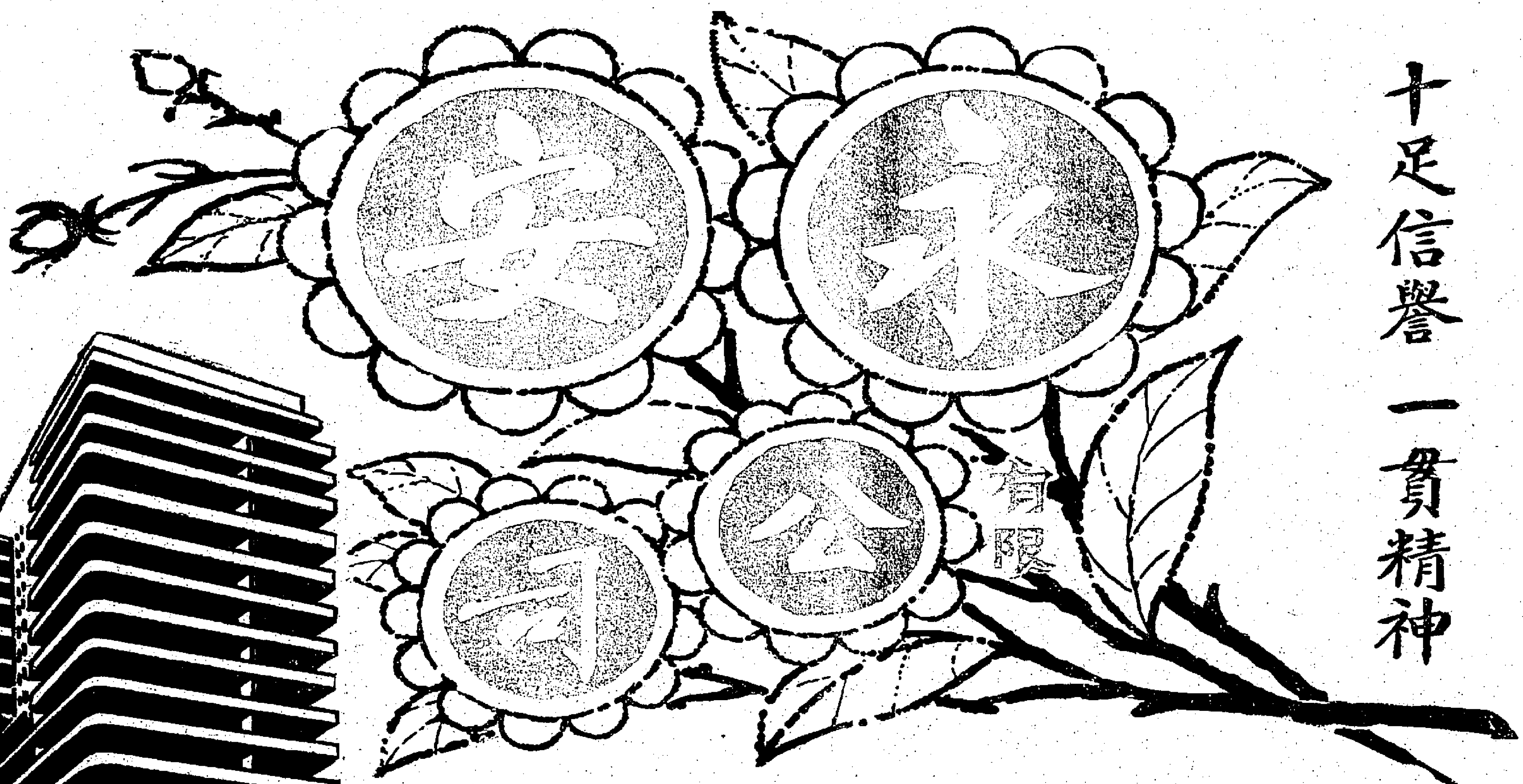
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

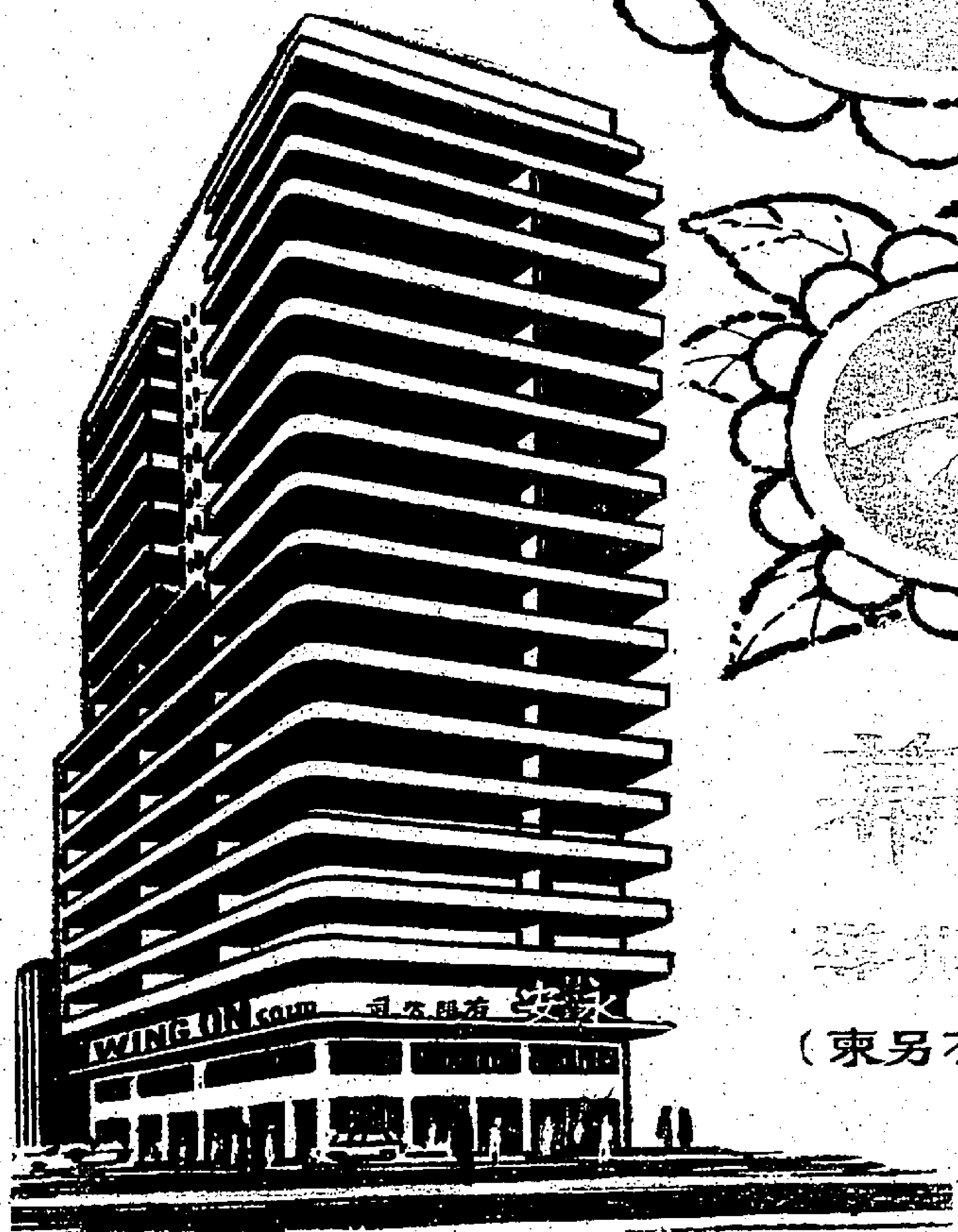
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙四大張每份壹毫

(外埠版精裝大張)



十足信譽 一貫精神



銅鑼灣分店今天開幕

香港軒尼詩道四八〇號 電話：七七六二五四

上午十一時舉行，隨即開始營業．歡迎參觀指導

(恕不另柬)

大贈品 惠顧十元以上者贈送 禮物一包(送完為止)

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

精華薈萃

東利洋行敬賀

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

鴻圖永啟 大業安成

堅光有限公司 亞洲洋行 萬商行有限公司 同敬賀

恭賀

永安有限公司

銅鑼灣分行

開幕誌喜

永安分公司安裝本公司代理之華勝頓冷氣機

WORTHINGTON

總代理

希頓太平有限公司

香港堅尼地道卅四號C1 電話：二二七七九四

GILMAN

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

[illegible]

大昌洋行敬賀

ED. A. Keller & Co.,Ltd.

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

鴻猷丕煥

張鎮漢 盧海明 陳式欽 饒旭麟 張卓如 同敬賀

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

大展鴻圖

香港方深公司敬賀

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

信孚中外

捷記洋行敬賀

PELACO

SPORT SHIRTS
BUSINESS SHIRTS

永安公司分店開幕誌喜

駿業宏開

澳洲碧麗製衣廠 香港總代理商 大興洋行 敬賀

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

[illegible]

美國百靈頓織造廠 香港總代理 白鐵士洋行 敬賀

南越動亂永無寧日
西貢昨發現傳單 要求陳文香復職

【西貢廿九日美聯社電】星期五日上午有人在西貢的街道上散發傳單，要求恢復陳文香的總理職位，並籲請支持美國大使泰勒。那些傳單以「南越是南越人的」爲標題，傳單下款的署名是一個自稱爲「南越青年軍」的組織。那些傳單大量在西貢市區散發，反對於星期三日推翻陳文香的軍人政變。陳文香是一位南越人，大部份反對他的壓力是來自越南北部的佛教僧人和政黨的。那些傳單又印上：「打倒共產主義及中立主義」，「打倒政治投機者」，「損害人民就是損害國家」，以及「我們支持國家元首潘克丑及總理陳文香」等標語。

【西貢廿九日美聯社電】自從阮慶於星期三日在一次不流血政變中奪回政權以來，美國大使泰勒與越南強人阮慶舉行會談。一位美國大使館的發言人說：那次會談歷時逾一小時，雙方在會談上交換意見。他說：美國與越南領袖之間的關係「正常」。泰勒又會見新任代總理阮春瑩，目前並無預定舉行進一步的會議。美國大使泰勒並於星期五日首次與越南佛教領袖，交換有關現時局勢的意見。南越的政治現狀看來可能維持穩定數日，直至農曆新年的假期結束爲止。

【西貢廿九日美聯社電】南越新總理阮春瑩於星期五日下令釋放所有從一月廿日拘捕的人，除被指爲越共特務者在外。今晨西貢當局釋放八十五名佛教尼姑、七十九名僧人、一百卅二名學生和其他人。約有九十二人，將於今日較後時獲得釋放。

英擬與抵英執紼各國首腦 將開臨時高峯會
邱翁靈柩今舉行葬禮

【倫敦廿九日路透社電】英國首相威爾遜和外交大臣史超域，今晚將開始與本週末到倫敦來參加邱吉爾爵士喪禮的高級官員，舉行一個繁忙和多方面的非正式討論。官方人士強調說：這些接觸是頗爲審慎的，對國際問題，不會作深入的討論。一週前接任華爾克的職位的史超域，將有機會與數個外國的外交部長，建立第一次的私人接觸。第一位接觸的人是美國國務卿魯斯克，他們今晚將在美國駐英大使布魯斯私邸的宴會上相見。威爾遜將與西德總理艾哈德，蘇聯副總理魯德尼夫和法國總統戴高樂，分別舉行短談。預料他將討論他計劃在今年稍後時，訪問他們的國家的日期。

【倫敦廿八日美聯社電】英首相威爾遜及其主要助手準備與來此間執紼的外國政要會談。但政府消息人士說：由于時間表緊密，會談將主要爲禮節性質，而非實質談判，蓋預定來執紼的十一個國家總理和二十一個外長中大部份將于本星期五抵此，星期六出殯後即返回，惟大多數英聯邦總理們打算留至下週。又消息人士說：威爾遜欲儘量與外國首腦會議；其他貴賓則由外相史超域及英聯邦事務大臣巴頓萊夫接待，威爾遜特別想與法國總統戴高樂會談。戴氏將於星期五下午抵此間，次日出殯後即返法。威氏欲與戴氏商定使訪法的日期。威氏並打算與美國務卿魯斯克和西德總理艾哈德儘量長談。羅氏並美代表團定星期四晚抵此。威氏並欲與澳洲總理孟西斯，新西蘭總理賀里奧克，印度外長辛哈討論東南亞局勢。

【倫敦二十九日路透社電】列隊經過安放在西敏寺大堂的邱吉爾爵士靈柩，來瞻仰他最後的遺容的人，今日將超過二十五萬的數目。今日破曉時，冒着雪花紛飛的人龍，長逾一哩半。估計至明晚出殯前，向邱翁致最後敬禮的人，將突破三十萬的數目。

【倫敦廿八日法新社電】英女王伊利沙伯，今晚在西敏寺堂邱吉爾爵士靈柩台旁邊，停留五分鐘，愛丁堡公爵，瑪嘉烈公主和史諾頓勳爵亦在旁。參加星期六日邱吉爾爵士喪禮的世界人物繼續抵達倫敦。美國國務卿魯斯克和最高法官華倫飛抵此間，偕同美國駐英大使布魯斯，代表美國參加喪禮。其他抵達此間的美國人士，有前總統艾森豪將軍和前副國務卿哈里曼。邱吉爾的老朋友美國財政家白魯治，因健康不佳，未能前來。蘇聯代表已抵達。中共將不派代表參加喪禮。直至今日下午六時，瞻仰邱吉爾爵士遺容的人，約有十二萬五千人，其中許多人來自英國的小村落。明晚，英國三大政黨的領袖，一同前往邱吉爾的靈柩台前，表示團結一致。溫莎公爵將由他以前的侍從武官照特上校代表參加喪禮，他將被列入王族團體內。法國總統戴高樂，將於明日下午抵達此間，這是他在第二次世界大戰後，第二次訪問英國。星期六日聖保羅堂舉行喪禮時，教堂周圍五公里的地方，不准飛機低飛，在伯拉典舉行葬禮時，亦採取同樣限制。英國鐵路局設專車前往倫敦，喪禮巡遊時，將有數百萬人列在兩旁。雖然邱吉爾爵士夫人希望有一個寧靜的葬禮，但是伯拉典村亦將有大批羣衆。

西貢一南韓將官 被越共行刺受傷

【漢城廿九日法新社電】據抵達此間的可靠消息：南韓的蘇字成將軍（譯音），於星期三日在西貢被槍擊，大概是越共特務所爲。蘇將軍在西貢安排派遣二千名南韓部隊到北越的事。這些消息完全不准在此間發表，恐怕會發生不良的反應。

【漢城廿九日路透社電】南韓的國民議會已於本星期決派出二千名非戰鬥的支援部隊前往南越，但一個退除役軍人的組織聲言這數目並未足夠。這個自稱爲「保衛自由志願團」的組織，是在去年十一月未獲南韓或美國政府的承認而成立的，它提議派出志願軍到世界任何地方，對共產主義戰鬥。那些退伍軍人之中，有許多是失業的，他們聲言他們渴望前往南越，再度投入這不多於十二年前在韓國結束的反共戰爭。他們之中約有一萬人。

浙江東部大旱 影响農產收成

【倫敦廿九日路透社電】今日據北平電台報導說：中國東部的浙江省，現正遭遇旱災，嚴重影響農作物的收成。目前已動員約一百萬農民來克服這項難題。北平電台說：如果他們的努力保持目前的程度，是可以挽救該省的農作物的。

中共與印尼加強勾結 必步德義日軸心覆轍
大馬總理拉曼告記者稱

【東京廿九日美聯社電】中共在爭取亞非國家的領導地位中，嚴重地威脅着蘇俄，現在已可能因爲與中立國印尼簽署一項聯合公報，而更增強它在這行動中的聲望。中共在這項聯合公報中，獲得印尼對新興的亞非國家與「帝國主義的勢力」之間不可能有「和平共存」一方面的妥協。這是中共的一項主要主張，而歷來爲蘇俄所棄的。那項由「新華社」發表的聯合公報，是於星期四日在北平由中共「外長」陳毅和印尼外長蘇班特里奧分別簽署的。

【耶加達廿九日合衆國際社電】印尼外長蘇班特里奧，將於星期六日返國，他成功訪問北平，獲得中共貸款一億美元，除經濟援助外，中共又支持印尼反對大馬的鬥爭，又支持它退出聯合國。印尼官方「安塔拉」通訊社說：中共「代表團」將於二月抵達耶加達，擬定援助的計劃，另一個由周恩來率領的「代表團」將隨後訪問。

【吉隆坡廿九日合衆國際社電】據悉：大馬總理拉曼今日說：中共與印尼進行任何向聯合國挑戰的行動，將會如德國、義大利和日本在第二次世界大戰時，所遭遇到的失敗。拉曼接受一間星文報紙的訪問，評論印尼與中共自己設立一個聯合國的可能性時，發出上述言論。拉曼說：希特拉、墨索里尼和日本領袖，曾向世界和平挑戰，設立一個敵對的組織。如果印尼與中共繼續進行他們的計劃，他們將會遭遇到同樣的命運。

印尼大使告菲外長 蘇卡諾正患骨節炎

【馬尼剌二十九日合衆國際社電】菲律賓外交部長孟德茲今日說：他獲告印尼總統蘇卡諾患骨節炎，除此以外，健康良好。孟德茲說：他昨日向印尼大使巴祟領克問候蘇卡諾健康，獲得上述消息。

美國防部長 麥南馬拉 染病入院

【華盛頓廿九日美聯社電】美國國防部長麥南馬拉，今日因上呼吸系統染病，進入陸軍華德里德醫院。國防部副部長施蘭維斯特宣佈：麥南馬拉於與傷風搏鬥兩日及染上發熱病後，被迫入醫院療治，他的體溫於星期四晚，提至一百〇二度。

防衛局今天對所傳南韓陸軍的蘇字成少將（譯音），在西貢被人槍擊的消息，予以正式否認。

東爪哇一清眞寺 被三千暴徒襲擊

【耶加達廿九日路透社電】耶加達一家報紙今天報導：有三千餘名不負責任的人曾經襲擊東爪哇根尼哥奴的一間回教清眞寺，並把回教精神訓練中心的學生被迫高舉雙手，這是襲擊的命令。襲擊者攜着尖銳武器，襲擊是於一月十三日拂曉前發動的，當時該中心的學生正參加一次演講。該報引述由印尼回教學生所發出的一篇聲明說：這次野蠻的襲擊，劫去學生的書本、衣服和手袋，襲擊者的領袖已被捕。

美公司代表團 前來亞洲訪問

【紐約廿八日法新社電】廿八間美國大公司的主要職員，將出任一個代表團的團員。那些團員將於一月卅一日離開紐約，俾在亞洲從事一次由時代週刊所安排的旅行。那個代表團，將訪問巴基斯坦、印度、泰國、馬來西亞、香港和台灣，俾與政府領袖，商人及外交官員舉行會談。那個代表團的大部份代表，將集在華盛頓，俾於一月三十日（星期六）由國防部長麥南馬拉，國務卿魯斯克和其他官員向他們簡述意見。他們在星期日飛往巴黎之後，將乘飛機往亞洲各地城市，那架所租用的飛機，將於二月十四日返洛杉磯。其行程如下：二月二日：抵達喀喇蚩和洛瓦平第。二月三日至四日：到達新德里。二月五日至六日：到達曼谷。二月七日至八日：到達新加坡和吉隆坡。二月九日至十日：抵達香港。二月十一日至十二日：抵達台灣。

一月廿五日，倫敦牛津街一家商店的窗櫥內陳設邱吉爾爵士遺像，以誌哀悼。圖示一過路人於窗前停步觀看。（美聯社）

加拿大破壞者 炸毀美機六架 槍殺美軍一名

【加拿大艾德蒙吞城廿九日合衆國際社電】一名破壞分子星期四早晨炸毀六架美國空軍噴射戰鬥機，並寶梁公司修理場之美國空軍「F八四」型噴射機兩架後，發現其被綁屍體。疑犯名胡巴哈，年卅六歲，是一名農民，一九五七年由德國移居加拿大。他已被控謀殺，另有一名十八歲之年青人被捕，但稍後獲釋。被炸之六架噴射機中，有四架料已大受數次炸藥爆炸所損毀，另兩架受輕微損傷。修理廠上發現連接定時器之炸藥，撤至其他噴射機。

日本一通訊社報導 阮慶發動政變 泰勒事前已知

【東京廿九日合衆國際社電】日本「共同通訊社」今日消息：美國駐南越大使泰勒，對星期三日的不流血政變，事前曾被諮詢和給與沉默的同意。「共同通訊社」駐西貢通訊員引述「通常可靠人士」的話說：泰勒於星期六日前往泰國前，已知道推翻總理陳文香的計劃。泰勒故意在政變時離開西貢，避免涉及這行動。泰勒同意這次政變，然後前往曼谷，避免發生尷尬。泰勒返回西貢後第一項行動，是禮貌訪問陳文香的私邸。在西貢的美國人士說：此舉顯示泰勒支持陳文香。

菲外長孟德茲稱 參加反美示威者 有共黨分子在內

【馬尼剌二十九日法新社電】菲律賓外交部長孟德茲今日說：他對於本星期在馬尼剌舉行的反美示威，「無疑是有共產黨分子參加在內」。他說：「我們的保安人員，是知道那些職業煽動分子的身份，他們是共產黨分子。」他又說：「新華社一有通訊員在馬尼剌的可能性甚高，他們可能也是共黨特務。」

論南越政府的再「改組」
——大可注意的西貢僧人反美運動

社論

南越政府再次改組，陳文香悄然去職，阮春瑩繼任總理，這次改組係由阮慶領導的少壯派軍人發動，故習慣上仍被稱爲「不流血政變」。但在事實上，這次改組是有許多因素所促成，故雖美國政府也認爲「不感意外」。因素之一是自月前南越軍人解散「國民議會」後，因美國駐越大使泰勒強力反對，而阮慶則出面支持少壯派軍人，由於阮慶與泰勒的衝突，一度使美越關係陷於緊張，後來經雙方各自克制，泰勒不再干涉南越內政，而西貢便保留着一個「文人政府」，總算渡過了一次危機，但以「國民議會」已告解體，政治體制頗不健全，陳文香的政治地位便有如處於「看守內閣」，故再次改組，在情勢上殊難避免。因素之二，是在陳文香「留守」內閣期間，南越僧人和佛教徒先後又再發動反陳文香的示威，在順化方面，示威者搗毀了美國圖書館，高呼「泰勒滾回去」，在西貢方面，若干佛教徒人士演「苦肉計」，要以所謂絕食，自焚，捉殿盟等手段，迫陳文香下台，他們情緒激昂，而動機叵測，在在均足使南越內部安全，備受威脅，在此情形之下，南越政府人事如何調整，顯然又是關係重大的問題。由此兩項因素而產生這次改組，故陳文香內閣的有所更張，在客觀上殆無可避免。而這次改組行動之所以不能不由軍人出面，那是由於「國民議會」已不存在，除此以外更無別法而已。

由前所說，可知這次南越政府的改組，與過去幾次「軍人政變」，似乎不能相提並論。至阮春瑩之是否優於陳文香，這亦要看未來局勢的發展，我們暫時尚難加以推測。不過，這次改組已成爲事實。軍方也決定組成一個包括有軍人、文人和教派領袖的「綜合委員會」，藉此調和各方關係，以填補目前政治體制的真空，這亦不失爲安定局面的可行辦法。就我們的觀感，陳文香以文人主政，儘管時間短暫，建樹無多，但他那種屢次面對佛徒搗亂挑釁而絕不妥協的大無畏精神，比之一些只知趨利避害的政客之流，究不失爲庸中佼佼。當前次西貢佛僧騷亂不遂時（擬藉「出喪」爲名，乘機暴亂，但爲政府識破其奸，計不得逞），他曾坦然語人說：如他會被人謀殺，絕不驚異。以南越局勢動盪而有此以身許國之言，多少也表現了一種政治家本色。但是，陳文香的人望不如諾克丑，復以書生從政，也似乎不很獲得少壯軍人派支持，而這一「弱點」，可能就是導致這次西貢和順化僧侶騷動的泉源，使他不能不在此混亂關頭，退讓賢路。

然而，以今天的南越局勢論，不管何人執政，都有兩個不易的原則，一是必須保持內部的安定，二是不容放棄對美的合作。而「攘外必先安內」，尤爲加強剿共戰爭的不二法門。前次泰勒、阮慶的矛盾，復以「面子問題」，各不相下，才使這種個人「政爭」流於表面化。但美、越兩國的基本目的本屬相同，南越要確保它的國家自由，美國要在亞洲遏制共禍的擴展，這就必須相互合作，才有成功的希望。因此南越政府經過了這次改組，如果適是安定局勢所必需，則泰勒、阮慶便須冰釋前嫌，重建友誼，才是促進兩國諒解的前提，爭取剿共戰爭勝利的保證，因爲詹森總統要支持泰勒，南越軍人也要支持阮慶，要是他們兩人貌合神離，甚至意見相左，各走極端，這對美越兩國的共同目的，無論如何是有害無利的。

同時，南越軍人還有必須提高警覺的一點，就是這次佛教徒的騷動，他們固然是念念不忘的要對陳文香報復，可是他們行爲的動機，反美意義實遠過於反陳文香，我們始終懷疑，南越僧侶如此好亂滋事，不守清規，不管這些「佛門弟子」的背景如何，皆必不免已爲共特分子所滲透，譬如他們此次公開要求「滾走」泰勒，挑撥人民「抵制美軍」，這都絕不是「出家和尚」的思想和口吻，而十足是共黨反美宣傳的典型。因此可以相信，他們這次以攻擊泰勒和反美運動作爲運動中心，其用意無非是藉着泰勒與阮慶兩人的矛盾，以求達到共黨反美的手段。因爲共黨現時所定的策略，一方面要使南越內部沒有安定局面和政府，另一方面就是要透過種種方式，迫使「美軍回家」，好讓南越孤立無援，以利於共黨的吞噬。故如南越軍人有志於保衛國家，不上共黨的當，那就決不能讓那些六根未淨的和尚，去順利執行共黨的任務。而南越政府經過這次改組後，共應文武同心，協同一體，不容再以更迭政府爲兒戲，這就更不待言了。

美印第安那州五旬節會教友 將在廢礦穴中避難 爲世界末日作準備

【印第安那州洪斯堡廿九日路透社電】約有四十名本地五旬節會的教友，正在爲三月十六日的「世界末日」而進行準備工作。他們因爲一位女教友於去年六月在昏迷時所作的一個預言，而把一個大廢礦的煤礦穴作爲避難所。那些教友已向他們的親友發出電報，請他們前來那礦穴避難，儲備一切應用的物品。那個礦穴設有廁所、臥舖、電池發動的電燈和通風系統。當末日來臨的時候，將以一面三合土的牆來封閉通往礦穴的隧道。

印尼爪哇洪水爲災 十萬頃良田被淹

【耶加達廿九日美聯社電】星期五日據悉：印尼西爪哇的一處地區在過去數週來連續不斷下雨後，遭洪水浸淹。印尼官方通訊社「安塔拉」說：南萬丹區受損失最大，而且有一萬八千餘人須要立刻的援助。「安塔拉」說：該區有十萬公頃的稻田被毀。另一項同樣的洪水，威脅在爪哇中部發生。

佛州警方拘一男子 搜獲所竊股票 數達百萬美元

【佛羅列達州邁阿密廿九日路透社電】警方報導，一名於昨晚在此間被捕的男子，在他酒店房間中發現被盜竊得來的股票和債券中，幾乎有一百萬美元之多。

他們說：這名男子叫賓保，在他企圖把一張支票兌現後被捕。一位警官又說：他有很多「潛在」的金錢，但是沒有現款。賓保被控藏有贓品，而當地的警方說：聯邦調查局將會控訴他藏有被盜竊的股票。這些股票是於上星期從一間紐約辦事處失踪的。

八十高齡之邱吉爾夫人 曾三度到西敏寺 在邱翁靈前默禱

【倫敦廿九日合衆國際社電】如果你愛一個人，那麼你們無論結了婚多久，是沒有關係的。但是從告別的痛苦是不輕易忍受的。因此，邱吉爾夫人於星期四晚第三度來到西敏寺大堂，站在安放她丈夫邱吉爾爵士靈柩的靈台前，默默祈禱。

邱吉爾夫人高齡將近八十。在邱翁最後生病的十天中，她幾乎「衣不解帶」地緊守在她的丈夫牀邊侍候，她的兒女們對她是感到焦慮。

印尼政府公開承認 因對抗馬來西亞 致經濟日趨困難

【耶加達廿九日美聯社電】印尼政府告訴印尼人民說：目前的經濟困難部份是由於對抗馬來西亞的鬥爭而引起的。「安塔拉社」星期五日發表一份與這件事有關的聲明。那份聲明是隨着上月發生一連串策動的示威行動而發表的。那些示威行動，以及要求政府改善經濟方面的措施。那份聲明說：對抗馬來西亞的鬥爭，常遭遇一項事實：「顛覆活動重大地增加，尤其是經濟方面，以操縱、投機、行使偽幣以及囤積糧食等方式來進行顛覆活動。」那份聲明續說：「政府深悉物價高漲的情形使人震驚，而有削弱國內力量和削弱團結對抗馬來西亞力度的趨勢。」

數千古巴難民 集體投票成立 古巴流亡政府

【邁阿密廿九日法新社電】數千古巴難民，昨晚在這裏集會，流亡政府可能在巴西設置總部，假如該國同意的話。按，普里奧是獨裁者巴的斯達於一九五二年，接管政權以前的古巴最後一位民選總統。

馬德里學生 舉行示威

【馬德里廿九日路透社電】西班牙警察今日以警棍驅散在教育部外示威的七百名學生。學生們因反對學聯會領袖，並高呼「打倒學聯會」口號。警方驅逐示威的學生時阻塞市內的一條大街的交通。

抗議用北印語爲國語 發生第三宗自殺事件

【馬德拉斯廿九日路透社電】今日發生第三宗自殺事件，他的遺書警告他爲抗議印度採用北印度語爲國語的措施而犧牲他的生命。據悉：離這裡二百哩的那拉甘奴村，有一名廿歲的酒店侍役，於星期二日服毒自殺。另兩名男子曾先後於星期二日和星期三日，爲抗議採用北印度語爲國語，而在馬德拉斯的廣場自焚抗議。

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）本會一九六四年至一九六五年度第五次賽馬定于一九六五年一月廿三日及一月卅日舉行第一天及第二天俱在下午二時開賽，屆由大度本會司理室在該兩天亦於上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

觀衆入場券須全日懸佩證章

關於會員來賓入場券每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買：

（一）第一天由一九六五年一月廿日星期三起至一九六五年一月廿三日星期六上午十時止

（二）第二天由一九六五年一月廿七日星期三起至一九六五年一月卅日星期六上午十時止

（三）凡持有會員來賓入場券離場者不得復入

（四）入場券證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午餐

（五）關於公衆席第一天及第二天皆在上午九時開閘入場費每日每位十員，入閘時繳交號數入場券，觀衆入場後須全日懸此證，凡離場後復入馬場須再繳十元

一九六五年一月十八日 司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第六次賽馬定於一九六五年二月廿日廿四（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序及賽馬匹姓名表將於二月廿七日印就，請向跑馬地本會會所或由大度九樓本會司理室索取備用，至於馬匹報名截止，定於一九六五年二月五日星期五午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

一九六五年一月廿六日 司理晏嘉士

悅興酒家 廿八收爐 初二啓市 電話：七六二〇四〇 七六〇八四一 七六二四六〇 七六六七五四 七六〇八四四

催請收租

查本人批與新界元朗屏山（?）例第一〇四約三七二一號地段魚塘一口歷年均由梁長佐經手批與他人承耕（?）收租無異唯有一九六四年租項至今未清茲限本人廣告刊出後一星期內前來交收如逾期不理本人即採取適當行動 李廣權啓

嶺英 招生

本校招考新制中學一至四，小學一至六，幼稚園各年級新生。
試期：報名時通知
報名：即日開始。
開學：二月一日（星期一）
校址：銅鑼灣軒尼詩道
電話：七六〇五八三
監督兼校長洪高煌 副校長洪錫惠

利瑪竇神父英文書院通告

本校男生部（中學），女生部（中學）及小學部於1964—1965年度下學期將增加少數學額，凡欲申請插班者，可向本校校務處索取申請表格。額滿即停止辦理。（除二月二、三兩日外，本校校務處例假照常辦公）

校長 黃公覺博士 JAMES K. HUANG M.A. MINNESOTA. J.S.D. NEW YORK

校址：九龍界限街大坑東道四三九〇號地段（4A、7A、2D巴士均可到達）2B、6D、12A巴士可達大坑東道口　電話：八〇二三四七

永安有限公司

新增分店 爲君服務
貨色最好 價格最廉
銅鑼灣分店
今日開幕 上午十一時正
大增品

銅鑼灣分店
香港軒尼詩道480號
電話：776254

大馬三名反對黨領袖 有叛國嫌疑被捕
其中一人為新加坡州元首之弟 被控罪名勾結印尼組流亡政府

【吉隆坡廿九日合衆國際社電】此間今日宣佈：警方於星期四日，拘捕三名反對黨領袖，指摘他們與印尼陰謀設立一個反大馬流亡政府有關。警方宣佈：印尼設立這個流亡政府，作爲「粉碎大馬」運動的一部份。這三人又被指摘勾結印尼，陰謀在大馬進行「武裝叛變」。其他四名於星期二日被拘捕的人，亦被作同樣的指控。星期四日，在內部保安法案下被拘留的三人，是泛馬來西亞回教黨主席布哈努丁、國民會議黨主席阿齊玆和前社會陣綫主席伊沙克。警方說：警方獲得文件，顯示這些人與一名印尼情報人員蘇尼他秘密接觸，並獲得大批款項。蘇尼假是前印尼駐吉隆坡大使館行政參贊。警方的宣佈說：「這三人計劃離開馬來亞，設立一個印尼主辦的流亡政府。」警方說：布哈努丁、阿齊玆和伊沙克從印尼特務手中獲得另一大批款項，準備於數日後離開大馬。阿齊玆的兄弟，是新加坡邦的元首。布哈努丁所屬的泛馬來西亞回教黨，是一個極端回教團體，反對大馬的成立。該黨在大馬東岸的吉蘭丹州活動，在國會有九個議席，是反對黨最多議席的一個。伊沙克去年出任社會陣綫主席，這個組織與若干左翼政黨混合，被指爲不效忠大馬，而與印尼合作。警方又說：本星期初被送往拘留所的四人，有「確實證據」顯示布哈努丁、阿齊玆和伊沙克，與「計劃在大馬進行武裝叛變一事」有連繫。

【吉隆坡廿九日路透社電】警方昨晚拘捕大馬左翼反對黨領袖雅芝，他是「國民會議黨」領袖，該黨是反對黨「社會陣綫」的一員。警方今晨證實拘捕的消息，政府的聲明，可能於較後時發表。

香港貨去年輸英 七千八百餘萬鎊
比上一年度增加百分十五

【倫敦廿九日合衆國際社電】據最新發表的官方數目，在一九六四年內，所有英國的主要貿易國家，增加它在此間的銷貨額，其中以日本爲首名。

以在此間售出貨物的數值計，則香港比日本領先，但僅次於印度。香港的銷貨額亦有顯著的增加，惟是印度則完全沒有變動。

英國從各地區輸入的總值約五十五億一千三百五十萬英鎊，比較一九六三年增加約百分之十五。至於印度的銷貨，總值一億四千零七十萬鎊，比較一九六三年僅多出二十萬鎊。

一九六四年，香港在此間的銷貨總值七千八百二十六萬英鎊，比較前一年增加約百分之十五。

所發表的數目，沒有清楚地顯示出英國施行的百分之十五入口附加稅，對來自亞洲的入口貨，影響至若何程度。

例如：在去年十二月，香港輸往英國的貨物，共值五百五十七萬鎊，較之前年同一期內略有增加。且在同一月份，輸出五百九十八萬鎊，亦較前年爲多。

去年日本向英國輸入，增加百分之十四，香港亦增加約百分之五。

一九六四年，英國向全世界的市場輸出的總值，共四十二億五千四百一十萬英鎊，比較一九六三年增加百分之四。

一英商肥皂廠 被緬政府接收

【仰光廿九日路透社電】緬甸革命政府今日宣佈：把英商肥皂公司收歸國有。

那份報告說：政府已任命一個新的管理小組和一個委員會來估定那間國有化公司的資產。這是月內第二宗在緬甸被收歸國有的英國商業資產。

馬尼剌市長宣佈 公共場所禁吸烟
違者將被罰欵或坐牢

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】如果你是一個連續不斷抽煙的人，你最好在別處吞雲吐霧。因爲馬尼剌並沒有地方給你隨便抽煙。馬尼剌市長維利加斯（財產約三百萬美元）經已發出一道於今天生效的執行令，在該市的一所有公衆地方抽煙。這項禁令在電影院、戲院、士多、夜總會、歌舞室、飯店、醫院病床、酒店和宿舍。

爲着使到他的執行令能夠有力推行，這位身材矮胖，現年三十七歲的維利加斯市長說：假一生從未燃着過一枝香烟。他說市議會對違犯者處以嚴厲懲罰。

維利加斯將使觸犯者要罰錢從二十披索至一百披索（中約五至二十五美元）不等，並坐牢不超過卅天。這是行法庭的意思而定。還有，凡容忍吸烟者的公衆建築物，則將會被吊銷牌照。維利加斯市長的發言人名叫勿查那：本身也是一位不抽烟的人。他直截他的上司。他說：這個措施不是出自這位市長的。勿查那告合衆國際社說：「這是消防局的一項建議。前且，禁止抽煙一點新奇也沒有，你們事實上在全菲國也明白這點的。」

根據勿查那說：該市消防局相信，在公衆地方抽煙不祗是驗擬別人，前且還是以造成火警。

非海關人員發現 數十外國商船 私運貨物赴菲

【馬尼剌廿九日法新社電】「馬尼剌紀事報」今日消息：馬尼剌海關人員已發現證據，有關外國船隻偷運非法貨物和關稅甚高的貨物到此間，包括毒品在內。該報引述情報方面人士的話說：有些印尼「運往香港」的貨物，時常在菲律賓某些偏遠不及的海港卸下。約有五十艘外國船隻，參加這種非法行動，這些船隻已被菲律賓海關人員查出。國際船公司協會，拒絕發出任何評論，這協會與外國輪船有聯繫。

中共以武器 免費給印尼

【雅加達廿九日路透社電】印尼外交部發言人哈拉來：今日在此間告記者說：中共貸款五千萬美元給印尼，是建築紡織工廠和建設廠用的。哈拉來又說：中共原應給與印尼武器，不須印尼付款。

【耶加達廿九日路透社電】印尼官方通訊社「安塔拉」今天報導：印尼醫生協會經已從世界醫學協會退出。因爲世界醫學協會是由「帝國主義和新殖民地主義國家所支配的」。

英計劃大量鑄造 紀念邱翁金銀章

【倫敦廿八日路透社電】此間今日宣佈：紀念邱吉爾爵士的價值五十萬到一百萬鎊的金章和銀章，即將鑄造。倫敦一間皇家鑄章公司的發言人說：該公司將鑄造五百個金章，每個價值一百鎊，和一千個小金章，每個價值卅五鎊。銀章與金章同一欵式，大銀章不限數量，每個價值四鎊十先令。每個金屬章上，一面刻有邱吉爾爵士像，另一面則有一個邱吉爾時代的人，穿着軍服，象徵邱翁時代英國人的精神。這次鑄造這個人紀念章，是自從一九一七年以來的首次，當時發行英國第一次大戰首相勞合喬治的紀念章。

美已展開試驗 更有威力核彈
發展有功能長程飛彈

【華盛頓廿九日美聯社電】美國今日透露：它已發展和展開更新型有威力與功能的核子彈及長程飛彈。原子能委員會於其對國會提出的週年報告說：雖在局部禁試條約規定祗限於地下試驗的情況下，此種進步已經達到。

政府又對蘇聯暗示，假於蘇聯要取消現時禁止空中試驗的條約，它已完成各項準備於短時間的通知內恢復試驗——即是在兩個月以內從事某一類的試驗。此外，現時準備好的太平洋試驗區儲存有包括火箭在內的試驗物資。此之消息亦已透露，此種物資可以用作近距離和遠距離試驗之用。

本年度開始在內華達州新近完成的增設地下試驗區，從事試驗的計劃，亦已揭露——此種試驗乃欲探測突然發生巨大爆炸武器裝置之可能性。

原子能委員會並報告，原子供和平時間使用之發展於四年內已有全面進步。這種進步包括「逐步」獲致從原子中產生經濟電力。該委員會預料於一九八〇年以前，美國使用原子發生的電力之家庭達七百萬戶。

南韓三女紅星 因賭博被拘捕

【漢城廿九日美聯社電】南韓國家警察於星期五日早晨拘捕三名著名電影女明星，指她們有賭博嫌疑。

這三名被捕的女影星包括現年廿七歲的金芝愛（譯音），她是南韓首席女影星之一，曾經參與多項國家電影獎。本月較早的時候，她充當影星的丈夫崔慕龍（譯音）因受姦犯有同樣罪名而被警方偵悉發現。她現時仍在警察調查中，但並不是被拘捕。其餘兩名女影星是李錦嵐（譯音）卅四歲；和蘇恩崇（譯音）五十七歲。

阿剌伯集團國家 杯葛蘇菲亞羅蘭

【開羅廿九日合衆國際社電】阿剌伯人杯葛局昨天宣佈：已經不准有義大利女星蘇菲亞羅蘭參加演出的影片在阿剌伯國家境內放映，理由是蘇菲亞羅蘭的態度親以色列而反阿剌伯人。

阿剌伯聯盟大多數會員國通過這種杯葛主張後，該局便在本月十六日作上項決定。

該局的發言人馬高勃說：「蘇菲亞羅蘭的談話顯示她的態度親以色列而反阿剌伯人。」

馬氏說：她正在主演一張名叫「吉潑絲」片子。這張影片在及一九四八年巴勒斯坦地區的戰爭，「故意早示阿剌伯人懦弱不好，以色列人則是上當的犧牲者」。

馬氏說：該局以前曾作警告，叫蘇菲亞羅蘭不要參加這張影片的拍攝，蘇菲亞羅蘭則不予理會。

市長偕同女秘書 臥室辦公被控訴

【法國尼斯卅日合衆國際社電】本市的行政裁判所在今天討論市長叫女秘書進臥房幹錄工作的事情。

本市市長皮爾．安托尼在一九六四年五月要天感到不適，便牽起市府的印信和市府的三色旗，爬上他自己那張路易十四式的大床。

從那時起，副市長多美尼克．安托尼便向行政裁判所訴苦：市府的辦事人員和必須見市長夫婦的其他人士，都得走進市長的臥室。

多美尼克．安托尼說：最糟糕的事情，是他本人的太太（也就是市府的秘書）有在市長臥房幹派辦工作許久的事。

市長法爾．安托尼反問爲甚麼不可以識做。他說：他的房子很大，住來舒服，比得上辦公室的堂皇氣概。

行政裁判所計劃大約在兩星期時，才對這椿事情作出裁定。

【馬拉威．布蘭泰爾法新社廿八日電】此間今日獲悉，馬拉威北方邊遠地區發現認爲可能來自太空衛星或火箭的物體。該物體長約三十四吋、厚一吋半，似係由纖維玻璃造成，係一月廿二日由英聯邦發展公司經理威廉斯發現。

此間以爲該物體與一項未有解釋的爆炸有關，去年十一月罷蘇蘇聞得此項爆炸。該物體的彎曲，似受過絕高的熱力。物體藏於森巴警察總部。

華府傳詹森舊病復發 白宮發言人正式否認

【華盛頓廿八日法新社電】白宮一位發言人今日正式否認詹森總統舊病復發的謠言。相傳詹森因爲舊病復發，而不派副總統韓福瑞參加邱吉爾爵士星期六在倫敦舉行的喪禮。

白宮發言人利地說：詹森仍有輕微咳嗽，而繼續在牀上休息，但是自從他於星期二日離開醫院後，他的體溫保持正常。利地避免答覆有關韓福瑞的問題，他祇說：詹森認爲他已選出一個代表團，能夠充分反影美國人對邱吉爾爵士逝世所感到的哀悼。大多數華盛頓觀察家所堅持的意見是：詹森不派韓福瑞到倫敦的理由，純粹是預防性質，詹森不願在他喉痛未完全復元的時候，派副總統出國。詹森昨晚在臥室接受一羣記者的採訪時說：他仍未恢復正常狀態。

中國青年登山協會，爲崇敬故監察院長于右任，發起在台灣省第一高峯玉山山頂，建于故院長的紀念碑及銅像。目前彫塑部份業已初步塑造完成，該會爲使塑像完美，於廿八日下午四時請于右老長公子望德大使（右）到台北中山北路該會參觀。（中央社）

比利時一羣科學家 已從隕星中獲得証據
其他星球有生物存在

【布魯塞爾廿八日法新社電】此間今日發悉，一組比利時科學家已發現証據，証明其他星球有生物存在。列日大學校子物理學院院長杜谷尼教授及其研究組，用他們的碳質隕星分子組織的研究，在天文物理學中提出革新觀念。此等研究使他們論定其他星球大約有某種生物。

杜氏係由順磁電子反應方法，在科學上已証明，在此等隕星中有機物分子存在。此等分子形式類似在地球物質上發現的例如褐拔的分子。杜氏所作另一有某重要性的發現，是有關問題的有機物分子，多寡會平均分佈於隕星之中，並因而形成了隕星本質的一部。

此等分子之不能由地球沾染而產生，似已是很可証明的事實。故有鄭重的根據以假定產生已分析的隕星的星球，有生物存在，但仍未有科學的證據。杜氏在不久即發表的報告書中宣稱，原來星球爆炸所產生的隕星大約過小不能容有空間。因空間是有生物搖籃之感，故若有生物存在，則祇有由原來星球形成，似有可能。

【芝加哥廿九日美聯社電】巨大的寒流今日包圍美國很多地方，使國內最少有：十七個州的氣溫降至零度或零度以下。另有一些區域則普遍下雪，下雨及河水氾濫。嚴寒的北極氣流從北面侵入美國的中部。從密士失必州中部山谷以至其北之阿帕拉契山，皆有寒流侵襲的警報。明尼蘇達州國際瀑布區城的氣溫下降至零下三十度，比昨晚的零下卅八度較爲暖和。

美國西北地區 又遭豪雨威脅

【俄勒岡州波特蘭廿八日美聯社電】豪雨星期日使美國太平洋西北地區俄勒岡北部的河流高漲，此等地區十二月份已有慘重的水災。西北部的河流預測中心稱，除非豪雨繼續泛濫，否則不如十二月份之嚴重。氣象預測是有雨，有時雨勢頗大。目前的情形是威廉特河低過十七呎。但這比泛濫的階段仍超過五呎，不過在此水災情較小而已。波特蘭上游的泛濫河之洪峯可望比十二月低四呎，而阿爾班尼則低三呎，預測此等洪峯將在星期五日，因河流在柯華里斯可能超過泛濫階段五呎，故可能須撤退一些人。

暖氣溫與雨俱來，在一個地點廿四小時內下雨達廿吋。山雪因暖氣而溶解，更使河流高漲。

詹森要求國會通過 總統職位接替法案

【華盛頓廿八日法新社電】詹森總統本日緊急要求國會通過關於總統如因殘廢不能執行總統職務時的總統職位接替法案。那項法案，並將規定如果副總統職位虛懸，則由別人接替其職務。

詹森總統在向國會所咨送的一項特別咨文中指出：美國憲法關於此項問題有嚴重的漏洞。

他的要求，是由參衆兩院通過關於總統職位的那項法案，那項法案已由印第安納州民主黨參議員貝氏提出，并於去年九月廿九日由參院予以通過。貝氏所提出的建議，與詹森總統和韓福瑞關於如果詹森總統不能執行其職務，則繼承其職位所成立一項協議的條欵大約相同。此項協議的存在，已經於昨日（星期三）由白宮發言人透露出來。那項法案允許副總統由總統手中接任其職位，并獲得內閣的同意。總統於何時可以復職，將由總統決定之。

但貝氏的建議，比詹森與韓福瑞兩人所成立的協議，更進一步。那些建議，規定由國會以三分之二大多數解決關於總統能否復職的任何爭論。那項法案關於副總統職位虛懸由別人接替其職位的條欵，是一個新的規定，并不包括於現時任何法案之內，總統可任命新副總統，但必需國會批准。

麗澤中學招生

班級：新制中學一年級，三年級，小學一年至五年級 幼稚園初高級插班生
報名：即日開始
考試：二月六日上午九時
校址：廣東道一八〇號
電話：六六一一二四 六六六三一八
監督兼校長梁逸芬 副校長黎若昭

至誠 中文中學 英文中學 英文夜校 招生

電話：七六〇六五〇
班級：中文部小一至小六新制中一至中五（會考）插班生 英文部P·6——F·3 英文夜校由字母班至F·3
考期：隨報名時通知
開學：二月九日
校址：百德新街五九至六五號（大丸直入至海旁）
本校設有伯南獎學金及清寒助學金額
監督兼校長：陳樹坤

巴域中學 聯合招生

元洲街新校 大埔道正校 大埔道二分校
㈠級別：中學部：新制中一年至中四各級 小學部：一年至六年級 幼稚園：高、低、班。
㈡報名：即日開始 ㈢開課：二月八日
㈣校址：正校：大埔道八十號 分校：大埔道一〇四號 新校：元洲街五號至十一號 電話：八〇二九四四
㈤校舍宏敞，有課室廿八個，共四十餘班，分實驗室、圖書室、音樂室等（膳宿俱備，校車接送）
校長：譚倫歎

禮券

五大特點

（一）式樣精美絕倫。
（二）可以分次購貨，可以找回餘欵。
（三）如顧客不欲購貨，可隨時要求退還本禮券原金額。
（四）如顧客一時不欲購貨，六個月以後使用者，貨價可照九五折優待。
（五）如顧客一時不欲購貨，一年以後使用者，貨價可照九折優待。

大人公司發行
地址：旺角之旺角 電話：八四四九九四(十線)

麗的呼聲廣播（香港）有限公司 九龍辦事處遷移通告

由一九六五年二月一日起本辦事處將由九龍彌敦道三三一號遷往窩打老道冠華園大廈照常辦公 電話號碼亦更如下：
九龍總辦事處：八四一一九一
電視服務部：八四七一八二
（祇限九龍用戶使用）

聞

家主 彝芬 傑芬 志芬 裕芬 少爺 蘭芳（適陳） 桂芳 小姐之
令尊翁 源初黎公府君 痛於一九六五年一月廿七日下午二時卅分壽終九龍伊利沙伯醫院積閏享壽六十有三歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇一月廿九日(星期五)下午六時大殮三十日(星期六)正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此報
乖忠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉
黎德兆堂家人稟報
治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A
電話：八零九四二一九 八零九六二一九 八零一八弍三一二六

離婚啓事

朱仲寬丘玉清雙方感覺不合在金仕騰司馬律師見證雙方解除婚約此後男婚女嫁各不過究特此聲明
朱仲寬 丘玉清

本年三月選議員 合格選民近三萬

新登記冊分為兩卷已公開發售

【本報訊】本年三月舉行之市政局選舉，有資格投票之選民共二萬九千五百二十九人。此等人士之姓名、選民編號、住址、及身份等，詳細情形，均載在選舉登記官編排之最後選民新登記冊之內。

新登記冊所載的人數，較一九六三年編排之登記冊內之人數增加百分之十三點九。

選舉登記官昨宣佈此事時稱：新登記冊分為兩卷，第一卷分為三部份，列有經登記而往大會堂投票站，北角官立小學投票站，及香港仔官立小學投票站之選民。第二卷分為兩部份，載有經登記而往九龍公衆碼頭投票站及伊利沙伯中學投票站投票之選民姓名。

登記冊副本，可向郵政總局政府刊物銷售處或[illegible]灣裁判司署大廈五樓人事登記處購買，第一卷售價為廿九元，第二卷為十六元。

據當局解釋：一九六三年二月一日出版之登記冊，其法律上之有效期間將至本年二月十四日為止；在該日之後，[illegible]月十五日為止，下一冊選民登記冊，將於明年[illegible]月間始編纂，[illegible]者。

當局又稱：[illegible]登記冊的人士，始有資格在本年三月舉行之選舉投票，至於未經登記而有資格並欲登記之人士，現已不能在一九六六年七月一日之前，辦理此事。

該登記官又稱：他將寄一張有姓名及選民編號之投票証與各選民。

此等投票証，旨在方便選舉時協助選民，選民將投票証連同香港身份證，或其他型式之身份證件出示投票站人員時，將可立即證明持有人之身份，而使他們立即取得選舉紙。投票証將於二月底以前寄出，請選民勿遺失之。選民如有遷徙住址時，務請通知登記官，以便將投票証寄往他們之正確住址。

政府計劃在紅磡 建遠東最大場館

佔地五十萬尺可容二萬人 特別設計可作工展會場地

【本報訊】本港可能於五年後擁有能容二萬人之龐大體育館。此宏偉之室內運動場可作為展覽會場又或其他集會之用。

[illegible]國際聯盟日前宣佈：願意在一九七〇年在本港舉行五年一次之大會，如本港屆時有可容萬人之會場。因此新計劃如實現，對於旅遊業之發展國際集會作[illegible]，有極大裨助。

體育館現擬建於紅磡新填地，計劃可容觀衆一萬五千至二萬人，約需建費二千萬元。

據悉：市區游樂場委員會業已獲市政局行政小組會委託，研究此計劃之可能性，及提出報告。擬設之地點係相當理想，因其位於九龍之中心，接近汽車輪渡碼頭與火車站。該地大約五十萬方呎，完成後將有各種運動設施，如網球場、羽毛球場、籃球、足球、西洋拳等設備。此外，並可能有單車比賽[illegible]。在設計上將預備能隨時改動，以供溜冰或馬戲等表演，亦可作為商品展[illegible]

[illegible]體育館及大型展覽之計劃[illegible]演奏會場。此可能為[illegible]最佳[illegible]之一，建費約[illegible]之[illegible]。政府[illegible]。[illegible]

由印尼拖來港貨船發現 廿四名偷渡客 已被禁止上岸

【本報訊】在一艘從印尼抵港的貨輪上發現的廿四名偷渡者，已被禁止上岸。

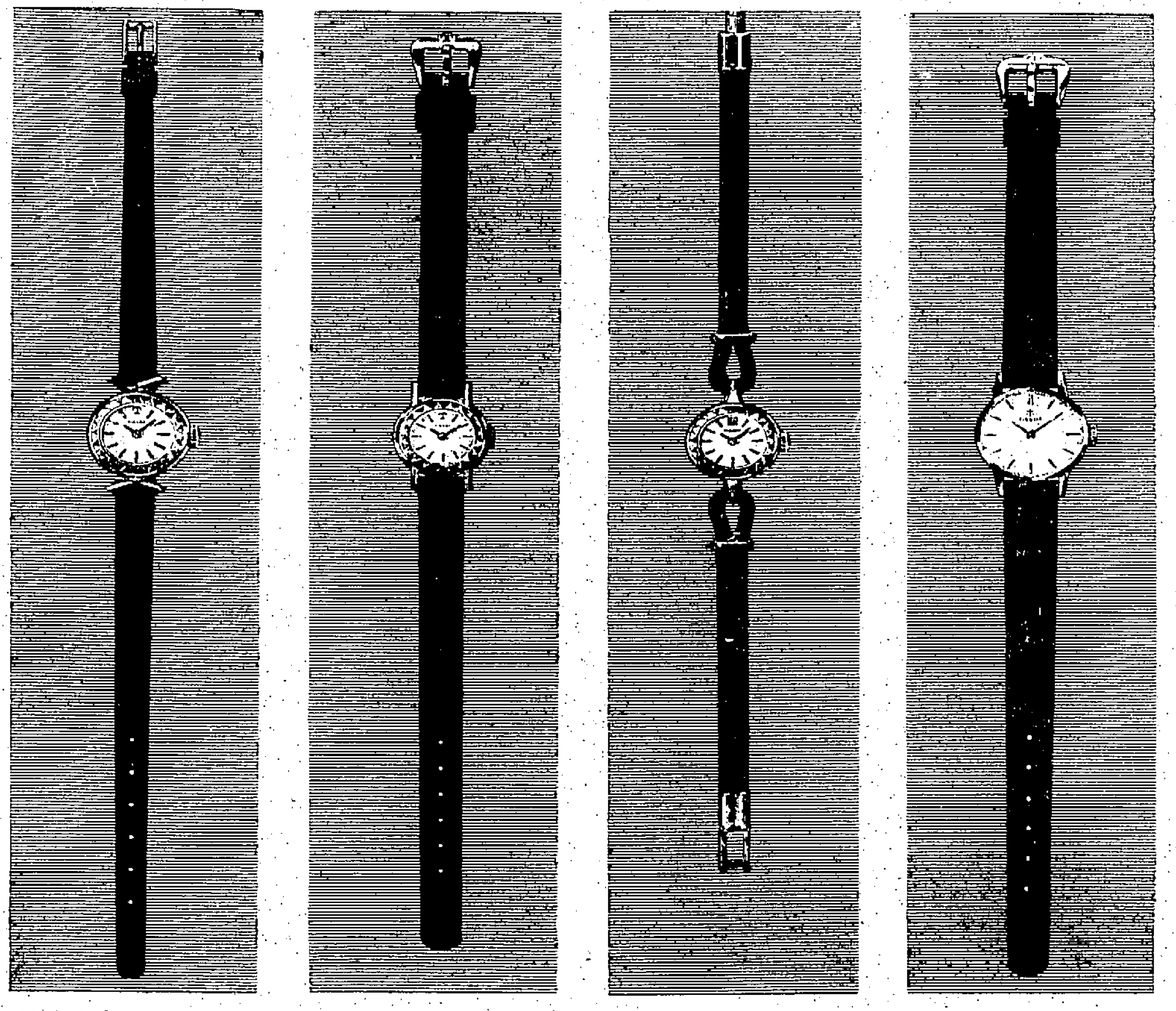
[illegible]一安東尼奧號，移民局於[illegible]前在該輪上發現有廿四名相信為歐亞人的偷渡者，因此當該輪抵港後，移民局即禁其上岸。

該輪係[illegible]前日抵港，據說是由印尼拖來，但[illegible]代理公司[illegible]來本港的原因。該代理公司又表示：[illegible]

[illegible]由此可以顯示該等偷渡者，可能是來自西貢的[illegible]。但據另一報導：該廿四名偷渡者，並無[illegible]可在本港登陸，但他們表示[illegible]。該廿四名人士的國籍，尚未有確定。

[illegible]

名表誌愛・情意纏綿



FD 17056：包黃金表殼 港幣160元
ID 17056：包白金表殼 港幣165元

OR 17055：18K黃金表殼 港幣265元
IR 17055：18K白金表殼 港幣290元

OR 18031：18K黃金表殼 港幣265元
IR 18031：18K白金表殼 港幣290元

OR 17009：18K黃金表殼 港幣205元
IR 17009：18K白金表殼 港幣235元

高貴的禮物…

富於時代美的天梭表款式高貴超凡脫俗，是餽贈佳人的理想禮物，它象徵永恆不滅的愛之火焰，使她堅信您情深似海，義重如山。

天梭女裝表款式繁多，設計完善，美不勝收，因此您若配合適當的時機選擇天梭表以餽贈心上人兒，名表誌愛，情意纏綿，誠不愧為最有意義的禮物。

餽贈天梭表・得償平生願

天梭表

瑞士天梭表自一八五三年以來馳名世界已逾百載

香港怡和大廈八四號室安天時洋行
請惠寄各種最新款天梭表目錄及天梭表特約零售代理商全部名單為荷。
姓名＿＿＿
地址＿＿＿
年齡＿＿ 性別＿＿ 職業＿＿

每一天梭表均附有全球性服務保証書
為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二二五一七六

[illegible]

博愛醫院徵聘高級護士及電話接綫生

（一）本院徵聘高級護士多員，須香港註册護產兩科畢業，曾任醫院病房工作三年以上，能閱讀英文，說流利粵語，擅通中文，月薪由七百八十二元起，分六次遞增至一千〇三十四元，願就者，希親書中英文應徵函，附同履歷，畢業服務證件，於二月十五日以前逕寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

（二）女性電話接綫生，須具高中二或F3學歷能通英、粵語爲合，諳客語者更佳，並須在元朗區居住，月薪由二百二十六元起分六次遞增，至三百五十二元，願就者，希親繕應徵函附學歷証件，於二月十五日以前逕寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

一九六五年一月廿九日

主席：陳泰

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 祇賣一毫

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
[illegible]
柯建父子有限公司敬賀
F. ADAIR & SONS LTD.

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
[illegible]
倫敦亞力山大行敬賀

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
輪奐[illegible]
同成洋行敬賀
Fielding, Brown & Finch (Far East), Ltd.

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
[illegible]精圖宏
仁記洋行敬賀
Gibb, Livingston & CO., Ltd.

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
順暢[illegible]
[illegible]敬賀

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
鴻猷偉業
[illegible]洋行敬賀

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
[illegible]
[illegible]有限公司敬賀

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
[illegible]
捷泰洋行敬賀

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶
[illegible]
友誠洋行恭賀

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
駿業[illegible]
凱行公司敬賀

永安公司銅鑼灣分店開張誌慶
旭日東昇
湯臣洋行恭賀
A. F. TOMPSON & SON LTD.
Room 317-320 Gloucester Building
Hong Kong.

永安公司銅鑼灣分店 開幕誌慶
業勝陶朱
[illegible]有限公司敬賀

控告馬會案騎師潘華作供

因馬會秘書制止發言 對填表內容無由解釋

【本報訊】紅牌騎師潘華控告馬會案，昨由潘華出庭作供，他指出在一九六〇年經過一度在上水馬會由當時受聘兼寄宿籍、梅倫及騎師郭子猷考驗騎術及格後，即接到馬會寄來申請入會表格，乃由其教練潘山村騎校校長西維亞代爲填寫，因填上其永久地址大合授之宜居，故西維亞乃代填上職業是商人，及後獲准出賽，策「蝴蝶」獲勝後，突接馬會秘書通知，要召見他，事前未知係因何故，當馬會秘書詢問及其職業及年歲時，他曾欲作解釋，但秘書即叫他不用多講，後來乃函馬會秘書，再詳作解釋，亦無答覆。至六二年十一月廿七日，馬會通知他已革除會籍，命其交回會員證章。及至六三年六月，其代表律師告訴他說，他的會員資格仍保留，但申請策騎出賽及參加騎師訓練班均不獲准。

此案因辯方大律師仍未盤問潘華證供完畢，會論將案押候二月一日上午十時續訊。

原訴人紅牌騎師潘華，延張賢大律師轉聘烈顯倫及施文大律師，循民事訴訟程序控告英皇御准賽馬會及現任董事局各董事，要求作一般性的賠償損失，並請下令該會正式將原訴人姓名列入會員冊內，使其有權享受該會一切權利，包括有關策騎出賽。案由高院高級副按察司李比爵士聆訊，與訟人賽馬會及各董事，由冼士打律師樓轉聘廖顯利孖打御用大律師及傑田士大律師代表辯護。

申請入馬會表格

騎術學校校長代填 因非理文具店務故報商人

原訴人潘華供說：現居於英皇道消防員宿舍，在職前一九四一年，他在港就讀於康大附小六年級，這時他約十二、三歲，及香港淪陷，乃輟讀偕同親友回內地曲江，繼續入校肄業，但一直沒有讀過英文。最初與騎馬是在一九四五至四六年間，那時他已十七歲，正在軍隊服役，接受軍事訓練時包括騎術。關於他的年歲，一向都從華人習俗來計算，當他在內地時候，偶然看到報章，才和潘仁昌恢復通訊聯絡，現在他是潘仁昌的承繼子。關於他的生父，在其未識人性時早已去世了。一九四七年返港後，投考入消防局，現在已陞爲隊目，負責教授司機駕駛，包括使用機車，水喉及雲梯。月薪四百八十元。他與家人住在宿舍，按月須繳回租金五十元。當一九六二年十一月六日，馬會秘書晏嘉士召見他時候，月薪是四百三十元，當時在消防局工作及當值時間是由上午九時至是晚九時，即當值廿四小時，恐休假廿四小時。

在一九五八年初，由於羅凱倫小姐的告知，他乃往香港仔壽山村騎校，在該校校長西維亞指導下，繼續習騎，每星期練習三次，學費一百五十元：及一九六〇年，西維亞見他已有兩年策騎經驗，且騎術不錯，替他去函馬會申請考試，於是就在上水馬會由受薪董事嘉索、梅倫及騎師郭子猷主持考驗。一九六一年四月，他收到馬會寄來一張入會申請表格，乃持往見騎校校長西維亞，交由其代爲填寫，他祗簽名於其下。表格內他的地址是填上租界利街十六號大昌校文具店，原因這店是他的家人所經營，他在消防局下班後，即到該店協助，大約西維亞代填時是這情形，乃爲其在職業欄內填報是商人，因他從沒有擔任西維亞，他是在消防局工作，而西維亞所代填的是用英文，他沒有注意，故不知悉，並非有意作隱瞞。他加入馬會，介紹人是現任法官羅顯勝。

潘華說：一九六一年四月廿四日，他正式獲准加入馬會爲會員，五月四日他由西維亞代函馬會申請參加在跑馬地馬場的騎師訓練班，獲批准後，每天一早六時即往操練，至七時或八時許才完畢，從沒間斷，如那天剛是他在消防局當值，則請別位隊員替班，當時每晨在馬場策騎的有兩班，一是騎師晨操，另一是伊安士主持的騎師訓練。在六一年九月至六二年三月期間，他雖一度停止訓練，但仍間有於下午時間到上水馬會策騎。六二年七月十日，他很申請獲准在馬場參加訓練，九月他接馬會通知前往馬會指定的醫生處檢驗體格，及考驗試聞，結果很獲及格，馬會教練伊安士乃提議他申請參加出賽，亦蒙馬會批准。

被指填報表冊不實 初獲勝後即禁再賽

父親曾去函解釋亦無回音

原告人潘華續稱：在六二至六三年度首次賽馬次天，即六二年十月二十七日，在第一塲他策「蝴蝶」上陣比賽，竟跑出冠軍，當獲勝歸來，他心情興奮得很，不料在他繼續再申請在十一月十日及十二日第三次賽馬分別策「獨裁者」及「力騎」兩駒上陣時，卻不獲准，這兩駒因預早已獲馬主所聘請，故他非常難過；跟着他接到馬會通知，着他於十一月六日到跑馬地大屋馬會辦事處見秘書晏嘉士，在接函時，祗寫上日期、時間，沒有說及因何事故及理由，及他依時抵達，晏嘉士向他詢問些話，由一人繙譯，談了大約半小時，最後晏嘉士對他說：「在這案調查未有結果時，你不准策騎。」事後，他將該事告訴其父潘仁昌及介紹人羅顯勝。十一月十七日，他的父親潘仁昌持他去函馬會秘書，解釋關於他填報職業問題，闡明他雖然在消防局工作，但實際上也是大昌校裏理。關於年歲問題，他所以報細年齡，是由於中英習俗計算不同，故有所差別，同時說明由於其父鼓勵他騎馬，認爲這是一良好體育運動，請求准予恢復出賽。結果，不獨沒有恢復到答覆，且在十一月廿七日，他接馬會通知，已將他姓名在會員冊除去，並命他繳回會員証章。至六三年六月廿七日，他的代表律師告訴他，其會員資格仍然保留，乃在七月間復向馬會申請出賽及再參加騎師訓練班，但結果署理秘書回函拒絕，卻沒有指出理由何在。現在他間中亦有到上水馬會策騎，同時爲着興趣所在，早上亦有到馬場看晨操。

答辯方及法官詰問

所報出生日期 係依華人習慣

潘華在答辯方廖顯利孖打御用大律師盤問說：當晏嘉士召見他時，晏氏放有一紙於辦公桌上，這樣對他說：「我已有情報，查悉你於四七年四月一日入消防局工作，這是你在消防局的紀錄，所以你填報表格不實不盡，現在你承認在消防局工作否？」他正欲詳作解釋大昌校是其家人開設時，跟着晏嘉士又問他：「你填報一九三一年十月四日出生，但查得你在消防局所報出生日期，則一九二五年十月四日，有何話說？」他乃解釋說：就是中英計算不同，有所差別，而他對一向從華人習俗計算。至是，法官乃問證人，究竟你現年幾多歲？證人答：「照華人習俗計算是卅五歲。」法官又問證人確實出生日期，證人答：「農曆戊辰年十月四日。」至是，法庭書記在查萬年曆書，乃一九二八年十一月十五日。證人又說：當時他再擬進一步詳作解釋，但晏嘉士謂：「不用多講，一切已查悉清楚。」

新界黑夜飛車撞樹墮田

三男一女慘死

其中一人爲上水車商廖壽之子 同行另一男子先下車幸免於難

【本報訊】上水著名車商廖壽之子廖林(三十五歲)，參加「聯合運輸公司」的「酬神」夜宴後，昨凌晨二時乘私家車在新界軍地黃中山的一號橋附近，撞樹墮田，不幸車毀人亡。

與廖林同車的兩男子，綽號「飛車王」廖賀(卅一歲)、陳伙(四十九歲)及一名傳說是舞女的年約廿三、四歲女子，亦一無幸免，死于車箱內。

此宗嚴重交通失事發生于昨晨二時，一輛載有三男一女的西德與普牌新車，在軍地黃中山對過的一號橋撞折了大樹之後，掉落路旁禾田，四輪朝天，全車毀爛，車上三男一女，無一生還。消息傳開後，廖壽之子身死，當堂轟動了粉嶺、上水和沙頭角等地。

已知的死者是：(一)廖林，又名廖木林(卅五歲)，是新界上水有名車商廖壽之子。(二)廖賀(卅一歲)，(三)陳伙(四十九歲)，職業司機。至於那個女死者，姓名身世不詳，據說可能是舞女，警方正在調查中。

女死者傳爲舞娘 隨客遊車河殞命

據說，前天晚上，除了那個死者外，其餘三個男死者，首先參加聯合運輸公司廖水容「酬神」的宴會，席設在九龍西貢街大元冬菜飯店，他們於酒後曾到舞廳消遣，然後又帶同舞女到夜總會。打烊後，一行四男子帶了一個舞女同返新界。

他們所駕的私家車，是一部銀灰色的西德與普牌大型新車，編號AE一二六二號。聽說，駕車者是廖賀，他是一個既有的士執照又有貨車執照的司機，在上水有「飛車王」之稱。該車先到沙頭角慄的半途放下一個姓鄺的同寮，然後回程返上水。

據現場附近的居民說：當時發生一聲巨響，他們跑出來看的時候，發現這輛私家車已翻墮路旁禾田。車中的三男一女，已經沒有一個生還了。當時坐在司機位的是廖賀。

事後，警方到場將四死者送殮房去。可見，女死者因爲身世不詳，警方希望能夠會見那位在半途下車的男子，獲得該車失事前的一些資料。

死者廖賀，曾駕車在沙田坳翻車，留醫一個多星期，在上水有「飛車王」之稱。

廖林則是上水有名車商廖壽之子。兩人都工作於順合運輸公司。至於陳伙的職業也是司機。女死者年約廿三、四歲，穿黑大褸，紅外套，灰色百褶裙。

在半途下車姓鄺的男子，昨午對人說，前晚他們曾到舞廳跳舞。後來他因工作關係，去了文錦渡。

新荔枝角醫院

數月內動工闢地盤

建成後有病床一千二百五十張

【本報訊】政府現正約請採取另一個步驟以減輕醫院病床缺乏問題。

政府經於昨日發表公告，招標承辦在荔枝角灣西面之海岬開拓一處地盤，以便興建另外一家大醫院，即新荔枝角醫院。

開拓地盤工程，將於數月內開始進行，約需時兩年至三年完成，視地質之情形而定。該地盤可以俯眺南面之昂船洲及中區一帶之海港。

該醫院可由現正在沿岸低地興建中之馬路通往，該馬路係使荔枝角、葵涌及荃灣連接者。

新醫院之草圖，正由工務局建築設計及工程部與醫務衛生處共同擬訂中。

該醫院將有病床約一千二百五十張，僅比伊利沙伯醫院之一千三百三十八張爲少。在完成之後將爲英聯邦中最大之醫院之一。

醫院之中心建築物將設有病床七百五十張，及急症處理各部科門診部。

另外一座建築物則有病床五百張，用以收容傳染症及慢性病者。

急症室設在第三座建築物，機械與電器部將設在該處。

夜市生意滔滔中

大丸離奇失去 值萬餘元鑽戒

【本報訊】一隻價值一萬七千多元的鑽石戒指，前日在銅鑼灣大丸百貨公司離奇失去，事主經向警方報案，請求調查。失去之戒指係鑽石鑲玉型式，中間爲翡翠綠玉，周圍有鑽石十餘顆，用白金鑲造，係銅鑼灣大丸百貨公司珠寶金飾貨品。

據說發覺失竊時間在前日晚間收市時，曾有多名口操日語之男女到公司選購飾物，當時情況頗爲熱鬧，而職員似有應接不暇之勢，可能就在此情形下失去，究竟被竊抑或失落爲別人拾去，刻警方正進行偵查中。

天氣與潮水

今日天氣預測：初時吹微風，天色晴朗，後來轉吹和緩而疾勁東北風，密雲，天氣較涼，下午有陣陣微雨。

昨日氣溫最高爲華氏表七七・五度(攝氏表二五・三度)，最低爲華氏表六三・三度(攝氏表一七・四度)。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六十五度(攝氏表十九度)。

高潮：上午九時五十四分　下午七時四十六分

低潮：上午三時零三分　下午十二時五十六分

進口米商聯會否認

曾與官方會商 增加批發價格

【本報訊】關于本報日前報導「當局批准白米批發價由下月起加價百分之三」的消息，港府新聞處對此事件既未正面否認，亦不承認。

本報昨就食米批發價將于下月起加價事詢問新聞處有何批評，據答覆稱：「至目前爲止，尚無官方批准食米加價，倘若米價有任何變更時，將有正式官方通告。」

由于倉租，苦力搬運費及損耗的增加，本報首先報導：由下月起米價將會略提高，但對市民影響不大的消息。香港進出口米商聯合會承認該會入口商年來經營白米確有內在困難，但否認曾與官方商洽提高批發價，該會昨致函本報，原文如下：

「逕啟者，閱貴日報本年一月二十八日登載關於「當局批准白米批發價由下月起略提高」一事，敝會認爲與事實不符。查敝會各入口商年來經營白米，確有內在困難，但至今并無與工商管理處及財政司署有任何會商研究。爲正視聽起見，用特函達，以更正爲荷，此致工商日報編輯先生。香港進出口米商聯合會啓。」

柏立基爵士代表本港

在英參加邱翁葬禮

【本報訊】前任港督柏立基爵士，今日代表香港參加倫敦聖保羅教堂所舉行的邱吉爾爵士葬禮。

柏立基爵士係被邀請代表香港向邱吉爾爵士致敬禮。他屆時由其夫人陪同參加。

港督昨參觀

葛量洪醫院 並慰問病人

【本報訊】香港總督戴麟趾爵士，昨日下午在香港防務會主席律敦治陪同下，巡視該會管轄下香港仔黃竹坑葛量洪醫院，由該院負責人引導至各病房、手術室、廚房、洗衣部等部門參觀該院之設備及工作人員服務時之情形，並親自慰問留院治理之患者。大約在該院停留一個鐘頭左右方才離去。

該院設立於一九五七年六月，係防務會屬下第二所醫院(另一爲大道東律敦治療養院)，全院共有病牀六一九張，經費全係自給自足，專爲患肺結核、骨結核和關節結核。因爲居住環境的擠迫，每年皆有大約一萬名新患者，包括一部份由華界前來請求醫治者在內。

兩富家子犯串同爆竊罪

受審時因頭髮長長 法官着令立即剪短

剪髮後判釋放由家長賠款

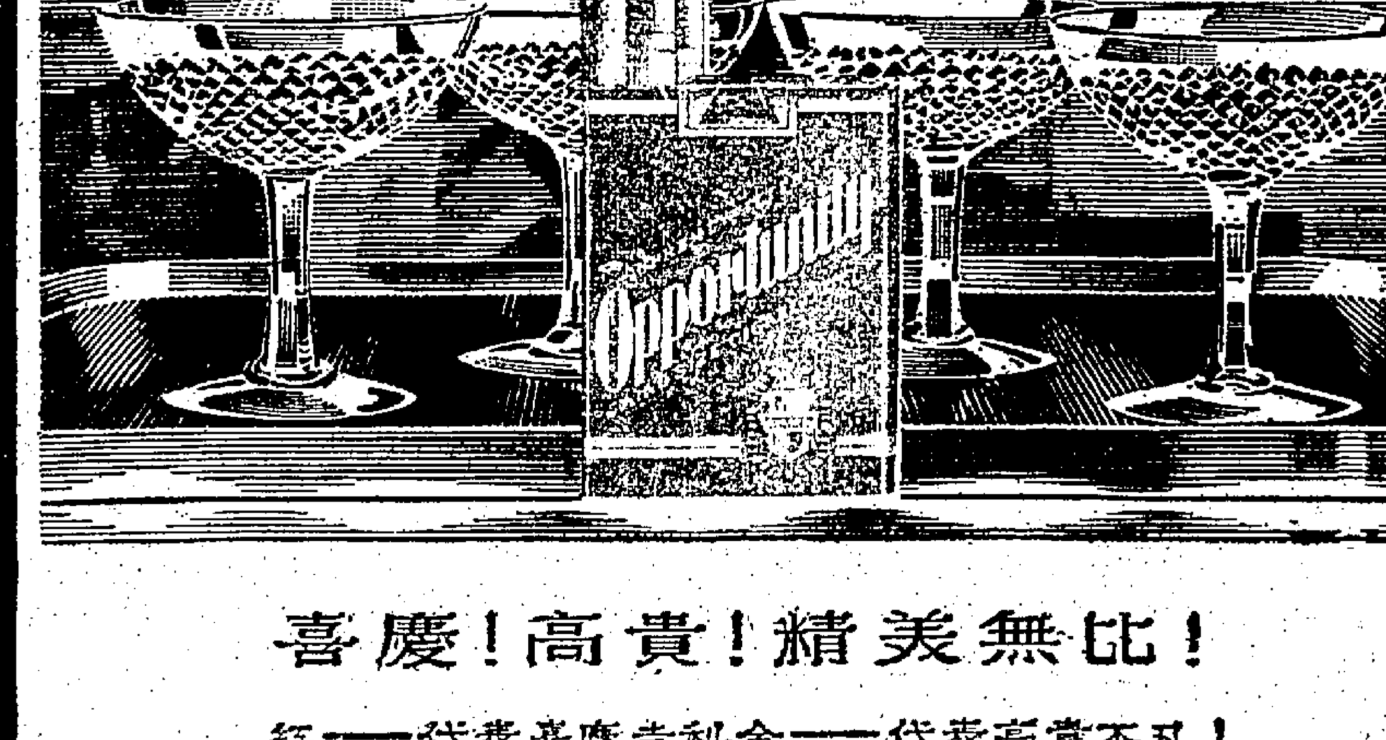
【本報訊】兩名頭髮長長的少年，昨日於法庭受審時，法官命其往理髮室剪短後，再返法庭審判。

被兩名富家子因串同爆竊，昨于北九龍裁判署見簽法庭受審，陳子忠法官見兩被告人的頭髮長長，問兩人是否願將頭髮剪短？兩被告同意，遂由其家長往理髮室理髮後，再回到法庭時，法官判兩人釋放，不留案底，但兩被告人的家長須各付出一百九十五元合共三百九十元，賠償原告的損失。

陳子忠法官判案後，警告兩被告稱：「此次輕辦，乃給你們最後一次機會，應該從倍珍惜，以後不可再犯罪，否則必予重判。」

兩名被告：(一)彭某，十六歲，住大埔道；(二)黃某十五歲，住新填地街。被控爆門行竊罪，於一九六四年十一月廿六日在廣東道一六×號四樓爆開麥路文住宅之門，偷去一具綫他及一座綫音機，共值七百五十元。

大紅大金　大富大貴



喜慶！高貴！精美無比！

紅——代表喜慶吉利；金——代表高貴不凡！

美國紅金香煙可以給府上帶來高貴典雅的氣象與欣欣向榮的景象，使閣下在新年中特別吉慶喜悅！美國紅金濾咀長煙乃近代製煙業科學與藝術的精華，煙味香醇柔和，裝潢大方華麗，故深受各界人士的稱譽與推崇。

美國上等濾咀長煙

紅金

利青出入口公司

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

鴻圖永啟　大業安成

華通公司何紹通敬賀

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

五湖賓遊陶公業　四海交遊晏子風

唯一冷熱水壺廠　金錢牌熱水壺廠　敬賀

現役警員及西人同被控 向公寓酒家收規 改控十一項罪名

下次提堂時可能移解地院審訊

【本報訊】現役警員楊錦源與歐籍男子卑普，涉嫌藉詞可以影響其他警員對於公寓及酒家內可能發生之不法事情不作例行性之檢查，而向該等公寓及酒家收規一千四百餘元疑案，昨在中央裁判署康士法庭再度提堂時，主控代表律政司向法庭請准將原有之控罪撤消，另以十一項新的罪名向被告等提出控訴。

此案昨開庭時，法庭首先向兩被告宣讀新控罪的內容，隨即批准控方將案押候七日的請求。被告等目前均尚未需答辯，被告警員仍以四百元現款保釋出外，該名歐籍被告則仍以二千元保釋出外候審。據法庭主控官機利士稱：此案於下次提堂時，控方可能申請將案移送地方法院審訊。

兩被告是：㈠歐籍男子Ｄ．Ｃ．卑普，廿七歲，無職業，報住彌敦道某號十樓，已婚，有四子女。㈡楊錦源，男，卅四歲，第二二六五號現役警員，報住某號三樓。首六項控罪同時控告兩名被告：㈠約於去年十月十三日，在本港地區，藉詞可以影響其他警員，對于梅江公寓內可能發生之違法事情不採取行動，而向陳潮文收款二百元；㈡同年十一月十三日，在同地及同樣情形下，向同一男子收規二百元；㈢約於去年八月卅日至九月卅日間，藉詞可以影響其他警員對于瓊天酒家及其他地方內可能發生之違法事情不採取行動，而向梁保收款一百廿元；㈣同年九月六日至十四日間，在同地及同樣情形下，向同一男子收款一百廿元；㈤同年九月廿一日至卅日間，在同地及同樣情形下，向同一男子收規一百廿元；㈥同年九月十五至廿日間，在同地及同樣情形下，向同一男子收規一百廿元。

其餘五項罪名，是單獨控告第二被告的：㈦去年十月一日至卅日間，藉詞可以影響其他警員，不向國際公寓作例行性檢查，而向男子蔡熾烈收規二百元；㈧同年十一月一日至卅日間，在同樣情形下向同一男子收規二百五十元；㈨去年八月十六至九月八日間，在本港地區，藉詞可以影響其他警員對于瓊天酒家內可能發生之不法事情不採取行動，而向男子黃孚嘉收規四十元；㈩同年九月九日至十四日間，在同地及同樣情形下，向同一男子收規四十元；(十一)同月十五日至廿二日間，在同地區及同樣情形下，向同一男子收規四十元。

澳門空運班機 今起停航三月

將改用直升機免受潮水影响

【本報訊】澳門空運公司定於今天正式停航三個月。在該三個月內，香港及澳門空航交通暫告中斷。以上消息係由昨日最後一班由澳門飛港之班機機航長温尼所宣佈者。

温氏同時解釋：此次停航，係由於澳門方面潮水漲落時間有關。班機若遇澳門方面潮水降退，則不能如期在港飛出。

自一九六一年四月份起，澳門空運公司即採用了該國製造之「PIA GG O136」型水陸兩用機，並開始客貨兩運服務，班期當時本擬定每天四班，後減為五班，直至目前因受以上影響，每日能飛出班數不一，迫得停航。

温氏又披露有關三個月後復航新計劃，據說：澳門空運公司到時將以另一新姿態出現，並採用美國製維道爾一〇七（VERTOL107）型或錫哥斯基六一（SIOOSK161）型直升機，以代替現有之水陸兩用機。

該兩種直升機可每班載客廿八名，申請書已經呈遞本港政府及民航處。至於澳門政府方面已經獲准。港方降落及起飛地點也希望不在啟德機場，而改在港島中區任何一個地方，此舉可使乘客不需以整個鐘頭時間前往機場搭機，而收費每班單程計，來往於香港、澳門兩地，不會超過五十元港幣。每班的飛行時間，十五分鐘便可到達，同時日夜均可飛行。

目前公司方面之停航，並非因為受到水翼船影響。至於將來採用直升機後，也不會與水翼船或其他水上交通工具發生競爭。

他又指出：澳門空運公司還在十七年前之一九四八年四月間成立，當時是用水機運載貨品及黃金之用，一九六一年開始載客。

瑞興百貨公司 歲晚舉行特價 延長營業時間

港九最新型一價百貨商店之瑞興百貨有限公司，歲暮大減價，提供：大帮歐美名貨，歡迎參觀，選購新貨過新年。

年貨貨品，今特削價源源推出，男裝大利晴雨褸、乾濕褸、皮鞋、女裝羊毛外套、V領毛衫，種種款式，琳瑯滿目，顏色鮮艷，各類尺碼備齊，糖菓，應有盡有，欲購從速，勿失良機。

又該公司為便利各界購貨起見，歲晚特別延長時間：九龍總公司廿九、卅晚延至下午十二時；香港行廿九日下午九時止，卅晚延至下午十一時半；旺角分店廿九日下午十一時，卅晚延至下午一時半止。

特別專上教育委員會 為訓練專門人才 將舉行各項調查

【本報訊】特別專上教育委員會不久將舉行各種調查，以便估計本港對專上教育以及對專門及技術人員之訓練需要。

該委員會副主席黎佐之昨日在記者招待會中透露上項消息時稱：特別專上教育委員會已請得余德生教授來港提供最佳之調查方式。余教授為此項研究工作之專門人才，渠謂：此種調查，須向僱主、商行及專門機構蒐集資料，如無此等人士及機構之充分支持，則調查工作不能完成。

余教授在港勾留已有兩星期，於昨日返回英國。渠認為高級人力為「高度投資」之人力。渠提及三個原因，指出為何社會必須注重此類人力：一、此等人士在任何社會均屬異常重要，因此對此等人士展開調查，實為對其他各種人士展開調查之關鍵。二、訓練此等人士需時甚久。三、屬於此種人力階層之人士，可使教育人才趨於平衡。

余教授又稱：為將來擬訂估計時，純靠推測，實屬危險，但將來之計劃，必須以推算為根據。此等推算，必須不斷予以修改，以反映社會人士之知識增進及經濟發展情形。余教授因此向該特別委員會建議，認為必須設立一種永久性之調查機構，俾此項資料能達至新境地。余教授又稱：由於對人力之估計不能一蹴而就，故經濟方面之進行，亦不能忽視，經濟與非經濟方面之其他需要，應予以考慮，本港人士均熟悉此類需要。

馬田任工商處助理處長

主理比京港府機構

【本報訊】由本年初起，即在港府駐倫敦辦事處任職之J．H．馬田君，現已被委為工商業管理處助理處長。

總督文昨日發表上述消息時稱：此項任命，係徇工商業管理處處長何君之意見而作者。馬田君將主持附設於比京布魯塞爾英國大使館內之香港政府辦事處。

馬氏於來港途中，曾先往布魯塞爾一行，預料他將於四月間返回布魯塞爾。

馬田是倫敦大學經濟系畢業生，曾任非洲黎雅工商業管理部副秘書，一九六三年退休。馬君曾任黎雅派往英國以外地方之第一位商業代表，並曾參與代表黎雅政府出席國際會議，英國申請加入歐洲經濟集團時，他亦曾參與黎雅有關之事宜。

卜公碼頭 三月拆卸

【本報訊】卜公碼頭及毗鄰之中區臨時汽車渡海碼頭，可望於三月間開始拆卸。

卜公碼頭之上蓋，將移往九龍打鼓嶺公園，作為兒童遊樂場之上蓋。

本報讀者捐欵濟助 關三妹王耀祖遺屬

本報讀者衆麗、張先生、幸福女工，交來港幣二十元，捐助關三妹遺屬。又讀者勝家駿交來港幣二十元，捐助王耀祖遺屬。又二十元捐助關三妹遺屬。希携同證件到本報營業部領取。

按：關三妹，是一位雙目失明的年約三十歲的婦人，於二十四晚與其五歲女兒李芬、及十歲女兒李婷，沿杜老誌道側的行人輔助線橫過高士打道，準備到杜老誌碼頭渡海時，被私家車撞倒，關氏不幸斃命，兩女兒同受重傷送院救治。

王耀祖生前為電車售票員，於二十四日上午當值中，因電車發生輕微相撞，於下車搬火位綫時，被一私家車駛至，不幸被壓重傷斃命。

一批舊樓准免管制

【本報訊】據政府憲報昨日披露：下列一批舊樓，經被豁免租務條例管制，准予拆建。㈠莊士頓道一五二、一五四、一五六、一五八號。㈡西源里九、十一、十三、十五號。㈢槐被街五號。㈣皇后大道東一四六、一四八、一五〇、一五二號。㈤洛克道九十四、九十六、九十八、一〇〇號。㈥彌敦道五八一號。㈦洛克道三三三號。㈧擺花街四十八、五十號。㈨西街十八、二十號，及摩囉下街四十號A、B。

神經失常婦人 廁中吊頸斃命

【本報訊】一名疑是神經不正常的婦人，昨下午在土瓜灣瑞麟街十三號二樓的廁所中吊頸斃命。死者名何蘇女，四十三歲，上海人，是上址包租人的朋友。據說：死者原住荃灣，數月前突然搬了到上址，說有人要打她，請求包租人准她暫時寄住。迨至昨日下午四時許，包租人用廁所時，發現她竟在廁內吊頸，報警後由消防員到場破門將她解下，但已奄奄一息，旋即斃命。據說：死者日來經常自言自語，似是神經失常。

大窩坪 建清水池

【本報訊】九龍大窩坪，不久將興建一個三千萬加侖容量之清水池，其建築工程需時兩年半完成。該清水池係位於龍翔道天橋之南。該池將存儲來自船灣淡水湖之食水，以供應人煙稠密而迅速發展的石硤尾區。此外，該水池之水亦將用以供應深水埗，及旺角之北部，以應該兩處對食水日益增加之一部份需求。新清水池之工程，於茲三月間興工。

預防麻痺症運動 首期今日結束

【本報訊】前日接受第一劑預防小兒麻痺症疫苗之三個月至十二個月大之嬰兒祇有七百六十一人，其中港島者佔一百八十七人，九龍三百八十七人，新界一百八十七人。

預防小兒麻痺症運動之首期工作，定今日結束。至目前為止，在原定目標之四萬九千名嬰兒中，祇有百分之五十二點零四已接受第一劑疫苗。

換領身份證 685001A——715000A

【本報訊】港島及九龍居民，其舊身份證號碼係由六八五、〇〇一A至七一五、〇〇〇A者，須即向人事登記處重新登記，換領新型身份證。根據港督依照一九六〇年人事登記法例所頒發，並已於昨日憲報刊登之命令，上述身份證持有人之家屬，不論其身份證號碼為何，亦須同時重新登記。

又根據港督所頒發之命令，所有由二六五、〇〇一A至三五五、〇〇〇A號之身份證，將於本年三月一日起宣告無效。此項命令業已在昨日出版之憲報刊登。

人事登記處處長苗詩解釋稱：根據此項命令，上述身份證之持有人，由本年三月一日起將被視為未經登記之人。

苗詩又稱：此項註銷身份證命令將不致影響大批身份證持有人，因持有上述身份證之人士，早應於去年十月間重新登記，其中大部份人士經已照辦，而尚未重新登記者，現給予最後機會於三月一日前辦理。凡受此項命令影響之人士，可至下列人事登記處辦理重新登記手續：香港——電氣道銅鑼灣政府合署四樓；九龍——柯士甸路十七號國際大廈地下。

圖為機械人在紐約博覽會行走時情形

機械人運抵港 將在精工表展覽會內 環行向觀衆報告時刻

能作會話行走自如

【本報訊】曾在美國紐約博覽會展出之電子控制機械人，已於昨日午後空運抵港，參加「精工表展覽會」之展出。

該機械人價值二十萬港元，為精工表廠派駐於紐約博覽會之「私人大使」，並命名為「狄達先生」，透過電子控制，該機械人能作會話，並能行走自如。「狄達先生」全身分作紅、白兩色，主要組成均由塑片製成，四肢則由膠筒纜管裝成，每小時能步行一哩，內臟設有錄音機及電子交流器等。

將來在上述展覽會內，該機械人穿上九吋大皮靴，不停環遊於會場，與遊客親善一番，並推動一部設有精工表標準時計之方型小車，向每位遊客報告標準時刻。

又：該精工表展覽會之消息佈露後，已引起本港各界人士之注意，並紛紛去函該會詢問有關細節。

觀塘以東咸田新區 增建兩大廈

將可容納一萬六千餘人

【本報訊】九龍觀塘以東之咸田新區，將增建兩座十六層高之徙置大廈及一間附屬學校。

該兩座新廈，可容納約一萬六千六百人，預料該區共可容納居民十萬人。建築工程可望於三月間開始，將在明年年底落成。

目前已有三座十六層高之徙置大廈在興建中。

洋服商會 分日舉行大會

【本報訊】港九洋服商聯會第十九屆會員大會，定期於二月七日、十四日及二十八日分三天舉行，茲將各日舉辦事項摘要列後：第一天為二月七日下午九時，由於自置會所（莊士敦道東興大廈十樓C、D座兩間）正在裝修中，故假借中華街六十三號三樓舉行，屆時辦理改選新任理監事事宜。第二天為二月十四日下午九時，屆時假借上址舉行複選正副理監事長、及各職員，同時選定一九六五年度財政核數會計師。第三天為二月二十八日下午九時，舉行新任理監事就職典禮，並報告會務及財務，並討論會務發展等事宜。

農曆新年放爆竹 須注意規定時間

【本報訊】據政府昨日宣佈：在農曆新年期內辦理許可執照而可以燃放爆竹之時間，將以十七小時為限。今年准放爆竹之時間，為由二月一日除夕下午四時起至年初一上午三時止，二月三日即年初二由上午六時起至上午十時止，及年初七（即人日）由上午七時起至上午九時止。

警務處發言人稱：鑒於天氣乾燥，警方將嚴格禁止在許可時間以外無執照燃放爆竹，居民務請特別注意此項時間。他又稱：商號於新年後開市時，如欲在許可時間以外放爆竹者，應先領取許可證。

扶輪社盲人輔導中心 舉行奠基禮

由前任社長畢囑道主持

【本報訊】香港扶輪社盲人輔導中心，昨日下午四時，由香港扶輪社前任社長畢囑道主持奠基典禮，到會有香港盲人輔導會主席沙利士議員、屈臣議員、英國文化委員會主席羅利、社會局何婉彬、何寶卿夫人、宋常康、葛比敦教授、及建築師范文照等多人。本由現任扶輪社社長馬登主持，惟馬氏因父親患病而離港，故改由畢囑道主持，畢囑道及沙利士會長，分別在典禮中致詞。

此中心是香港盲人輔導會特為本港盲人建築，預定開設一間高級訓練所，給與盲人技術訓練，其課程除電話班外，另有錄音機、速記打字、按摩、調整琴音等訓練，學員畢業後，將可到外國攻讀物理治療。該輔導中心，早於一九六〇年經已籌劃，約需二十萬元，現準備先建二層，日後將繼續加高。

該中心並設立凸字圖書館和有聲書籍圖書館，專收藏為盲人而設計的錄音機的特別錄音帶，並將設有大學的課程。

去年本港人口 增加九萬七千

【本報訊】據昨日政府憲報發表之統計數字，去年全年內本港人口增加九萬七千四百名。

去年十二月底時，本港人口之估計數字為三百七十三萬九千九百名，比一九六三年底時之三百六十四萬二千五百名，約增加百分之二點七。

上月車禍七百餘宗

死廿四人傷八百餘

【本報訊】去年十二月份發生之交通意外事件共七百三十宗，計港島佔二百四十四宗，九龍三百七十六宗，新界一百一十宗。在各項意外事件中，受傷者有八百五十人，其中有廿四人因傷致死。

又截至去年十二月底為止，在警務處交通部登記之各種車輛，共有八萬四千六百三十四輛，包括私家車五萬一千零七十三輛，巴士一千五百二十五輛，人力車七百九十八輛，三輪車七百三十五輛，及拖車三十九輛。

使用中之電車有一百五十四輛，的士一千九百三十二輛。領牌汽車駕駛人士共為十六萬零一百五十二人，比十一月份增加一千一百二十一人。該月底領有學車紙之學車人士，共有二千八百八十九名，駕車考試共舉行六千九百三十五次。

農曆新年期內 火車加班時間

如有需要夜後開特別班

【本報訊】九廣鐵路局長林保賢昨日宣佈：農曆新年期間，將開特別班車。林氏謂：此等特別班車，將不在油麻地站上客。

二月二、三、四及七日上午六時十分，六時四十分，七時卅八分，八時四十分，九時廿五分，十時卅分，十一時四十分，下午十二時四十五分，一時五十分及二時五十分，由九龍站（尖沙咀）開出之本地班車，亦不在油麻地站上客。

林氏稱：上述各班車之乘客，請在尖沙咀九龍站上車；持有季票或月票，乘搭上述各班車時，不另收費。如交通上有需要時，亦將於入夜後加特別班次。

新年期間（二月二、三、四、七日）火車特別客車時間表為：

㈠上行車：九龍開出：八．七，九．〇〇，九．五〇，十．五五，十一．十七，十二．〇一，十三．二五，十四．三〇，十五．十六，十六．二五，十七．十五，十八．〇四，十八．四九，十九．三二，十九．五三，二〇．四四。油麻地：（抵達）八．十三，九．〇六，九．五六，十一．〇一，十一．廿三，十二．〇七，十三．三一，十四．三六，十五．二二，十六．三八，十九．五九。（開出）八．十六，九．〇九，[illegible]。沙田：（抵達）[illegible]。

馬料水：（抵達）[illegible]。大埔墟：（抵達）[illegible]。

㈡下行車：大埔墟：（開出）[illegible]。大埔坳：（抵達）[illegible]。馬料水：（抵達）[illegible]。沙田：（抵達）[illegible]。九龍：（抵達）[illegible]。

荔園錦秋殿落成 韋忠信主持剪綵

佔地卅萬呎之九龍荔園遊樂場，最近大興土木，擴充內部設備，面目煥然一新。該園最主要建築物「錦秋殿」，經兩年設計，耗資百萬元，經已建成，昨日下午七時半舉行落成典禮，敦請荃灣理民府韋忠信長官主持揭幕，到有官紳名流社會賢達地方人士逾千餘人。

韋忠信依時蒞臨，步上金碧輝煌之錦秋大殿，由女士獻剪，韋氏金剪一揮，綵帶飄揚，在一片掌聲中將殿門揭開，嘉賓隨之進入殿內，首由邱德根致歡迎詞，略謂：荔園為適應港九市民需要，不斷大加擴充，使成為真正之大衆樂園，現蒙韋忠信長官親臨剪綵，至深感激，繼由韋忠信致詞，盛讚邱德根經營荔園之魄力，尤其是對動物園之搜集世界珍奇異獸，增加市民智識不少，厥功甚偉。

繼由邱氏在錦秋殿設正宗京菜，款待嘉賓，賓主杯酒言歡，至為熱鬧。茲悉：該殿開幕後，聘請名廚主理京菜，該殿設計雕樑畫棟，規模雄偉，衣物寄存，並設有宴會廳。

荔園錦秋殿建築落成，由荃灣理民官韋忠信（右起第二人）主持剪綵，右為該園主持人邱德根及荃灣鄉紳吳松熾。

佛教正覺蓮社 白米萬斤濟貧

【本報訊】佛教正覺蓮社，昨日該社全體社員、及正覺學校全體教師，數十人，由覺光法師率領，前往新界大埔墟、元洲仔，為水上人家，惠施上等白米萬斤，每戶五斤，一千戶，先派卡片，後施白米。該社秉我佛大慈大悲，大濟大捨宗旨，據覺光法師稱：本年總施棉被五百張，衛生衣七百件，白米一萬一千斤，使貧苦大衆，受益不少。

丹佛大學爵士樂隊 下月在港公開演奏

【本報訊】美國大學爵士樂隊之一，丹佛大學爵士樂隊，將於下月十三日來港，逗留一週。此一擁有十八名隊員之樂隊，將於下月十六日，在本港大會堂音樂廳公開演奏一次。指揮為著名爵士樂隊「湯姆．陶賽」樂隊隊員之哈斯利，票價分三元至八元數種。

丹佛大學爵士樂隊在美國國務院資助下，以三月時間在遠東作八國演奏旅行，除本港外，彼等旅程所經之地，尚有日本、大韓民國、菲律賓、印尼、紐西蘭、澳洲與斐濟群島。

此一由十八名年青學生音樂家組成之樂隊，為一九六三年與大學舉行大學爵士樂隊比賽之優勝隊伍，亦為作曲比賽之第一名。該隊之演奏大部份為精彩爵士樂隊所採用之「爵士」式音樂。丹佛大學爵士樂隊係該大學音樂學生之一批學生，於一九五九年組成，給予有音樂天賦同學以演奏爵士音樂機會。

英記：人道中英記茶莊主人親自監製各種名茶，芬芳、與別不同，茶點佳品。暢銷：中環、灣仔、北角、銅鑼灣、油麻地各分行，旺角門市異常暢旺。

尚有港聞刊第十頁

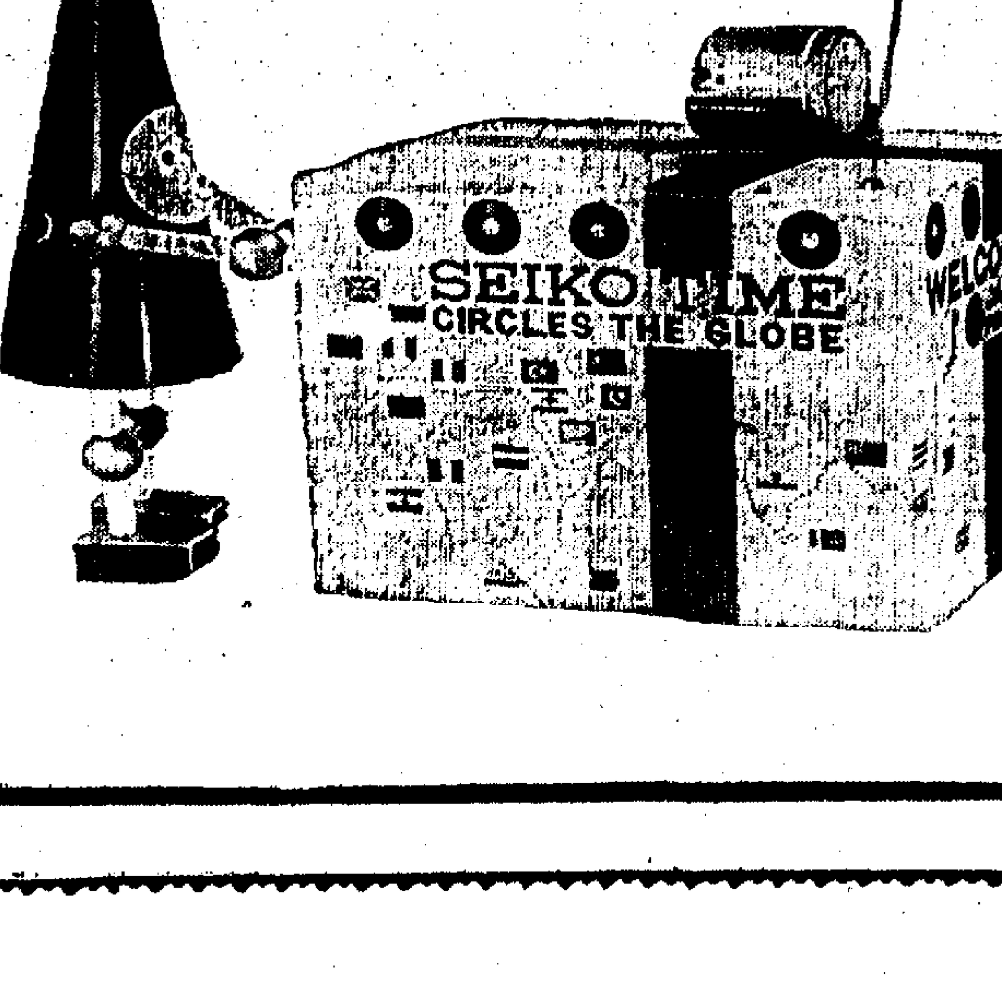
我是精工表機械人「狄達」

我剛從紐約趕來香港，準備參加新春期內在大會堂舉行的『精工表展覽會』

我本來在紐約世界博覽會為觀衆服務，自動行走，自動報時，這次精工表廠派我來香港服務完畢，還要趕回紐約，在這短短的十多天時間裡，希望能多結識些朋友。

『精工表展覽會』鐵定二月四日（即農曆年初三）在大會堂低座舞廳開幕了，請大家移駕來參觀，同時和我談談。

多謝各位，預祝新春快樂！



第三場改設科卡士
第八班馬混戰
劉士達復出各場機會均勻有劇鬥
兩場第二班馬爭一哩熱門稍佔優

今天，是第五次賽馬的次天，由下午二時開賽，全日共賽馬八場，分由第二班、第五班、第六班馬担當節目。

此賽的特點是原定有幾場是馬多場合，變爲馬少場合，第三場設科卡士，因出馬五匹，如能投中，派彩率必高。

馬多的場合，反而論應選馬，較爲接近，馬少場合，表面看來單純，實則並不簡純，選馬乃覺困難。

此次是歲暮賽馬，投注更形熱鬧，熱門馬宜熟到透，有些場合有半冷門之局。

劉士達復出，頭場策騎距力山大，雖未有滿檔，但馬的狀態不錯，惟久未上陣，演出如何，仍待觀察。

第一場是馬多場合，又是每日孖寶的第一關，洪變康的新馬寶山，狀態較爲速轉的再也稍優，但此場的實力仍繫於舊馬方面，熱門預計亦有三四匹對峙之勢。

第二場原定馬多，但上陣僅得五匹，熱門看來佔盡優勢，第三場亦有同感，僅出馬五匹，乃設科卡士，熱門有對手，成混戰之局，蓋神通廣大褒頭砵較多，第四場是每日孖寶第二關，出馬亦多，因此，每日孖寶的兩場，如半熱門搭熱門，亦有相當分頭，第五場出馬十四匹，爲全日最熱鬧的場面，是場有連贏位，是一場大混戰形勢，熱門雖云微佔有利，但退而思其次以謀好分，頗覺適宜，第六場是熱門對峙形勢，第七場短途爭奪，插班新馬佔了優勢，舊馬僅宜敲冷，第八場雖屬馬少場合，但無重心馬，形勢又覺均勻。

全日設有人興趣的場合，除了第五場馬多爭短途之外，頭場與第四場的每日孖寶，值得推敲。

騎師的實力，比前賽拉得均勻，各人均有實力座騎，鄭棣池的機會雖有，料亦不如前賽之强，預計多場有劇戰，勝負之數頗爲微妙，茲將各場的機會，簡述如下：

．老溫．

馬經

威廉活躍全程快 幻想可快放準襲

第一場：是馬多爭奪淺途的場合，插班新馬陣容不夠强，大部份勇馬屬於舊馬，新馬有洪變康的寶山兩課有進步，但過去僅得一段氣力，似難支持佰心。

舊馬近期多駒速水準，狀態較爲活躍的有幻想、威廉、高飛、而至鳳鳳，特獎驛近兩課稍有進步，鴻運狀態勉堪保持。

威廉的前速甚快，曾以短途起家，此後拉長氣力，可走六化郎四十碼而至一哩，上次能與一枝獨秀互爭前三段，入直路時外遲失機，過去馬性乖巧，日前多操，尤以鄭棣池快試一課六化郎最爲活躍，此次中磅有利，人强馬壯，爭奪此程，機會最大。

高飛質高，脚法靈活，體力强壯，上次起步失機，敗於前路甚失，追回直路時雖仍有勁力，無奈失地太多，走回距離，賽後多操六化郎，步法輕爽，彈力更强，有力挑戰前駒。

幻想近期操練雖非十足，但珍重體力，狀態仍達勇境，前速有三段快，上次長途亦力放，但未能支持到底，前三段快速可觀，此次欣途短途，可望施放高戰術，馬到成功，宜於敲冷。

綜合結論：威廉有全程高速，屬於首選；高飛後勁强，機會次選；冷馬幻想。

艷陽天步伐豪放 好穩大勇宜敲冷

第二場：僅得五駒上陣，是馬少場合，形勢表面看來較爲單純，艷陽天，對一哩路程最爲適合，上次六化郎四十碼後上壓倒萬年香，在高速之下負於紅寶，過去最宜一哩，賽後綫操，進展仍多，在馬少場合，可以留則門後，爭奪直路，嵩淩厲衝刺取勝，機會仍高。

翩多娜脚法輕爽，狀態尚可保持，老馬體力不甚强，惟反見勤於磨礪，志在把握時機，近期操練一哩及六化郎，全程活潑，過去滯於保發，由短途至長途均優爲之，此次如在中段跟緊，則尚有力鬥直路，中磅爭奪此程，有些機會。

皇冠的狀態本來不俗，無奈升得太速，實力大打節扣，目前雖有佳態，而升班加磅，影響力甚大。

好穩步法豪爽，有雄勁氣批，前速與後勁均優，全程段速均勻，氣勢仍盛，上次短途有中段，但敗於强中手，賽後仍能克苦耐勞，加工操練，目前狀態甚勇，作爲半冷門對像，頗爲適合，宜看定動態。

綜合結論：艷陽天質高路合，機會首選；翩多娜老馬態佳，機會次之；冷馬好穩。

自由第一後勁强 靈芝草輕磅有利

第三場：第六班一哩一七一碼，是場改設科加士，形勢看似單純，但各駒均有堅强鬥志，金雀狀態足以保持，但未達大勇之境，且盛年已過，機會不甚强。

愛爾蘭花的分段夠快，前速起碼見過三段，質素未見底，長力如何？此次面臨考驗。

自由第一脚法輕巧，清脆可愛，但可以應付得來，得輕磅之利，有郭子猷助陣，分段可望騎起較高速度，過去一哩有第四段强烈衝刺，此次有間勇狀態，如能跟起前三段，可望爭雄。

靈芝草脚法清秀，曾走過此程，要留得適宜，則有一段特殊超速，上次一哩敗於皇冠，入直路時亦見領先，最後幾步屈居亞席，賽後狀態無變化，由鄭棣池出策，騎術駕輕就熟，可望爭勝。

神通廣大有質，狀態足以保持，弱點是頂磅走長途，影響甚大，好在馬少場合，走位尙有利，如能跟得位前三段，有突擊機會。

綜合結論：自由第一輕磅有態，機會首選；靈芝草與神通廣大宜看操數較少者配之。

馬徑神潛質未盡 飛碟雄壯氣力强

第四場：是一場勢均力敵之戰，有幾匹狀態較爲超卓，但其餘底質甚佳，形勢有點混亂。

巨人本來合路，而多時征戰，氣勢不如前；及時有揮灑脚法，差在力轉弱，多時失準；合路而不能漠視的有萬里駻、幼童、馬雷達，其中馬雷達較勇，惟脾氣難以捉摸。

馬徑神脚法輕爽有勁，新馬階段，演出甚佳，本季多時以靜待動，綫操便進，及至近幾課，狀態顯著躍起，成爲注視的對像，馬性乖巧，有分速度，預測質素較高，有衛林士助陣，爭勝機會甚大。

飛碟步伐雄壯，氣勢貫注，前速亦見高，最近短途力跟多利來，快速可觀，近期進展甚多，走一哩有過功績，當時時速雖不甚快，但本季進展神速，尤以近況發勇，可在此程力爭。

至尊寶在幾匹舊馬中，質素較高，步伐豪放，近期勝六化郎四十碼，氣勢如虹，此次負頂磅出戰，斯爲美中不足，仍不失爲突擊先鋒，有分頭宜注視動態。

綜合結論：馬徑神活潑有勁，屬於首選；飛碟雄壯，機會次之；冷馬至尊寶。

好利態勇全程快 惠安較爽脚法佳

第五場：是一場熱鬧的短途混戰，十四匹馬上陣，實力相埒，賽新的插班馬未能顯顏色。

舊馬可在此組吐氣揚眉了，狀態最佳的是田鷄東、好利、惠安、北地梟雄，次一點而有態的是自由神、波斯玫瑰、和平萬歲。

好利此次加到頂磅，加了七磅，短途亦有影響，但影響力不大，梅道登近期多試快六化郎，首在勝利前速，過去有分段快速，証明粗力甚强，前兩段快放，則第三段可以持續，目前狀態已近巔峯，馬多場合，梅道登走位有利，可以搶先，實力甚大，仍足以爭勝。

田鷄東質素在此班稍高一些，而前段能否放頭，是成敗的關鍵，近期蘇國仁多試六化郎，火氣甚盛，狀態大勇，上次同程有放頭快速，最後敗於生月餅，但時速甚高，目前雖得有佳態，可作腰擊，過份大熱，却不甚化算。

惠安脚法爽朗，經常有佳態，質素不俗，馬有些脾氣，此次中磅有利，第三段可望發揮威力，宜於敲冷。

北地梟雄有質，狀態未大勇，和平萬歲近兩課有些進步，是天一等的質高馬匹，不能過份漠視。

綜合結論：好利步大力雄，機會首選；田鷄東活躍態勇，機會次之；冷馬惠安。

賽神仙質高態勇 好盈利分段夠快

第六場：有幾匹馬狀態在伯仲之間，藍色尼羅河的質素固然新，但在第二班面臨致驗，狀態漸佳，惟未足以支持佰心。

大膽最後試跑由梅道登試半哩，脚法振酒，惟路程不甚適合。

殺博雖弱，氣力不如前，涉樂美態保持佳態，無奈升回第二班，形勢似嫌。

賽神仙脚法韶秀，氣力雖不甚强，但質素在第二班仍覺稍佔優勢，上次第三段凌厲衝刺，驚人懾惱，而近期多操，氣勢漸復，試六化郎及最後試跑，均見佳態，此次出爭一哩，路程適合，機會甚大。

好盈利脚法輕爽，對一哩最爲合路，每次必能節節爭先，而在此班的底質仍未有透，狀態上佳，可望憑分段高速爭勝。

明輝走一哩，雖云未十分適合路程，但有分段速度，氣力甚强，多時操練，已見佳態，由鄭棣池出策，駕輕就熟，此次有些冷門機會。

綜合結論：賽神仙脚法揮灑，近況甚佳，機會首選；好盈利有段速，機會次之；冷馬明輝。

勇勁豪放後勁强 合作精神頭段快

第七場：中班馬爭短途，插班新馬質素較高，而且朝氣勃勃，形勢較爲有利，舊馬大多跑盡，氣力已遜一籌，神箭對於短途本來適合，但無佳態，靚女的近況亦屬平常；紅珊瑚是比較有態的一匹，路程不甚適合；鐵寶郎路合又未甚勇；於是，新馬的幾匹，在此場合稱雄。

勇勁步幅開朗，氣勢甚盛，前速可以扳起，上次放了三段，而以第二段較强，賽後操練正常，酒閒大步，豪放奪目，由梅道登出策，可望節節爭先，短途有一氣呵成之勢，機會甚大。

合作精神是短途快馬，前速最高，頭如並跑魔，亦曾在第一段時壓乎其後，幾在第二段的勁力未能持續，近期多操，進一步成熟，氣勢顯著增强，目前氣力與馬身均好，預計第二段可以支持，由郭子猷助陣，有力突擊此程。

神魔是正宗五化郎馬，第一段最快，新馬時期以半力取勝此程，本季多時有佳態配合之利，力爭上游，是半冷門佳選。

綜合結論：勇勁氣力雄壯，機會首選；合作精神前速快，機會次選；冷馬神魔。

中庸質高傲羣雄 土王子遇冷可敲

第八場：第二班在尾場爭一哩，形勢看似單純，惟無特殊重心馬，細研之下，負頂磅的中庸，因質素較高，仍足以傲視羣雄，雖然負重，惟對手不甚强，可以讓得起磅位，近況甚佳，前三段必跟進，祇作第四段之爭，有淩厲後勁，上次勝威特霸之鏡頭，惹人欣賞，此次適途最佳路程，機會仍高。

瑞龍步法輕爽，輕磅有利，有分段高速，但無一段特强衝力，乾路可望放出，以拉高全程速度，實在此程進褪，頗爲接近，狀態仍佳，有機會倖襲。

土王子質素不俗，盛年過去，仍足以保持佳態，是保養得宜，近期經常下工夫催磨，活潑可愛，得中磅之利，可望拚冷。

綜合結論：中庸質高，機會首選；瑞龍夠快，機會次之；冷馬土王子。

老溫貼士

場次	班次路程	號碼	馬名	騎師
第一場（冷馬）	第六班 六化郎四十碼（當日孖寶第一關）	十四	威廉	鄭棣池
		十六	高飛	何偉航
		四	幻想	告魯士
第二場（冷馬）	第五班 一哩	九	艷陽天	羅倫
		八	翩多娜	衛林士
		四	好穩	譚棠成
第三場（冷馬）	第六班 一哩一七一碼（附設科加士）	八	神通廣大	唐宏洲
		九	靈芝草	鄭棣池
		七	自由第一	郭子猷
第四場（冷馬）	第五班 一哩（當日孖寶第二關）	一	馬徑神	衛林士
		四	飛碟	洪變康
		二	至尊寶	何偉航
第五場（冷馬）	第六班 六化郎四十碼（附設連贏位）	八	好利	梅道登
		三	田鷄東	蘇國仁
		十二	惠安	何偉航
第六場（冷馬）	第二班 一哩	九	賽神仙	衛林士
		五	好盈利	洪變康
		四	明輝	鄭棣池
第七場（冷馬）	第五班 五化郎	十	合作精神	郭子猷
		七	勇勁	梅道登
		八	神魔	鄭棣池
第八場（冷馬）	第二班 一哩	七	中庸	鄭棣池
		十二	瑞龍	梅道登
		九	土王子	唐宏洲

第三場科加士：自由第一、靈芝草

位置纜：威廉、艷陽天、賽神仙、勇勁

各場排位配磅

第一場（當日孖寶第一關） 第六班：六化郎四十碼。

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
①	沖天	一四一	譚棠成	8	米
②	寶山	一四七	洪變康	5	蘇
③	佰得	一四二			史
④	幻想	一四一	告魯士	10	米
⑤	飛鳳	一四五	郭子猷	9	紅
⑥	鴻運	一四四	唐宏洲	6	吳
⑦	好快	一三九			朱
⑧	獎師	一五一			羅
⑨	愛樂王子	一五〇			兗
⑩	再包	一四七	邱逵禮	2	托
⑪	小銀	一三四	馬思恩	11	貝
⑫	獎辰	一三三	岑潄常	12	朱
⑬	特獎驛	一三七	陳毓麟	1	朱
⑭	威廉	一四五	鄭棣池	7	托
⑮	距力山大	一四三	劉士達	3	米
⑯	高飛	一四六	何偉航	4	吳

第二場 第五班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
①	地上飛	一四〇（已除名）			托
②	安心	一四三			貝
③	捷遜	一四〇			蘇
④	好穩	一三九	譚棠成	3	超
⑤	奮力民	一五一			張
⑥	好得	一五四			蘇
⑦	心上人	一四〇	陳毓麟	4	貝
⑧	翩多娜	一四三	衛林士	1	貝
⑨	艷陽天	一五二	羅倫	2	米
⑩	皇冠	一五〇	梁錦垣	5	史

第三場（改附設科加士博彩） 第六班：一哩一七一碼。

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
①	騰逸	一五〇			張
②	神旋	一三五			蘇
③	金雀	一四二	梅道登	1	朱
④	好好運	一五三			兗
⑤	夏文妮	一四九			米
⑥	愛爾蘭花	一四九	羅倫	4	羅
⑦	自由第一	一四〇	郭子猷	3	張
⑧	神通廣大	一五四	唐宏洲	2	蘇
⑨	靈芝草	一四一	鄭棣池	5	托
⑩	旋妃	一四六			托

第四場（當日孖寶第二關） 第五班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
①	馬徑神	一四九	衛林士	8	貝
②	至尊寶	一五四	何偉航	5	朱
③	保能勝	一四一	蘇國仁	3	羅
④	飛碟	一四九	洪變康	1	蘇
⑤	巨人	一四四	告魯士	7	史
⑥	及時	一四一	郭子猷	2	張
⑦	萬里駻	一四五	鄭棣池	9	托
⑧	幼童	一三五	陳毓麟	6	貝
⑨	馬雷達	一五一	羅倫	4	貝
⑩	馬宇	一四八			蘇

第五場（附設連贏位博彩） 第六班：六化郎四十碼。

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
①	的確叻	一四七	洪變康	11	朱
②	泥鰍	一四四	邱逵禮	7	托
③	田鷄東	一五〇	蘇國仁	6	殿
④	飛鵝	一四九			蘇
⑤	快樂新王	一五二	郭子猷	2	皮
⑥	高士榮	一四七	梁錦垣	4	托
⑦	好時光	一四四	鄭棣池	9	托
⑧	好利	一五四	梅道登	12	朱
⑨	所羅門王	一四〇	陳浩祥	14	吳
⑩	自由神	一四九	譚棠成	13	米
⑪	樂山	一四四	岑潄常	3	史
⑫	惠安	一四四	何偉航	8	朱
⑬	波斯玫瑰	一三三	馬思恩	1	羅
⑭	北地梟雄	一四八	羅倫	10	貝
⑮	和平萬歲	一四三	唐宏洲	5	蘇

第六場 第二班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
①	藍色尼羅河	一四四	蔡克文	5	殿
②	山茶花	一三三			張
③	大膽	一五一	梅道登	6	殿
④	明輝	一四一	鄭棣池	4	托
⑤	好盈利	一五〇	洪變康	7	朱
⑥	殺博	一三六	郭子猷	1	蘇
⑦	紅香檳	一四二			張
⑧	涉樂美	一四六	譚棠成	3	米
⑨	賽神仙	一四五	衛林士	2	史
⑩	銀狐	一四九			紅
⑪	感恩日	一四七			紅
⑫	威特霸	一五四			皮

第七場 第五班：五化郎。

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
①	太陽神	一三八	陳浩祥	2	史
②	雅緻	一四〇	梁錦垣	3	趙
③	神箭	一三六	蘇國仁	11	羅
④	靚女	一五〇			蘇
⑤	藍色多瑙河	一四五	岑潄常	6	殿
⑥	堅圍	一四四	洪變康	1	貝
⑦	勇勁	一五一	梅道登	12	吳
⑧	神魔	一四八	鄭棣池	9	皮
⑨	旺財夫人	一四四	衛林士	4	貝
⑩	合作精神	一四五	郭子猷	7	趙
⑪	多利來	一五三			紅
⑫	紅珊瑚	一四五	譚棠成	10	米
⑬	火花	一五二			史
⑭	鐵寶郎	一四一	唐宏洲	5	皮
⑮	碧琪	一四九			羅
⑯	定心	一五一	羅倫	8	貝

第八場（附設連贏位博彩） 第二班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
①	寶城	一五三			蘇
②	金鳳	一五三			紅
③	金榜	一四三	蘇國仁	4	史
④	金寶	一四八			殿
⑤	好希望	一五一	何偉航	6	兗
⑥	龍章	一五二			紅
⑦	中庸	一五四	鄭棣池	5	托
⑧	韶樂	一四二			米
⑨	土王子	一四一	唐宏洲	3	蘇
⑩	火箭輪	一四八			貝
⑪	安全第一	一三六	陳毓麟	2	張
⑫	瑞龍	一四一	梅道登	1	羅
⑬	得勝將軍	一四七			朱

工商晚報 文王貼士

（註：本貼士如非在「當日孖寶」或「連贏位」之場合裏，多數僅列舉一正選及一副選而已。至其中列舉一正選、兩副選者，可作「連贏位」選擇）。

（第一場） 正選：幻想（告魯士） 副選：威廉（鄭棣池） 副選：寶山（洪變康）

（第二場） 正選：艷陽天（羅倫） 副選：好穩（譚棠成）

（第三場） 正選：神通廣大（唐宏洲） 副選：愛爾蘭花（羅倫） 副選：金雀（梅道登）

（第四場） 正選：至尊寶（何偉航） 副選：飛碟（洪變康） 副選：馬徑神（衛林士）

（第五場） 正選：田鷄東（蘇國仁） 副選：惠安（何偉航） 副選：和平萬歲（唐宏洲）

（第六場） 正選：殺博（郭子猷） 副選：賽神仙（衛林士）

（第七場） 正選：定心（羅倫） 副選：鐵寶郎（唐宏洲）

（第八場） 正選：中庸（鄭棣池） 副選：土王子（唐宏洲） 副選：瑞龍（梅道登）

從最後試跑論各場機會

排位表公佈後，部份的實力馬匹，紛紛棄權，末場祇得六匹馬上陣，出乎意料之外，看完最後試跑與排位表，我對各場馬匹機會預測：

第一場：高飛 寶山

昨天筆者經已詳盡分析本場各駒的實力，看完最後試跑，高飛門寶山，已成定局，兩駒的機會，不相伯仲，前者半熱，後者半冷，取捨適從尊便。

第二場：艷陽天 翩多娜

場面冷落，形勢單純，艷陽天門翩多娜，餘駒毋容置評。

第三場：神通廣大 金雀

神通廣大勝望濃，對手獨怨一匹金雀，科加士理想揀擇對象。

第四場：至尊寶 馬雷達 巨人

至尊寶頂磅吃虧，但對手並無驕人之質，仍屬呼聲最高的一匹。馬雷達勇達巔峯，有力出冷。大冷門巨人。

第五場：好利 田鷄東 和平萬歲

好利頂磅上陣，仍具取勝之力，田鷄東位置之材，惠安雖然甚勇，大慨留有以待居多，大冷脚和平萬歲，寄語本報讀者，想過肥年，連贏位上佳亘型冷脚。

第六場：賽神仙 好盈利

賽神仙門好盈利之局，前者勇態畢呈，機會仍屬節高一線，後者穩位氹贏，兩者比較，我取賽神仙。

第七場：勇勁 神魔

勇勁配梅道登，理可打開勝利之門，神魔最後試見靚，有力推翻預測，合作精神配郭子猷，也許會成熟門，但我從最後試跑觀察，此駒過直路後，勁力平常，看來這匹大熱門，凶多吉少，判定此駒不易有所作爲。

第八場：中庸 瑞龍 土王子

寶城、得勝將軍棄權，中庸遂成爲重心馬，論理機會頗高，瑞龍磅輕，有力放到終點，大冷門可以策動頗積極的土王子。

（趙子龍）

當日孖寶：寶山 夾 至尊寶 ·趙子龍·

馬精選

寶山蘊藏未盡露

．陶樂駿．

歲暮賽馬，過去不少人憧憬着爆冷門，這是一部份人的心理，其實，本季以來，經常謀半冷的對像是較爲化算的，祇是先看出有冷的「形」，並不是容易的事。

頭場洪變康取寶山，自然另有一手，看清動態，寶山的狀態果然不俗，馬多場合可與幻想門放，雖得未見底，適逢大勇，宜於敲冷。

好穩再舉師出擊

第二場：好穩，上次短途因勇勁與至尊寶太好，短途難跟得緊，不能上名，近期狀態仍勇，步密勁强，得輕磅之利，一四艷陽天如火傘懸空，此駒如能出頭，必然半冷。

波斯玫瑰分段快

第五場：波斯玫瑰這匹馬，並不是質高的馬，而是中班馬，狀態難得見到如此大勇，又得一三三磅之利，馬思恩騎熟，鬥志如虹，如能搶到中段放出，有爆冷機會。

祝新年　慶新春

餽贈

軒尼詩白蘭地

V.S.O.P.

拳々心意更悅人

惠購軒尼詩V.S.O.P.白蘭地一樽免費贈送鎖匙鍊及小刀各一籍酬雅意

總代理：怡和有限公司

娛樂

加開早場 · 特別啓事

本院由二月份起，每天加開十二點半廉價西片早場，又逢星期日上午十一時正，選映七彩卡通名片集（票價：七毫，一元，一元半）敬希垂注。

松園仙館

◁新型巴士在大埔車站每班期專車接送▷

娛樂場

——全部刷新重建增加遊藝節目——

娛樂部：歌壇、電影、諧劇、陳斗師傅、醒獅表演

康樂部：溜冰、滑梯、籃球、康樂球、乒乓球、羽毛球

遊藝部：拋綉引玉、鴻運當頭、百步穿楊、蘇武牧羊、大轉紅運、神仙過橋

文化宮：經常特約名家書畫展覽

飲食部：花園音樂咖啡座、七彩金龍檸堂、北平太白石鍋、常備生猛海鮮、家居自糟肥鵝、著名郊外菜館、春茗宴會豐儉隨意

本館爲滿應港九各界四時郊遊雅集讌享遊樂起見，經已全部改革，重新建設，開有娛樂飲食文化各部，節目豐富，多姿多采，保證特大歡樂，老少咸宜，歡迎各界仕女賁臨光顧，並祝新年快樂！

準於公曆一九六五年二月二日 農曆乙巳年正月元旦

大埔松園仙館定座電話：八八八四二五八號·歡迎定座·門券可作茶價

花墟今日續演聯賽
愉園鬥傑志
兩預備組先打頭陣

【本報訊】位于甲組聯賽積分表首席的愉園，今天與傑志在花墟球場交鋒，下午三時三刻開賽，雙方預備組，于下午二時，先作序幕戰。

在甲組聯賽，愉園與傑志首一度相遇，戰果是一比一[illegible]

[illegible]

愉園的攻守力，平均稍優于傑志，[illegible]快速，將加強不小。

但愉園與中型班對抗，大多時都提不起戰意，而且被對方取得領前的優勢時，更常踢來急亂，他們所以敗于光華，及與東昇賽和，主要原因便在此。

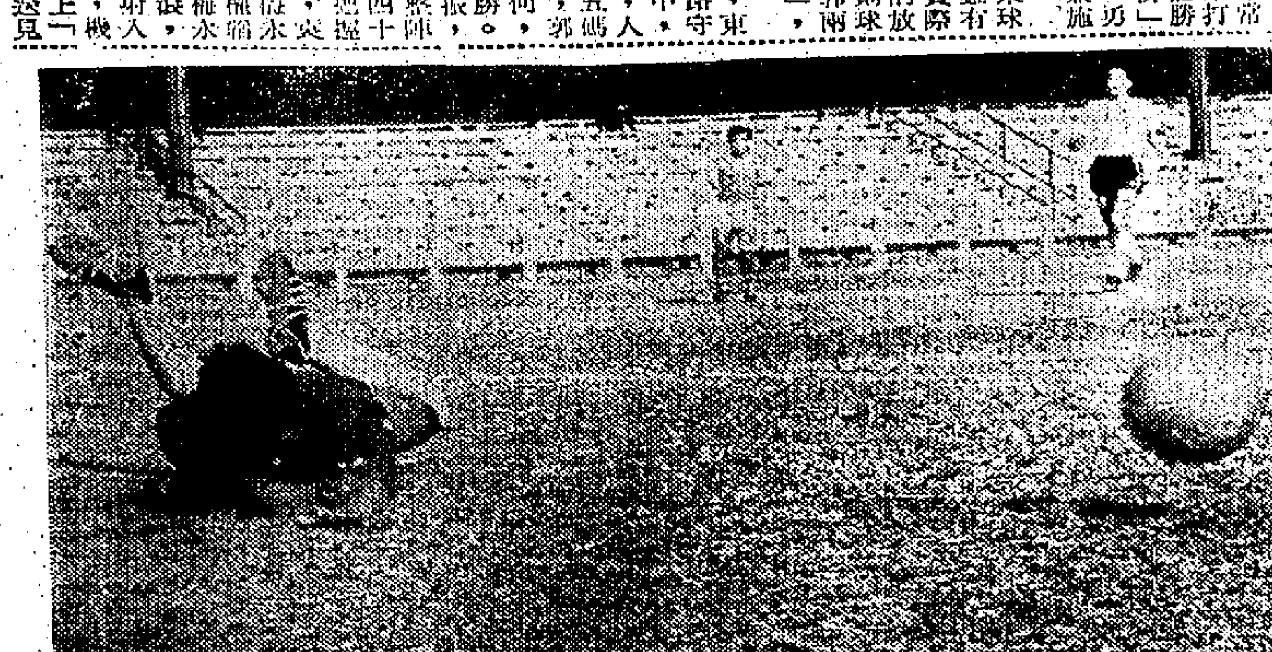
今天愉園倘不能再挫傑志，關鍵依然是鬥志，假如能提高戰意有水準演出，將不難擊敗傑志，取得兩分。

傑志雖屬中型班，但[illegible]奮戰不懈，[illegible]他們能夠在甲組聯賽[illegible]得十一戰五[illegible]

花墟聯賽又爆冷
東昇擊敗東華
二比一東昇失一烏龍球

【本報訊】[illegible]足球賽，年近歲晚，[illegible]花墟球場甲組足球聯賽，東昇以二比一擊敗東華，[illegible]

[illegible]



·圖片說明·南華昨勝東方三比〇，圖為東方門將張國駒，奮不顧身撲救南華梁金龍一腳勁射的鏡頭。

體育

愉園傑志陣容

（愉園）陳炳光、劉添、陳鴻平、馬瑞能、劉儀、李炳松、廖瑞明、馬瑞培、井松英、孫志强、葉小寶、何保羅

（傑志）阮家富、黃文泰、郭國華、羅國強、黎子福、謝炳照、劉銳光、曾徒森

加山場未見奇蹟
南華勝東方
三比零打成一面倒

【本報訊】甲組足球聯賽，南華昨在加山球場，以三比〇擊敗東方，[illegible]取得兩分。

[illegible]

國駒甩手 建輝撥入

[illegible]

（東昇）[illegible]

（東華）[illegible]

近門起腳 權益射入

[illegible]

志强過關 又添一隻

[illegible]

（南華）[illegible]

（東方）[illegible]

為避免蝕皮費
星洲足球總會
大開方便之門
凡本地球賽均不收門票

[illegible]

丹麥隊門劵
首場最搶手
三元半劵開始預售

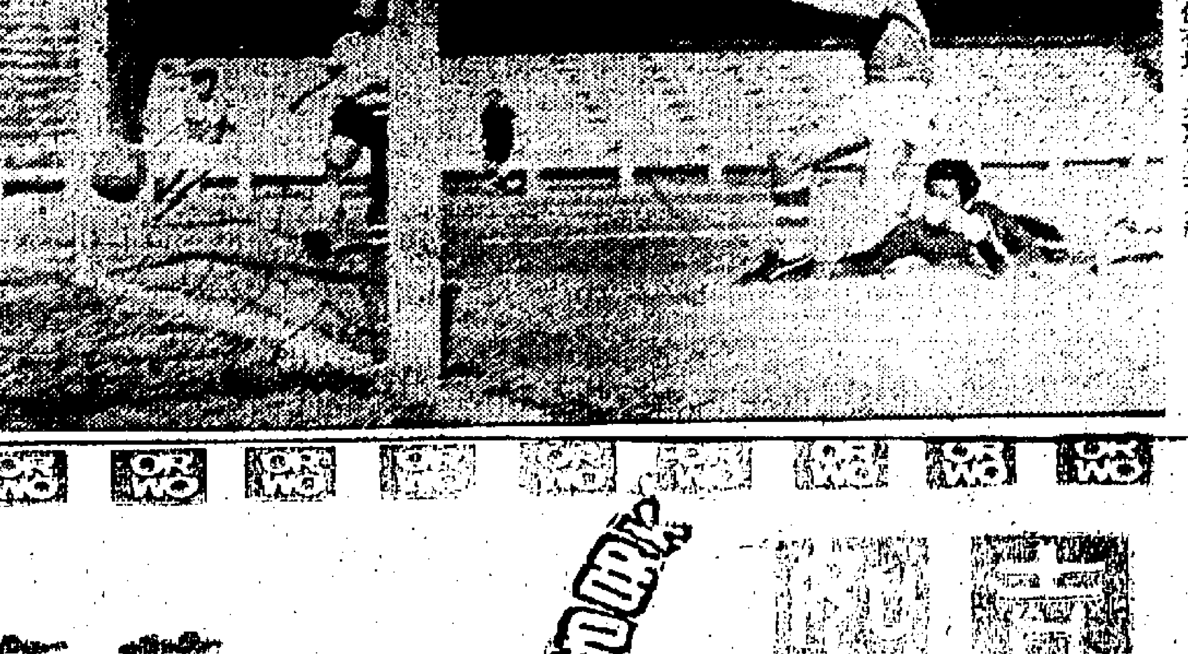
【本報訊】丹麥冠軍丹斯足球隊一來港賀歲，年初一的一場門劵，十分搶手，[illegible]

喇沙書院校運
十八項破紀錄

【本報訊】喇沙書院昨在九龍界限街[illegible]

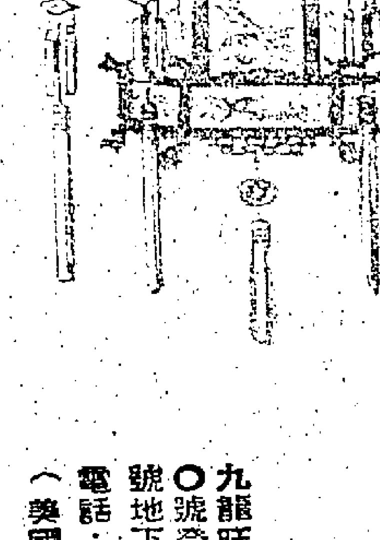
甲組足球聯賽成績（截至元月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十二	十	一	一	卅四	十五	廿一
南華	十一	八	一	二	卅四	十四	十七
九巴	十三	八	一	四	卅九	十九	十七
元朗	十三	六	一	六	廿四	廿三	十三
光華	十一	五	二	四	廿五	廿一	十二
傑志	十二	六	一	五	廿一	廿五	十三
星島	十四	五	一	八	廿八	卅八	十一
東方	十三	三	四	六	廿八	卅三	十
東昇	十二	四	二	六	十九	廿八	十
東華	十一	四	一	六	廿一	十九	九
警察	十一	三	三	五	十三	十四	九
陸軍	十	〇	〇	十	九	卅八	〇



·圖片說明·南華昨勝東方三比〇，圖為黃志强將球射門，東方門將張國駒撲球後脫手，被陳建輝上前將球踢入網時的一瞥，此時張國駒仍在地，坐望皮球入網。

添燈 發財



東藝宮燈

年宵貨品 歡迎參觀

增設九龍門市部

宮燈瓷膠盆壁花銅木 燈飾器花景畫藍器藝

郵寄禮品俱備証書

九龍旺角彌敦道五八〇號登打士街四十六號地下 電話：八五一弍四六（美國銀行隔鄰）

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

鴻猷永展

通利行有限公司 寶泰來行有限公司 啟榮行 敬賀

優待戒毒

本院舉行十三週年感恩會本基督博愛精神由一九六五年一月一日起至卅一日止特別優待貧苦決心戒毒人士減收半費良機勿失本院辦事處九龍城啓德道...四十四號 電話：八〇四...

本行元朗支行定於一九六五年元月三十日（星期六）上午十時正開始營業敬希各界惠顧指教 厚睨敬辭

海外信託銀行 董事會謹啓

元朗支行行址 元朗大馬路六十號

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

包羅萬有

登福祥行敬賀

永安公司銅鑼灣分店開幕誌慶

商戰之雄

德明鞋廠 義興製衣廠 百樂公司 利來製衣公司 偉星手襪廠 金紡製衣公司 同敬賀

ORWO NP 18 ORWO NP 22 ORWO NP 27

ORIGINAL WOLFEN FILM

豪華等於好運·好運等於豪華

過新年拍新照 祝君用好運菲林·帶來豪華生活

也均有售材料影攝大各

VEB FILMFABRIK WOLFEN

工商界

歲暮提存均多 銀行倍覺繁忙

但一般情況安定提款並不擠擁

昨傳倫敦將減低貼現利率半厘 本港英商銀行下月提高透支息

【本報訊】在農曆歲暮，各方面款週轉，向銀行提款及兌換輔幣增多，實爲必然的現象。最近因香港中區明德銀行擱淺的影響，有等向銀行提出一部份存款轉買股票，亦在所難免，但兩日來，各界向各中外銀行提款情形，並不擠擁，更沒有擠提的情形發生。反爲各行工商業收得的貨款，解入銀行存放或過戶者，昨日頗爲增加。尤以信用較顯著的中外銀行收入存款最多。

由於各界向銀行提存款項者稍增，而提款者多要搭付一角紙幣及一角、五角一元硬幣，所以各中外銀行的應兌工作倍覺繁忙，今日及農曆除夕兩日，多要延長營業時間，以利各界提存款項。

據銀行界透露：本港各中外銀行自提高定期存款利率後，除大部份已將放款利率酌量提高外，英商銀行的透支利率，則定由二月一日起提高，但此項透支利率，向非劃一，所以提高程度也沒有一定，如無特別變化，由二月一日起可能提高〇·七五厘至一厘，即原日週息七厘至九厘等，將提高爲週息七厘七五至一分。

另一方面傳出消息：英國政府爲着展開其對外貿易，倫敦銀行可能減低押滙貼現利率半厘，即由週息六厘減爲五厘半，此說如果屬實，本港中外銀行對於調整利率問題，當有重新考慮之必要，近日股票市好，也與此項傳說及滙豐開新股有關。

歲暮天氣失常 商場大受影响

積存的寒衣臘味勢難疏通 其他年宵品銷流日見暢旺

【本報訊】今天是農曆年廿八，距離年關僅有三天，除藥材行、參茸行及南北行業已先後收辦度歲外，米行也將於今日收辦，新正初七開市。工廠方面，亦陸續收市度歲。至於今年歲暮，因商場銀根緊俏，收賬倍覺困難，故各大行業及廠家於收市後，將繼續催收舊賬。

由於新春迫近，各界所需的年貨，正趕緊採購，故昨日港九各繁盛商業區，更碗熱鬧，所有百貨公司、臘味店、服裝公司、鮮菓公司、糖菓公司、據館、鞋店、電器店、膠花店及街邊洋什攤檔，都逐日加長營業時間，以利各界採購。祇以天氣失常，於年宵品進入旺市階段後，溫度更高，有如春暮天氣一般，以致積存的棉毛織品及臘味銷流遲慢，此對於百貨公司、服裝公司、臘味店及街邊攤檔的生意打擊最大，設若在今後三天內，天氣仍不轉冷，則積存的寒衣及臘味實難以疏通，對於商場銀根週轉，影響更大。

飾金銷路奇暢 鈔電均告穩企

【本報訊】本月廿九日，三藩市抽克有限公司報價：五·七〇港元兌一美元，六千印尼盾兌一美元，三八二日元兌一美元，一一二五貫紙兌一美元。

倫敦證券鎊報二·七八五〇（新高價），紐約證券鎊報二·七八四五（縮），現貨鎊二·七九二五（新高價），轉滙鎊二·七九一三（縮）。倫敦金價二五一司令八便士點二五（升），歐洲金價三五·一二——三五·一四（平），只符特金價（乙式）三五·三三五（跌），蘇行金價乙式。大鈔成五·七四，細鈔成五·七二八七。

日元現貨成一四五·五，宋紙現貨成一四六二五。期末接一四七五，日元期貨接一四五五，去息四角。期鈔頭盤五·七三一二五，午市隨升七三五，尾盤五·七三一二五，上牌現貨交收五千美，去息一元。今天市係甲辰年最後交易，紅盤乙巳初五才開市，鈔券走勢似屬牛皮而帶穩。

K金頭盤二五四·七五，隨升二五五，午市尾盤二五五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式，天來業無賣盤，據說：金飾店總銷額，近數天來，每天銷數達二千兩有奇，因大陸歸僑客多搜購金飾云云。

糖市普呈冷落 特砂成四十噸

【本報訊】本港各大糖行在急景殘年之際，正加緊清理賬目，在歲晚前之交易似已屆入尾聲，市場上之大宗買賣僅台灣幼砂一種較見突出，近期碼頭花貨成交四十多噸，訂明農曆正月初五運到交貨，海捐成價爲卅二元七角，台灣特砂近期花貨每担索沽卅一元二角。

大陸砂糖市況仍屬淡靜，棉花中粗砂現貨價格按住廿八元八角，棉花粗砂大盤價每擔仍爲四百八十五元，現貨每担普通廿九元五角。

太古糖廠出品之各種煉糖價格繼續按穩，但交投却呈疏落。國際行情一致走淡，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸價格由廿三英鎊繼挫至廿二英鎊七五，期貨每噸價格由廿三英鎊二〇降至廿二英鎊九五，紐約市場無報盤，古巴原糖每百磅價格由二·二七美元跌至二·二二美元。

渣打西貢分行 昨日開幕

總行經理紀禮涵剪綵 華經理容允恭致詞

【本報訊】渣打銀行西貢分行，於昨日上午開幕，到有渣打總行經理紀禮涵、總經理李來、華經理容允恭、會計主任李志道，并有西貢鄉紳謝樹平及當地正商等數十人，十一時開幕典禮式開始，首由總行華經理容允恭致詞（另錄），隨由總行經理紀禮涵剪綵，鳴炮禮成後，即日開始營業。

茲將華經理容允恭演詞誌錄如下：「今天非常榮幸和高興，得到李來先生和各位抽出寶貴的時間來參加敝西貢分行開幕典禮。我們深切地了解到，此地居民都是非常刻苦耐勞、勤儉工作的華僑；其中還有許多遠涉重洋到英國各地謀生。對於這種工作精神，我們是非常敬佩的。

由於各位日中都是忙碌異常，而本地久未有銀行設立，因此對於銀錢上的料理，也許一時想不到妥善的辦法。而且當外埠有錢匯來的時候，往往要走到很遠的銀行去領取，這對於時間和金錢方面都會蒙受損失，敝行有見及此，故特在這地區開設分行，辦理一切銀行業務，專誠爲顧客服務。西貢分行經理謝樹平先生和他屬下各職員都是經驗豐富，辦事迅速的。各位有任何問題，請隨時駕臨敝西貢分行商洽。我深信只要是他們辦得到的，定必竭盡所能爲各位忠誠服務。」

外滙牌價三項 昨又調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣行所公佈之新訂牌價，昨日又將瑞士、西德及倫敦美滙票三項重加調整，計調整後之滙率均比前一致提高。茲將滙豐銀行錄下：瑞士滙賣出價由七四·八七五瑞士法郎改爲七四·八一二五瑞士法郎，買入價亦由七五·八七五瑞士法郎改爲七五·八一二五瑞士法郎，即每百元港幣均較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。西德滙賣出價由六八·九三七五馬克改爲六八·八七五馬克，買入價亦由六九·八一二五馬克，改爲六九·七五馬克，即每百元港幣較前少兌〇·〇六二五馬克。倫敦美滙票賣出價由二·七九二一美元改爲二·七九一三美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇八美元，買入價亦由二·八〇〇〇美元改爲二·七九一五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇九美元。

本港金融行情表

民國五十四年一月廿九日

金K五九四	
開市	254.75
收市	255.00
最高	255.00
最低	254.75
期鈔	
開市	5.73125
收市	5.7325
最高	5.73375
最低	5.73125
現鈔	
大鈔	5.74
細鈔	5.72875
日本紙	
開市	145.50
收市	145.50
最高	145.50
最低	145.50
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.74125
最低	5.74125

單天通	
最高	5.7325
最低	5.7325
雜幣	
加拿大（大）	5.3275
加拿大（細）	5.3175
大坡紙	1.856
細坡紙	1.855
新勞啤（百計）	77.00
葡幣（每元）	.972
人民幣（大）	1.80
人民幣（細）	1.70
正鎊	15.98
雜鎊	12.63
印尼幣（千計）	.90
台幣（千）	124.00
台滙	123.75
寮幣	1.00
泰國紙（百）	26.80
西貢紙（千）	53.00
法幣（百）	117.00
瑞士紙（百）	133.00

股市交投數字轉縮 行情大勢保持堅穩

——昨成交總值五百餘萬元——

【本報訊】昨日股市交投情形，仍保持相當活躍，成交總值五百三十五萬元，但已比前市減縮，行情大勢雖仍穩好，但亦有小部份小回。價外者有：滙豐銀行升二元，聯合企業升一角半，黃埔船塢升二角半，電車升二角半，電話升二角角，（新）升二角，萬國企業升四角，聯合膠升五分，堪富利士升三角，天星小輪升七角半，鋼業升五分。價下挫者有：九龍倉挫五角，均益倉挫一角，怡和挫一角，屈臣氏挫五角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四二〇·〇〇	四二〇·〇〇	四一六·〇〇	二、六〇〇
（英倫登記）	三九二·〇〇	三九二·〇〇	三九〇·〇〇	四二〇
香港電燈	二六·一〇	二六·三〇	二六·一〇	六、七五〇
信託	三·〇二五	三·〇二五	三·〇二五	二五、〇〇〇
置地公司	八四·〇〇	八四·五〇	八四·〇〇	一〇、三一五
電話公司	二九·四〇	二九·五〇	二九·三〇	五、八九二
（新）	二七·五〇	二七·五〇	二七·三〇	六、八九八
中華煤氣	一五·八〇	一五·九〇	一五·八〇	一〇、三七〇
電車	三八·二五	三八·二五	三八·二五	三、五〇〇
青洲英坭	六五·五〇	六五·五〇	六五·〇〇	二、五六六
九龍燈	三六·五〇	三六·五〇	三六·五〇	四、〇〇〇
油麻地小輪	六八·〇〇	六八·〇〇	六八·〇〇	九〇〇
大酒店	二五·四〇	二五·四〇	二五·四〇	三、〇〇〇
九龍巴士	五二·〇〇	五二·〇〇	五二·〇〇	二、九〇〇
城市酒店	五·二五	五·二五	五·二〇	四、九〇〇
聯合企業	七·九〇	七·九〇	七·九〇	一一、五〇〇
黃埔船塢	三八·七五	三八·七五	三八·七五	三、〇〇〇
九龍倉	八二·五〇	八四·〇〇	八二·五〇	一、三〇〇
牛奶	四四·五〇	四四·七五	四四·五〇	七、〇〇〇
連卡佛	三〇·〇〇	三〇·二五	二九·八〇	二、九〇〇
南洋紗廠	七·一〇	七·一〇	七·一〇	一、〇〇〇
均益倉	二八·〇〇	二八·一〇	二八·〇〇	二、〇〇〇
萬國企業	一四·六〇	一四·六〇	一四·六〇	一、〇〇〇
香港啤酒	八〇·〇〇	八〇·五〇	八〇·〇〇	一、六〇〇
天星小輪	四四·七五	四四·七五	四四·二五	一、四〇〇
遠東（除息）	一六·五〇	一六·五〇	一六·五〇	二三三
會德豐	一五·七〇	一五·七〇	一五·七〇	一一、五〇〇
太古船塢	五〇·五〇	五一·〇〇	五〇·五〇	二、〇〇〇
太平	四·六五	四·六二五	四·六五	七、五〇〇
怡和	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇	六、七二〇
聯合膠	三·四五	三·四五	三·四二五	一一、〇〇〇
堪富利士	二七·六〇	二七·六〇	二七·五〇	三、一〇〇
聯紡	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·六〇	五〇〇
鋼業	四·四二五	四·四二五	四·四二五	一、〇〇〇
屈臣氏	七九·五〇	八〇·〇〇	七九·五〇	一、六〇〇
會德豐紡織	四·八〇	四·八〇	四·八〇	二、〇〇〇
南海紗廠	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	三、三〇〇
先施	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇	三三〇
隆德飛機	四九·二五	四九·二五	四九·二五	二七

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

牲口源源來 市價尚穩定

影响大制鷄價回跌

【本報訊】農曆新年快將屆臨，本港所需牲口，現正從各方源源運到，在除夕以前，將有大批運到，供應實不宜缺乏，目前一般市價，大致仍穩。

昨由外地運到鷄隻二百九十六籠，比較前天多八十三籠，因部份酒樓茶室收爐度歲，需求減少，刱鷄每担下跌十元，上鷄項則企住四百五十元至四百六十元，白鷄每担二百七十元至三百元，其他牲口價無大變化。茲將昨日零售價查誌如下：上鷄項每斤五元半，五元八、六元。大鷄項五元八、六元。上刱鷄五元四，五元二、五元。中鷄項四元八，牛鷄三元二。谷鴨二元，大鴨二元六，吹米鴨三元二，元朗米鴨三元六、三元四。平頭大鵝二元、四元六，黑鬃鵝四元、四元二。大陸黑鬃豬肉三元八。上豬肉三元二，柳肉四元八，赤排四元四，脢肉一元八，下肉六角，豬肝五元二，大豬肶三元六、三元八。豬橫脷三元八，條八角，豬首一元四，豬腳一元，豬尾一元六。牛肉三元八，牛腩二元二，碎腩一元，牛展三元八，牛柳四元二、四元。牛脾二元四、二元。羊肉四元八。

今年輸法國原色布 將以去年量作基礎

【本報訊】義大利限制香港兩類布匹入口，本港當局已準備與法國談判限額的數字，相信今年輸往法國的原色布與漂白布，將以一九六四年的輸出數字作基礎。

昨據棉系工業界稱：本港棉布輸往義大利，過去幾年前是很少的，去年（一九六四）才顯著的增加，這是義大利客商向港訂購調對布，運往加工然後再出口，或在本國銷售。不過，本港布匹輸往義大利，去年雖然是顯著增加，但數量尚非很大，現時義大利政府已擬定今年一至二月這兩個月內暫時限額爲五百四十萬碼，如以每噸二千碼計算，五百四十萬碼等於一百零八噸，數量實在很少，故本港棉紡織廠商雖然注視今後對義大利兩類布匹的限額談判，但認爲本港紡織業影響不大。

棉系工業人士又指出：今年本港棉織品最大的打擊將會是英國客商仍然未恢復向港大量訂購新貨，主要是英國入口附加稅是否在三月份取消，現在英國客商觀望再觀望。最近港府當局報告的一九六四年輸英棉織品配額，在今年三月底以前仍然有效，但一般相信，尚有千五百萬碼未有用完，一九六五年輸英配額共有二億二千十一萬二千碼。

從整個大勢來看，除了對美國、西德輸出外，其他外銷情況是不利的，遠洋及近洋市場都是很好的，故此本港棉紡織與製衣廠商已經立定宗旨，今年不再擴充，採取守勢，更要提高質量，希望下半年其在上半年的國際市場的應付力量，漸漸好轉。但一般相信今年香港棉系工業不會發生收大的困難，因爲近年來已經稍慢採取分散生產及分散出口的措施，雖然有一兩個市場發生動盪，亦不會搖動本港棉系工業的穩固基礎，因爲本港棉系工業多年以來，已經具備足以應付世界市場的能力，應付小小的困難，本港廠家是可以克服的。

樹膠市況 又轉牛皮

【本報訊】星洲膠市經前一度全面報升後，昨日之漲風又告平息，蓋因各號膠價報回高位後，貨方途銷高推出，形成供過於求之局，同時，海外訂單又無趕到，實銷膠商未有繼續補吸，市勢間復靜定，一號星膠仍企住七角二仙之價位不變，二號星膠即七角一仙，三號星膠亦報七角〇五仙。

徵聘記者

本報現擬徵聘記者數位，資格需大專學校畢業，有相當英文程度，年齡不超過三十歲爲合。有意應徵者，請填具詳歷，並附近照，投函本報第一五〇信箱，合則函約面試。

今日買樓 明日入伙 快過租屋

九龍尖沙咀漆咸道29-31號

滙景大廈

四萬餘起

上等洋樓·環境幽美 餘樓無多·欲購請早!

（地下閣仔適合做遊客生意）

接洽處：地盤辦事處

電話：669916 或 665886

銅鑼灣高士威道及康寧道合華道（向正維多利亞公園）

灣景樓 超建上蓋

地下商場 海岸廣濶

定價特平 售價每呎六十餘元

五年付款 每月只供六百餘元

長期付款歡迎訂購

洽購處：南海公司 文咸西街36號二樓 電話:435986.441310

盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話:223071—5

聯興置業有限公司 德輔道中古飛大廈十三樓 電話:239643,232570

本大廈地盤電話:771433

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，小便頻，即服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

總代理處：誠和堂參茸藥行

地址：香港文咸東街九九號 電話：44066

皇冠 花生醬

GOLDEN CROWN PEANUT BUTTER 皇冠花生醬

皇冠油廠出品之花生油在港澳行銷十餘年享譽最隆行銷最暢繼花生油後又一貢獻

最佳送禮手信

總代理：大昌貿易行有限公司

香港恒生銀行大厦四樓 電話總機：234111

新年期內 特價發售

太平 最新貢獻

金錢高夫

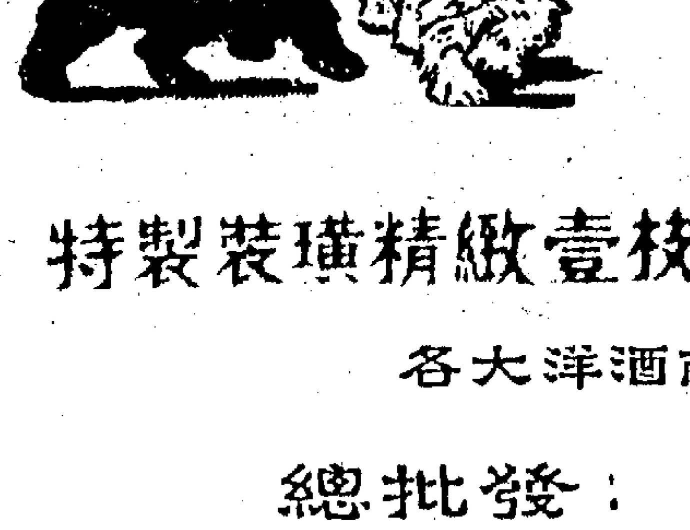
送礼自奉 春節佳品

各大士多均售

太平餅乾糖果有限公司出品

最理想的禮品！

黑白 蘇格蘭威士忌



金色庄兩枝及壹枝精緻裝璜特製禮盒

各大洋酒商均有代售

總批發：天祥洋行

本港新聞

社區中心及服務處新春徵聯揭曉

歐潤之獲總決賽總冠軍

【本報訊】社會署屬下之觀塘社區中心、黃大仙社區中心、秀茂坪社區中心、大坑東服務處、石水服務處等所舉辦之新春徵聯比賽，所得作品如潮湧至，反映各居民對文學之愛好。

北角官立下午校 學藝比賽頒獎

校長容宜燕主持

【本報訊】北角官立下午小學，本學期各項比賽業經結束，昨日在該校禮堂舉行頒獎典禮，由該校校長容宜燕主持。

香港蜆殼有限公司 闡釋更改名稱原因

【本報訊】香港亞細亞火油有限公司，自一九六五年八月十二日起，正式採用新中文名稱「香港蜆殼有限公司」。

聖維德書院 定期新生考試

復禮興仁學會 防治阿飛徵文 各方熱烈響應

【本報訊】本港復禮興仁學會，鑑於本港阿飛問題嚴重，為廣徵各方人士意見，月前特舉辦有獎徵文。

新出賀歲餅食 金錢窩夫暢銷

香港仔工校卅週年紀念 展覽會改明日開幕

請張玉麟伉儷揭幕

【本報訊】香港仔工業學校三十週年紀念展覽會，定明日上午十時至下午六時舉行，敦請張玉麟伉儷揭幕。

方行梓律師來港執業 惠來宗人設宴歡迎

七個測驗 升中 英語 出版

今舉行殯禮 甘自勵病逝

歸化英籍 一批人士獲准

【本報訊】據政府憲報昨日發表：港督府已核准下列一批人士歸化英籍。

陳秀岩長公子 天錫返澳攻讀

博愛醫院演劇籌款 推定各部門負責人

海外信託銀行 元朗支行 今日開業

陳秀岩長公子陳天錫與鄧氏合影於啓德機場

警察樂隊 明日演奏

東南亞學報 創刊號出版

東藝九龍門市部 年宵貨品大量供應

嘉伯烈書院 員生冬季旅行

交通版

多利順代理 芬邊芬賓兩輪

明日可抵港卸貨二月一日返美

大利頓一日到埠翌日開往日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪芬邊號（FERNSIDE）、芬賓號（FERNBANK）兩輪，同由美國開出，沿大西洋、太平洋航行，經歐洲、非洲、新加坡前來香港。

美國郵船 嘉菲露總統號

今日可抵港落載月底繞歐回美

亞當士總統二月四日到翌返美

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪嘉菲露總統號（PRES. GARFIELD）今（三十）日可抵港。

國泰航空公司 佈置賀年飾櫃

敬信時間

今（三十）日（星期六）

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	卅一	多利順
漢普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	卅一	日郵
奎松總統	客船	P PRES QUEZON	美國	卅一	美邦
海脫	貨船	HELIOS	山打根	卅一	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美歐非星	卅一	多利順
大利頓	貨船	TRITON	歐洲	二月一日	多利順
東路	貨船	EASTERN ROVER	新加坡	一日	怡和
那拉	貨船	NARA	歐洲	一日	太平
新疆	貨船	SINKIANG	曼谷	一日	太古
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	新加坡	二日	大阪
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲	二日	誠行
東陲	貨船	EASTERN RANGER	日本	二日	怡和
烟台	貨船	CHEFOO	西澳洲星洲	二日	太古
[illegible]	貨船	COMORIN	歐洲星洲	三日	鐵行
叡山丸	貨船	EIZAN MARU	日本	三日	日郵
海明	貨船	HAIMENG	日本	三日	多利順
亞當士總統	貨船	PRES.ADAMS	美國日本	四日	總統
嘉拉捷成	貨船	CLARA JEBSEN	曼谷	四日	多利順
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	四日	日郵
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	四日	怡和
奇諾馬士基	貨船	KUND MSK	波斯灣	四日	捷成
印度恰美利	貨船	REBEVERETT	日本	五日	富來
休斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	五日	大阪
巴拿馬	貨船	PANAMA	歐洲	五日	寶隆
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	五日	太平
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	五日	美邦
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	五日	美輪
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	五日	捷成
安泰諾	貨船	ANTENOR	日本	五日	太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	五日	多利順
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	五日	多利順
休斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	五日	大阪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	新加坡	六日	大阪
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	新加坡	六日	大阪
毛利仙	貨船	MAURICIEN	日本	六日	法郵
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	六日	日郵
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	六日	日郵
貝拉	貨船	BEIRA	歐洲	七日	寶隆
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲星洲	七日	鐵行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	七日	日郵

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
嘉菲露總統	貨船	PRES.GARFIELD	越星非歐美	卅一	總統
范希士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲	卅一	渣華
景星	貨船	STAR ANTARES	日本	卅一	輔來
飛隼	貨船	FLYING HAWK	台韓日美	卅一	和記
伊利諾	貨船	ILLINOIS	非馬西貝曼谷	卅一	怡和
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	日本	卅一	渣華
溫斯德	貨船	WANSTEAD	日本	卅一	太古
古德倫巴奇	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	卅一	誠行
角城丸	貨船	CAPETOWN MARU	紐西蘭	卅一	大阪
沙華士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	卅一	捷成
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	卅一	渣華
亞士甘尼士	貨船	ASCANIUS	美國	卅一	太古
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	卅一	法郵
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	卅一	鐵行
安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	日本美國	卅一	美邦
力加士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	卅一	捷成
安順	貨船	ANSHUN	星洲非洲	卅一	太古
漢普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	美國	卅一	日郵
安吉斯士	貨船	ANCHISES	歐洲	卅一	太古
[illegible]	[illegible]	OLINDA	日本	二月一日	[illegible]
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	一日	多利順
[illegible]	[illegible]	FERNSIDE	[illegible]	一日	多利順
天津	[illegible]	TIENTSIN	[illegible]	一日	太古
奎松總統	貨船	P PRES QUEZON	馬尼剌	一日	美邦
廣東	貨船	KWANGTUNG	紐西蘭	一日	太古
海脫	貨船	HELIOS	日本	一日	多利順
大利頓	貨船	TRITON	日本	二日	多利順
那拉	貨船	NARA	日本	二日	太平
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	二日	大阪
四川	客船	SZECHEUEN	基隆	四日	太古
叡山丸	貨船	EIZAN MARU	日本	四日	日郵
奇諾馬士基	貨船	KUND MSK	日本	五日	捷成
亞當士總統	貨船	PRES.ADAMS	越星非歐美	五日	總統
休斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	五日	大阪
東路	貨船	EASTERN ROVER	日本	五日	怡和
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	五日	太平
嘉拉捷成	貨船	CLARA JEBSEN	日本	五日	多利順
休斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	五日	大阪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	五日	大阪
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲	五日	誠行

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午三時三刻
英航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京台北	下午七時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	巴黎曼谷金邊	下午四時五十五分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午三時五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
越航	西貢	下午三時
印尼	東京	下午三時卅分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	下午十時十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	金邊緬甸	下午四時卅五分
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午八時卅分
德航	東京	下午二時五十五分
加航	馬尼剌美國	下午一時
日航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
法航	東京	下午五時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時
泰航	馬尼剌	下午五時卅分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
嘉菲露總統（貨）	PRES. GARFIELD	美國日本	總統	A 泊	上午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A 卅四	下午
景星（貨）	STAR ANTARES	非洲星洲	輔來	A 九	上午
奧運達（貨）	OLINDA	非洲	鐵行	B 卅一	上午七時
飛隼（貨）	FLYING HAWK	美歐非星	和記	A 五	下午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美國	怡和	九龍倉碼頭	下午
沙華士泰（客）	SCHWABENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
越南（客）	VIETNAM	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午
高齊士（貨）	CALCHAS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	下午十時
阿拉斯加丸（貨）	ALASKA MARU	新加坡	大阪	A 一	上午十時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
力高巴（貨）	NICOBAR	歐洲	太平	A 六	上午七時
賓多倫（貨）	BENDORAN	歐洲	劣行	A 四	中午十二時
維斯科利亞（貨）	WESTFALIA	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
烈打連（貨）	NEDER RIJN	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
馬烈打士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A 卅二	下午
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	日本	日郵	B 三十	下午
賓連尼士（貨）	BENRINNES	歐洲	劣行	A 二	半夜
新利維利（貨）	SUNNYVILLE	美洲	劣行	九龍倉碼頭	正午十二時
丹碧夏亞（貨）	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	怡和	A 廿三	半夜
賓高（貨）	BEN GLOE	日本	劣行	九龍倉碼頭	[illegible]
阿拉斯加丸（貨）	ALASKA MARU	日本	大阪	A 一	晚間
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	神戶日本美國	美輪	A 卅四	晚間

大陸澳門 截郵時間

空郵 平郵

港澳飛翼船有限公司

飛騰

飛鳳 飛翠 飛燕 飛鸞

乘客同來天七售預日即

港開：上午班 八時正、九時正、九時三刻、十一時半；下午班 一時一刻、二時正、三時正、三時四十分、四時四十分、五時一刻

澳開：上午班 八時正、九時正、九時三刻、十一時半；下午班 一時一刻、二時正、三時正、三時四十分、四時四十分、五時一刻

售票處：香港：上環新填地港澳碼頭 電話：四三七六四九；澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二

麒麟碧琪輪 M.S. "Gudrun Bakke"

一月卅日落貨 即晚啓行 往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

識行輪船公司代理樂信輪船公司啓

四川快輪

每逢星期四由香港開 星期六到基隆

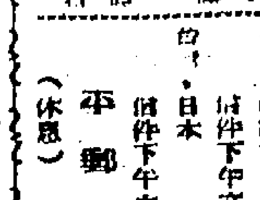
貨客接洽處：太古輪船公司

「美華碧琪」 挪威快輪（特大新型雪房）"MARTHA BAKKE"

二月三日抵港 五日啓行

經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，摩金馬，砵倫

香港識行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓



各地通訊

泰政府召開會議 決加緊肅清共黨
儲糧應付可能發生重大變故

【本報曼谷航訊】泰國政府爲早日肅清潛伏邊境的共黨分子，特於廿七日在內務部召開剿共會議及討論當前的國內外情勢。乃他隆陸長（總理）表示，此會議乃係秘密性質，不能透露，但他強調：政府決積極肅清共黨分子，以策安全。

記者詢以政府是否有防止中共之套取泰幣，以作政治滲透問題，乃他隆陸長表示當局已妥爲措施，並謂已下令邊防警察加強邊境防務。記者旋詢及經濟部次長曾表示今年泰米祇要輸出一百五十萬噸，是否係政府在於儲糧以應付當前情勢？乃他隆陸長答稱：目前東南亞區局勢日形激動，如印尼之正式退出聯合國，越南之動亂頻仍，中共之蠢蠢欲動等，因此，泰國必須妥爲準備，以應付可能發生之情勢。

泰國國務院長他儂元帥今晨在國務院召開會議，副總理兼國防部長巴博上將，院長秘書沙永中將及國家計劃廳長乃青中將等，在政府官邸舉行記者招待會，談論當前東南亞區域局勢及國內外對泰國之問題。他儂院長表示泰國已儲糧準備應付隨時可能發生之重大變故。對於國內方面，他指出共黨分子之滲透和顛覆活動經已加劇，當局決加強措施，大力肅清以維護國家民族之安全。

泰政府防共黨分子破壞 對縱火犯處極刑
煽動工人罷工者亦將嚴懲

【又訊】泰國政府爲防範共黨分子進行縱火等破壞活動，對於縱火疑犯得依據確鑿證據，將處以重刑，可能援用臨時憲法第十七條，所賦給政府的權力，將之槍決。此係泰國國務院長他儂元帥在政府官邸記者招待會中透露者。

他儂元帥並就記者所詢，最近頻頻發生工人罷工事件問題，對記者稱：泰政府當局經已下令有關方面調查，工人罷工是否由於第三者從中挑撥，倘發現有人挑撥勞資糾紛，企圖牟利，則將嚴予取締。

國務院長他儂元帥說：「由於最近頻頻發生火警，對於人民之生命財產，實有莫大之危害，因此，本人已下令警察廳加強消防措施，及嚴格處理火災案件外，並飭警察總監巴頌警上將，於審訊縱火疑犯，應得確實證據時，即直接向本人報告，本人將于審查後下令對該縱火疑犯處以重刑。」

記者詢以所謂「處以重刑」是否意味將援用臨時憲法第十七條所賦予之權力，下令槍決？國務院長答稱：「可能如此。」

國務院長他儂元帥在政府官邸記者招待會上，對前總理乃寬日前在法政大學對學生發表非議現政府演說，有所闡述，院長首稱：「任何國務院長的乃寬，不該向法大學生發表非議現政府的演說。」

乃寬提及當局掃蕩共黨分子之舉，純係興波作浪，製造緊張空氣，以利拖延憲法的實施，這是無稽之談，當局的進行掃蕩共黨分子，是基於共黨分子的活動，近來日形活躍。再說政府並不因加強對共黨分子的掃蕩，而不實施憲法。

他儂院長鄭重指出，乃寬到法大向學生發表演說，演說的內容，應該是對學生深具教育性的學術演說，而不是打擊別人提高自己的那種作競選式的演說。

記者詢以今後若有任何人士，到任何學校，發表同樣性質的演說時，當局將作何處理？對此，他儂院長答稱：應該注意的是：戒嚴法令仍未解除，若有同樣事情發生時，政府將治以非法集會的罪狀。

記者再詢以乃寬的演說，對政府有何影響？院長稱：乃寬的打擊別人提高自己的演說，必然多少引起學生不滿現政府的情緒。

共幹喜歡阿諛奉承 不願聽到批評意見

【大道河訊】中共的「河北日報」在社論中稱：絕大多數共幹都歡喜逢迎奉承，而不喜歡批評。該報認爲，這是對一般共幹是否願意繼續「革命」的一個重要考驗。剝削階級的特性，是階級鬥爭的一種表現形勢。據此看來，喜歡奉承，就極容易與壞人坐在一起，聽上幾句好話，就可能自覺不自覺地辦出一些不利于集體事業的事情。」

該社論說：「有些人聽到讚揚奉承的話，就樂滋滋的；聽到批評的話，就有點不高興。這種情況，反映了一些人在批評和表揚面前，缺乏階級分析的觀點。」「一些壞人幹的壞事，他偏說是好事，那又是爲什麼呢？」中共認爲：「一種人是地主、富農分子，他們慣用這種手法，騙取信任，以掩蓋他們復辟的陰謀；另一種則是受剝削階級思想影響嚴重的人，他們爲了追求個人的私利，往往也會阿諛奉承，投其所好，來博得他們的歡心。」又說：「阿諛奉承，歸根結底是剝……

大馬政府懸賞 緝捕馬共分子

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞保安當局已發動一項新的攻勢，以消滅泰馬邊境的五百名馬共殘餘分子，保安當局並懸重賞：凡獲馬共恐怖分子軍械子彈，以及緝捕高級之馬共恐怖分子，每粒子彈可獲獎金五角，至於提供情報導致高級馬共恐怖分子之俘獲者，則可獲賞金二萬元。

有關此項賞格之傳單三萬餘張，已在吉蘭丹散發，尤其是泰馬邊境之地區。此外，亦在與泰國邊境之其他州散發，凡提供情報，導致馬共人員的俘獲者，可獲賞金二萬元，至於提供情報，導致恐怖分子被擊斃者，可獲賞金一萬六千元。傳單呼籲人民若發現有炸彈時，應立即向就近之警局報告，而勿自己攜帶之。傳單說，凡是忠誠的公民，都應與政府合作，遇有可疑之人物行動時，立即報告警方。

東南沿海一帶 反共武裝活躍

【中央社訊】據「新華社」廿八日報導，中共在東南沿海實行護漁護航的措施。中共據稱：在去年一年中，參加護漁護航的大小艦艇共四百多艘次，飛機四十多架次。並承認：這些艦艇均是在海上出現「敵情」時出動的，反映東南沿海反共武裝的活躍。

江蘇農民破壞農具 消極反抗中共春耕

【中聯社訊】上海消息：江蘇省北部農民，現正以破壞大農具、大耕畜方法，用來對付中共今年的春耕，從事積極反抗。消息說：這類情形日前十分嚴重，中共初期並不知道，到最近幾個月貧農、下中農檢查農具時，始發現有百分之七十以上的大耕畜無人管理。據說，中共目前的對策，是把這些耕畜和生產工具全部交給貧下中農去負責，以期能夠維持即來的春耕春種活動。但中共此一辦法並不完全順利，在貧農、下中農中亦同樣的有所謂「抵觸情緒」，尚須努力從事所謂「提高階級覺悟」後，始可略見分曉。

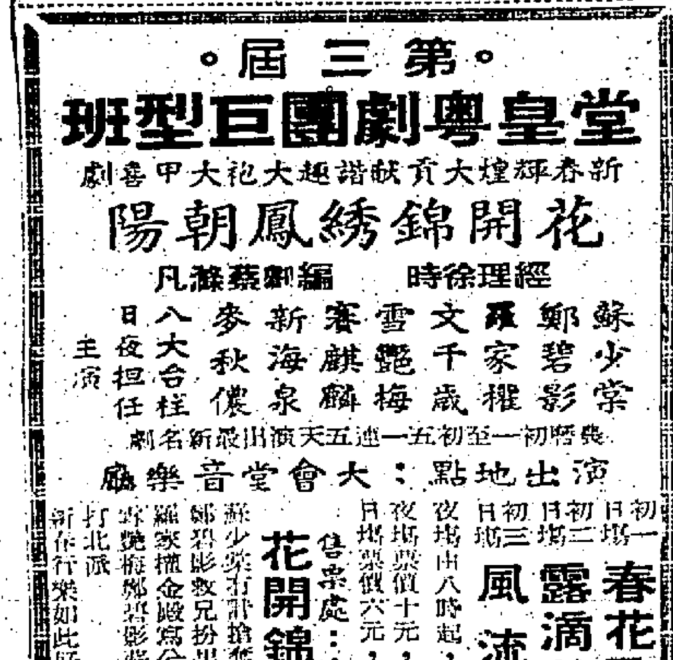
北平「清大」一教授指出 大陸大多數青年學生 口呼擁護內心却反共

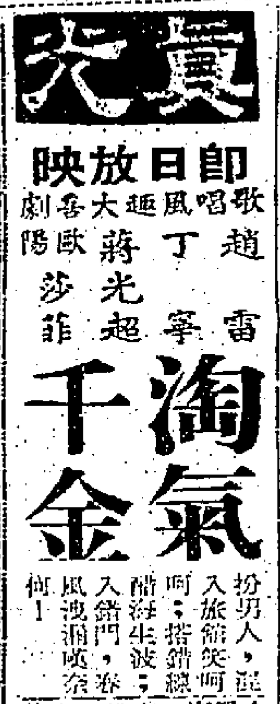
【中央社訊】大陸的青年學生，雖然經過中共十多年來的不斷「思想改造」，但絕大的多數，仍然是口是心違，在中共淫威下，口呼擁護，心裏說的是打倒。這是一種在無可奈何的情況下的自衛本能。一月廿三日的「中國青年報」發表北平「清華大學」一教師徐葆耕的談話，充分反映了目前大陸的青年學生們這一思想形態。

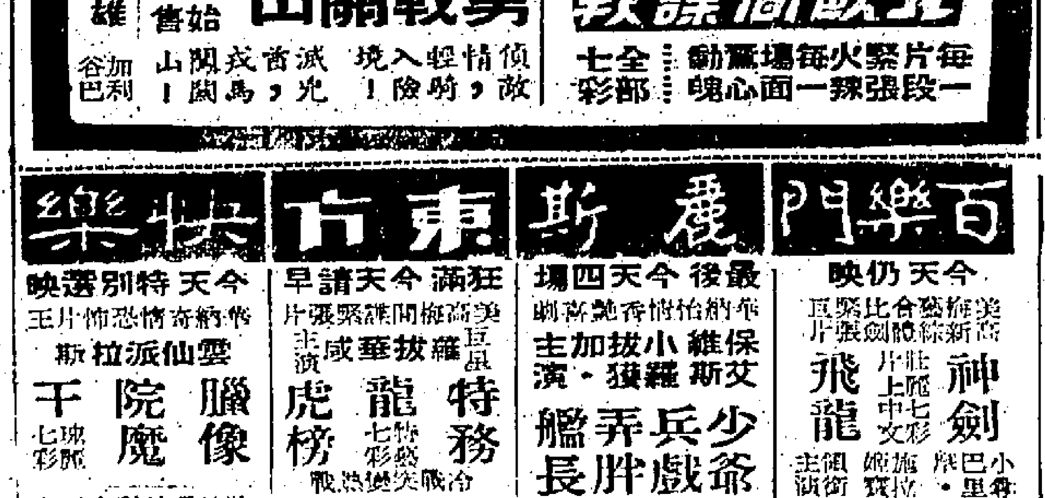
徐首先以中共宣傳式的一貫論調說：「雖然無產階級思想在許多方面已佔了統治地位，但是資產階級思想影響還會長期存在，資產階級的力量在某些方面還相當強大。他們在同無產階級爭奪青年的鬥爭中，又往往不是赤裸裸地宣傳反對社會主義制度，而是以各種隱蔽的形式散佈資產階級人道主義、個人主義、享樂主義，逐步地把青年引誘到反社會主義的道路上去。」

跟着，徐指出，「清華大學」中，就有不少學生「思想有問題」，「對政治不感興趣」，一切都是在敷衍、應付，而只斤斤於個人的利害得失打算。對政治和思想的「學習」，認爲只是例行公事。徐指出：「有的同學認爲「社會上的許多人都是政治要求不高，個人主義不少，我不比他們落後，大家過得去，我也過得去」。有人說：「只要我死守一條線，不反黨、不反社會主義，即使有些個人主義思想也不要緊」。有些同學還是一種「水漲自然船高」的想法，認爲我和大家一起聽報告、受教育，也自然會有所提高，不改造也不會淪于下游。」

徐對這些現象指出序貞說：「思想意識問題和政治立場問題是有區別的，但又是有聯系的。頭腦裏存在資產階級思想的人，雖然也可能在一定程度上擁護社會主義制度，但是他們在階級鬥爭中的立場常常是動搖的，一些堅持資產階級世界觀的人，甚至可能滑到反黨、反社會主義的道路上去。」因此，徐說：「保留個人主義就是保留一個禍根，一個隱藏在內心深處的磁性炸彈；這顆炸彈如不取出，在個人利益和國家利益、集體利益發生尖銳衝突的時候，必然是要爆炸的。」







尚有戲院廣告刊在十二頁

金玉奴

電懋公司出品七彩闊銀幕古裝黃梅調歌唱巨片

公映畫刊

「今古奇觀」異數影種的一段故事「金玉奴棒打薄情郎」膾炙人口，由于故事動人，所以，電懋公司把它搬上銀幕，並且以彩色闊銀幕拍攝。

講到「金玉奴」一片主，的確是最理想的配搭，一是「皇帝小生」趙雷，一是「古典美人」樂蒂，此外還有性格演員吳家驤。這三人的演技，已臻爐火純青境界，在「金玉奴」中更有驚人表演。

樂蒂小姐在「金玉奴」中扮相

金玉奴在赴任途中投江自殺

[illegible]拜高堂一對新侶各懷心事

莫稽一朝得志神氣活現

金玉奴投江自殺後莫稽手足無措

由于這是一部古裝歌唱片，故此特別注重身段，譬如片中樂蒂棒打趙雷一場，那種身段表演的優美，精彩無倫，嘆為觀止。

樂蒂的金玉奴臉部表情過真，深得地掌握了劇中人的內心悲憤，「棒打」時所流露的又愛又恨表情，令人心折。

再說，黃梅調歌唱，正是百聽不厭，廣東人話：「一聽出耳油！」是任何黃梅調歌唱彩片無此悅耳，導演王天林寫情細膩，對樂蒂與金玉奴的柔情刻劃入木三分。

這部動人的古裝電影，已于今日推出隆重公映，地點是國賓、倫敦、百老滙、三七戲院，「金玉奴」是電懋公司一九六五年的第一砲，這部片，不但導演好，演員表演精彩，同時佈景富麗堂皇。

電懋公司·瑞士天梭表 聯合主辦 字謎比賽

頭獎：天梭海星七型十八K金自動表
二獎：天梭海星七型包金自動防水表
三獎：天梭海星七型不銹鋼自動防水表
尚有入圍獎二十個名貴贈品

1					天		
2					梭		
3					表		
4		金					
5		玉				TISSOT	
6		奴					

提示：一、李白名句，其下句為「奔流到海不復回。」
二、成語一，意即文通順繁。
三、廣東俗語，搭錯綫也。
四、成語一，堂皇華麗之意。
五、成語一，意家肥屋潤。
六、封建時代婦女自稱。

辦法：一、請列姓名地址暗碼郵寄香港怡和大廈四樓安定天時洋行。
二、獲獎者將被邀參加二月十九日在大會堂舉行之影星影友聯歡會。
三、截止日期二月十日。

除夕盛大獻映　新聲·城東·仙樂

三院聯綫第一炮！

李察般　史超域韋曼　愛門奧勃朗　湯尼蘭西法沙　四大派硬紅星合演

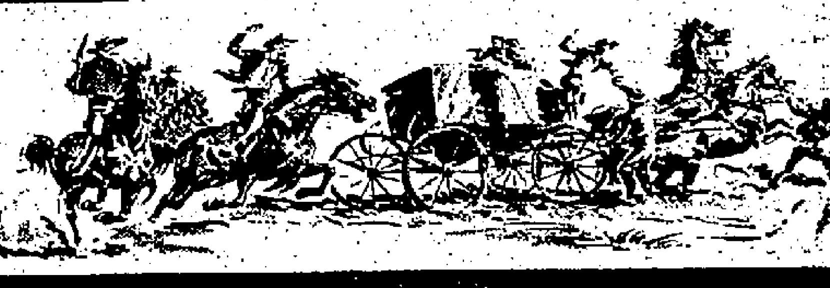
偵敵情，輕騎入險境！滅兇酋，戎馬闖關山！

勇戰闖山

全部動作，生龍活虎，勇不可當！

霍士公司輝煌鉅製　激烈戰鬥鉅片

特麗七彩　新藝綜合體　片上中文



油麻地街坊福利會
義建義校及福利經費演戲大會公演
鳳·求·凰·劇·團

麥炳榮　鳳凰女　盧家聲　梁鳳儀　白龍珠　譚蘭卿　高麗　陳玉郎　英麗梨　黃千歲

經理：黃炎·鄧十四·呂楚雲·顧問：黃祥

編劇：勞鐸　參訂：劉月峯　舞術指導：許君漢

鐵定正月初一日響鑼
即日開始預售入場券

初一日場先演：賀壽大送子

初一晚演新編撰九龍首演　普天同慶賀新年（續演）　金鳳銀龍迎新歲

日場票價：由一元起至七元六角
夜場票價：由一元五角起至十二元

演出地點：九龍佐頓道佐治公園
定座電話：本會八四八七七五
劇場：六八八八六六·六八八八六七

英京　電話八〇四五六七
今天四場
七彩大戲寶
雙龍丹鳳霸皇都
做唱美妙
林家聲　鳳凰女　陳好逑　陳錦棠　紅伶主演
今早場　情海幽蘭　南紅·胡楓主演
今早場　七彩　浴血變江
明天四場　七彩片王　俠盜羅賓漢

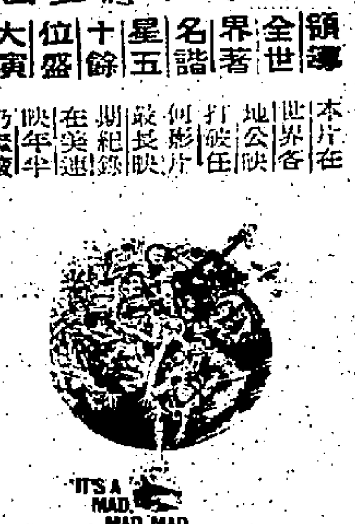
人人歡迎　大眾樂園

耗資百萬　經營兩載　巍峨宮闕　美奐美侖
錦秋殿　故宮京菜　如入帝皇家　昨天開幕　盛況空前

(一)西片　變國恩仇記　千尼威特主演
(二)粵劇場　樊梨花　罪子
(三)艷舞　原子之舞
(四)粵片　神龍五虎將　張英才·陳好逑主演
(五)歌唱　倒運過情人
(六)平劇　搜孤救孤　小金鳳　關公斬顏良　斷橋
(七)歌壇　幻派新歌　女子歌壇　每晚七點九時開始演唱

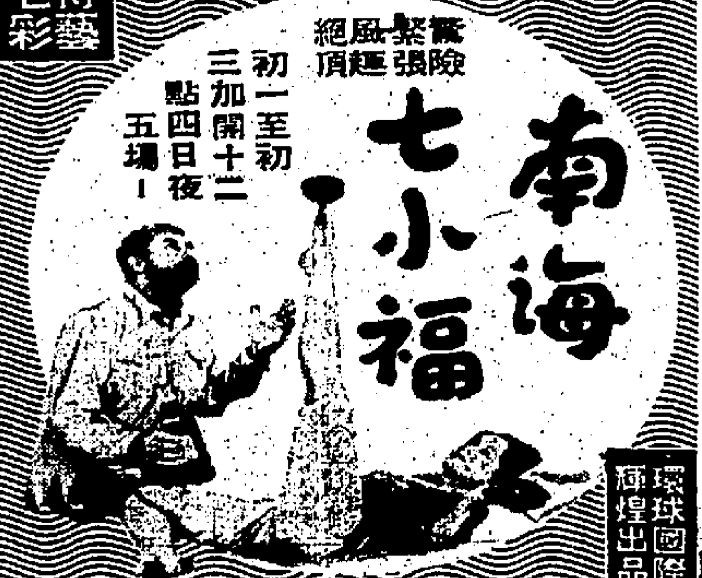
本園迎接新歲加增九大劇場節目多姿多采

聯美諧趣狂笑七彩大喜劇
史密沙德里西
領導全世界著名譜五星十餘位盛大演出！
本片在世界各地公映打破任何影片最長紀錄在美國連映年半仍繼續放映中



瘋狂世界

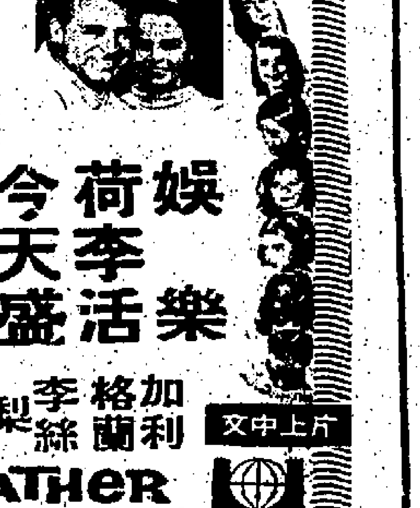
特藝七彩
驚險緊張　風趣絕頂
初一至初三加開十二點四日夜五場！



南海七小福

環球國際輝煌出品

娛樂　荷李活
兩點半　五點三　七點半　九點九
今天盛大獻映
加利·格蘭　李絲·嘉儂



片上中文
"FATHER GOOSE"
UNIVERSAL CITY STUDIOS

新世界
今天祇映五場
松竹公司出品揭開日本會社內幕秘密
透視七彩　東瀛珍秘　片上中文
長鏡頭追拍包廂無遮眼福
明天五場　羅泰主演　血戰班丹島

永華
巴士[illegible]
曲折奇情[illegible]
紅娃
林黛　王引　張揚　主演
伊士曼七彩
明天換映勝利者
今午公映

域多利
今天四場特別選映
邵氏公司　新綜合體　七彩
好女十八嫁

刊登本報廣告：請電七三〇七〇八洽

東城戲院十二時半早場片期表　一九六五年二月份

星期 Day	日期 Date	時間 p.m.	TITLES	STARRING		片名	主角
M.	1	12.30	Beloved Infidel	Gregory Peck, Deborah Kerr	(Fox.) (C.Cms)	痴情恨	格力哥利柏 狄波拉蔻
T.	2	12.30	Rio Conchos (At Main Feature Prices)	Richard Boone, Stuart Whitman	(Fox.) (C.Cms)	勇戰闖山（正場票價）	李察般 史超域韋曼
W.	3	12.30	Rio Conchos (At Main Feature Prices)	Richard Bohne, Stuart Whitman	(Fox.) (C.Cms)	勇戰闖山（正場票價）	李察般 史超域韋曼
T.	4	12.30	Rio Conchos (At Main Feature Prices)	Richard Boone, Stuart Whitman	(Fox.) (C.Cms)	勇戰闖山（正場票價）	李察般 史超域韋曼
F.	5	12.30	Rio Conchos (At Main Feature Prices)	Richard Bohne, Stuart Whitman	(Fox.) (C.Cms)	勇戰闖山（正場票價）	李察般 史超域韋曼
S.	6	12.30	Rio Conchos (At Main Feature Prices)	Richard Boone, Stuart Whitman	(Fox.) (C.Cms)	勇戰闖山（正場票價）	李察般 史超域韋曼
S.	7	11.00	COLOR CARTOONS		(Col.) (C)	七彩卡通	
		12.30	Rio Conchos (At Main Feature Prices)	Richard Bohne, Stuart Whitman	(Fox.) (C.Cms)	勇戰闖山（正場票價）	李察般 史超域韋曼
M.	8	12.30	Marnie	Sean Connery, Tippe Hedren	(U.I.) (C)	[illegible]	辛康納利
T.	9	12.30	Fun in Acapulco	Elvis Presley	(Para.) (C)	[illegible]	皮禮士利
W.	10	12.30	Bells Are Ringing	Judy Holliday, Dean Martin	(M.G.M) (C)	電話皇后	[illegible]
T.	11	12.30	It's Only Money	Jerry Lewis	(Para) (C)	[illegible]	[illegible]
F.	12	12.30	Waltz of The Toreadors	Peter Sellers, Dany Robin	(Rank) (C)	風流將軍	[illegible]
S.	13	12.30	The Young Ones	Cliff Richard, Carole Gray	(W.B.) (C)	青春俱樂部	[illegible]
S.	14	11.00	COLOR CARTOONS		(Col.) (C)	七彩卡通	
		12.30	Adventure of Don Juan	Errol Flynn	(Four Sea) (C)	劍俠唐璜	愛路扶連
M.	15	12.30	La Parisienne	Brigitte Bardot, Charles Boyer	(U.A.) (C)	[illegible]	碧姬芭杜 查理士鮑亞
T.	16	12.30	The Last Sunset	Rock Hudson, Kirk Douglas	(U.I.) (C)	[illegible]	[illegible]
W.	17	12.15	The Robe	Richard Burton, Jean Simmons	(Fox.) (C.Cms)	聖袍千秋	李察波頓 珍茜蒙絲
T.	18	12.30	Foreign Intrigue	Robert Mitchum, Genevieve Page	(U.A.) (C)	東京間諜戰	羅拔米遮
F.	19	12.30	Queen of The Nile	Jeanne Crain, Vincent Price	(Col.) (C)	埃及艷后	[illegible]
S.	20	12.30	Black Rose	Tyrone Power	(Fox.) (C)	黑玫瑰	泰隆寶華
S.	21	11.00	COLOR CARTOONS		(Col.) (C)	七彩卡通	
		12.30	A Dog's Life		(Col.) (C)	非人生活	七彩紀錄片
M.	22	12.30	Action in The North Atlantic	Humpherey Bogarde, Alan Hall	(Four Sea)	血戰北大西洋	[illegible]
T.	23	12.30	Gladiators Seven	Richard Harrison, Lorendana Nusciak	(M.G.M) (C)	七勇士	[illegible]
W.	24	12.30	A Stitch in Time	Norman Wisdom	(Rank.)	傻人吉星	[illegible]
T.	25	12.30	Human Torpedoe		(U.F.)	[illegible]	戰爭巨片
F.	26	12.30	Bachelor in Paradise	Bob Hope, Lana Turner	(M.G.M.) (C)	王老五天堂	[illegible]
S.	27	12.30	Follow That Dream	Elvis Presley	(U.A.) (C)	[illegible]	皮禮士利
S.	28	11.00	COLOR CARTOONS		(Col.) (C)	七彩卡通	
		12.30	Crash Dive	Tyrone Power, Dana Andrews	(Fox.) (C)	[illegible]	[illegible]

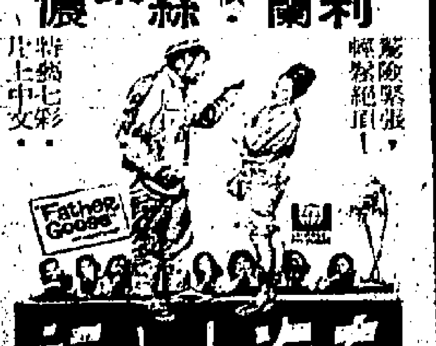
片期若有臨時更改，恕不另行通告　SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

九龍首輪影院聯合廣告

倫敦·百老滙·國賓
今天獻映
電懋公司皇牌古裝片
樂蒂·趙雷
彩色闊銀幕
聯合主演
千錘百煉

金玉奴
乞丐嫁女，老丈人做媒！巡按招新婿，姑爺挨打！
今古奇觀精彩一段

娛樂·荷李活
今天獻映
環球公司賀年大笑片！
加利·格蘭　李絲·嘉儂　主演
驚險緊張　輕鬆絕頂！
特藝七彩　片上中文



南海七小福
迎春接福　大笑特笑　看過本片　福星高照

樂聲·新聲
今天獻映
蘭克公司榮譽貢獻
本年最佳大笑喜劇

CARRY ON CABBY
由頭笑到尾

大華·麗都
昨狂滿今請早
霸海奪金鐘

THE LONG SHIPS
李察威美　薛尼波達
全部特藝七彩
免擠預售

新華·豪華
三十天場場滿座
觀眾逾卅萬
美國電賀創新紀錄
驚人武器　地震炸彈
保密廿年首次出現錄幕

633 SQUADRON

利舞台·樂宮
今天四場獻映
明天加開十點半夜場
美高梅一九六五年最新貢獻
貓王皮禮士利
美女七彩　片上中文

GIRL HAPPY
四人隊比村夜沙蛤舞！樂軍尼堅進人灘演蛙！

龍聲·皇后·皇都
滿　今天請早
明天加早十點半

彩鳳春情
Sex and the Single Girl
特藝七彩

農曆年晚新年各綫行船時間

元月卅一日（即農曆年廿九日）

（港內綫）

佐頓道—中環綫（載汽車及客船）
旺角綫
深水埗—中環綫
深水埗—上環綫
紅磡—灣仔綫

佐頓道—灣仔綫
紅磡—北角綫
九龍城—灣仔綫
九龍城—北角綫

以上五條渡均延長至半夜三時正
以上四綫尾渡均延長至半夜二時正

二月一日（即農曆除夕）

佐頓道—中環線（載汽車及客船）
佐頓道—灣仔線
深水埗—上環線
深水埗—中環線
旺角線
紅磡—灣仔線
紅磡—北角線
九龍城—灣仔線
九龍城—北角線

以上七線尾渡均延長至半夜三時正

兩綫均通宵行走

（港外綫）北角—觀塘綫時間照常

長洲線

二月一、二、三四日（即農曆除夕年初一、初二、初三）每日上午四時由長洲開經香港仔往上環之小輪停航四天

元月卅一日及二月一、二、三日（即農曆年廿九除夕年初一、初二）每日下午五時由上環開經香港仔往長洲之小輪停航四天

大澳線

二月一、二、三、四日（即農曆除夕年初一、初二、初三）每日上午三時由大澳開經香港仔往上環之小輪停航四天

一月卅一日及二月一、二、三日（即農曆年廿九除夕年初一、初二）每日下午四時由上環開經香港仔往大澳之小輪停航四天

塔門線

二月二、三、四日（即農曆年初一、初二、初三）三天原由大埔滘開上午六時五十五分之小輪改開上午七時半原由塔門開上午八時廿分之小輪改開上午九時十五分

一九六五年一月廿一日

香港油蔴地小輪船有限公司

灣仔立信會計專科日夜校招生

校址：香港灣仔士丹頓道二十號三樓 電話：七二七四六四

一、中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）香港地方稅實務、會計學、成本會計、銀行會計等科。

二、英文部：二月份暫不招生，三月份新班，定由二月二十日起開始報名，額滿即止。

三、開課：二月五日

監督兼校長：倪希明

金城中學招生

一）招新制中學一、二、年級暨小學及幼稚園各級插班新生
二）報名：即日開始
三）考試：校內公佈
四）開課：二月八日

校址：
正校：九龍深水埗順寧道455號 電話：八六七四五三
分校：九龍大角咀福全街4號 電話：八〇六七八

校長：陸嘉霞

蕭灑風姿处处傳 安固麗牌1965年新車

不論從任何角度看夏巴汽車有限公司代理之福特廠出品安固麗牌汽車都是最有價值購買的用此車代步節省開支試從下述三点可以看出：

1. 新車原價低—與同價格之其他車輛比較購買此車之使用價值最高
2. 維持費用少—安固麗牌汽車耗油量小（每加侖行駛四十哩）咖油及配件取價低且無經常需要.
3. 易手價高—型款最趨時設計捕並堅固耐用故最受顧客欢迎

請駕臨至參觀試駕唯有親身經驗才能令人信服夏巴代理之福特廠出品安固麗牌汽車是最有價值的汽車

夏巴

代理福特汽車始於一九二二年
香港軒尼詩道二五六號電話：七二六二一一至六
九龍馬頭圍道一六三號電話：六二〇三一一至九

夏巴有限公司 Ford

刊本報廣告請電話七三〇七〇八接洽

香港三大百貨商店

先施公司 永安公司 大新公司 聯合廣告

農曆歲晚延長營業時間

一月廿九日（年廿七）星期五
一月三十日（年廿八）星期六
每日：上午十時開市 下午七時收市

一月卅一日（年廿九）星期日
二月一日（除夕）星期一
每日：上午十時開市 下午八時收市

香港上海滙豐銀行信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務及執行遺囑·辦理遺產或其他委託事宜

皇后大道中廿四號亞細亞行七樓
電話：叁五五九九

一舉兩得！

美輝牌電視機

獨特設計：獨有按鈕轉換電視台設備，可隨意欣賞麗的電視（405線）及未來無線電視（625線）

19"座枱式 HK$ 1,195.00
23"座枱式 HK$ 1,395.00
23"座地式 有活動趟門 HK$ 1,695.00

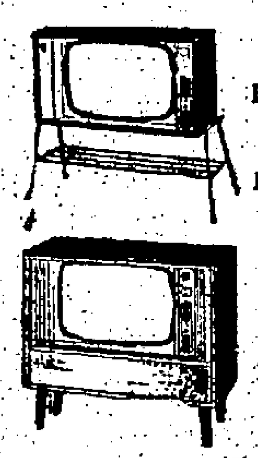
歡迎分期付款及試機

港九各大無線電器行均有代售

總經銷：

科學事務有限公司

香港歷山大厦四四七室 電話：二三八〇〇六（四線）



請填妥下列各項寄香港郵箱923，即奉送精美說明書

姓名＿＿＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

M–3

風行全球...

黑貓濾咀長烟

英國製造

真正濾咀及上等維珍尼亞烟葉
適當配製使烟味更香醇清新.

拿破崙拔蘭地

凡買拿破崙拔蘭地酒一枝送打火機一個

SOLE AGENTS GIBB, LIVINGSTON & CO., LTD. TEL. 234161

由打火機以至汽車等

電池世紀在望

由於太空科學的發展，使工業界已能利用再充電的小型電池，作爲各種民生用具的能源了。

·英柴·

關於美國故甘酒迪總統的傳說，現正陸續散佈開來。一項第一次透露的傳說，是怎樣爲吸烟的人們應奇妙的恩物。

這件事發生於一九六三年十月，那是他逝世前的一個多月。甘酒迪在華盛頓一次宴會中，跟一位新澤西州工業家閒談。他的朋友拿出一個用電池的打火機，點着一枝香烟。甘酒迪祇是吸雪茄烟的，他迷惑地望住他的朋友。

甘酒迪說：「那是我所看見過設計最精巧的小機械。最不巧的，它對於我的雪茄不適用。」

若干星期後，甘酒迪的說話傳到古爾頓實業公司（製造那種打火機的）總經理古爾頓博士的耳朶。於是，他就指定十二個擔任研究的工程師，把電池打火機改良，供給那些吸雪茄烟、吸烟斗以及吸香烟的人們之用。這些工程師，費了差不多一年的時間，巧妙的答案提出，那就是「電力火柴」。它的形狀和大小，跟一枝自來墨水筆一樣，祇要把一個鈕子按動，就無需液體、火石和沒有什麼臭味，能够在風吹之下着火。在去年聖誕節以前，那種甘酒迪式的奇妙火柴，就在市場出售了。

電力火柴，是電池製造商最近的成功，這些製造商們正使我們得到許多種裝有電能的應用品。由於以百計的用電池發電的用具，現時使到美國人的電池時代來臨了。

那些可以裝箱攜帶的電力裝置，現有重大改變，這種改革的設計，是旨在使許多電綫用品，成爲陳舊。由於那種沒有電綫的趨勢正在加速進行，那些從事研究工作的工程師，可以預見二十年後的理想屋子，建費較廉，因爲不需敷設電綫系統。這種屋子，會在地庫或者車房裡面，裝置一個「電池電力廠」，那個電力廠由於暴露於太陽之故，能够由太陽能再次充電。

所有家庭操作，例如掃地、抹拭窗門等，將由可以移動的各種電池機械擔任。一九八零年代沒有引擎的家庭汽車，可以用電池動力行駛。燃料的費用，將會減少一半，而那架汽車的壽命，會增加三倍。

龐大的電池系統，會推動載客火車橫過美洲大陸行駛（一座五百五十萬美元的電池機械，正在替英國一艘試驗性潛艇製造出來）。

醫學家們甚至預料，一種用電池活動的「人造心臟」，能够放置在一個心臟病患者的身體裡面。或者一個有一隻手臂癱瘓了的男子，如果神經沒有完全停止下來，他總會有一天得到一種電池的機械裝置，使他能够隨意把他那隻手臂運動。

這完全不是科學的空想。各種大小和形狀的電池，已經在太空船運行，以便指示航程，供作各種儀器的動力，并把許多關於飛行的資料，拍回到地球去。打哥爾夫球用的兩輪車，已經用電池來行駛，因此爲什麼汽車不可以呢？對於患有心臟病的病人，一種刺激和調節心臟跳動的電池的「調整器」，現時正在延長許多人的壽命。

在今天，你可以買到許多種沒有電綫和可以再次充電的用具，由剃鬚機以至可移動的電視機、打字機、鑽孔器、錄音機和修指甲器等等。電子手錶，裡面裝上一個其大小跟阿司匹靈那樣的電池。電池并且可以使到那個「話匣子」活動，那是一條人造聲帶，供癌病患者使用的。

在最近所設計的東西中，是女子能放在手袋裡的報警裝置，如果遭遇色狼，那個機械就會發出響聲。

例如手電筒或者汽車裡面的普通電池，是用鋅或錫的原素來做原料的。那些替沒有電綫的大部份用具做動力的新電池，在陰極有蓄氧化鎳和氧化銀，和在陽極有蓄氧化鋅。

雖然袖珍電池，在一九三零年代中期已經出現，可是供助聽器和收音機之用，直至第二次世界大戰時才大量生產，那時，美國武裝部隊急需各種發電機，供軍用無線電話、火箭炮和其他機械裝置之用。

英國的飛彈和太空計劃，也有很大輔助功勞，因它需要各種型式和大小的電池。從加緊進行的電池研究方面，已經出現良好的再次充電的電池。今天，許多新電池產品，大部份都有若干個別重新充電的裝置的。

現時，每年約有價值二千五百萬美元的鎳鎘電池，售給美國人應用。主要的電池製造商中，有通用電氣公司、古爾頓工業公司、馬羅里公司等。

那些奇妙的電池，在不斷擴展的電子領域裡面，下一次將在什麼地方出現，那是無法知道的。

提供熱狗以至故鄉氣氛

聯合服務社的內幕

是個美國民間組織，以軍人爲服務的主要對象，俾駐外軍人能維持身昂的士氣，不致爲陌生環境所困惱。

·士略·

幾個月前，一名長了鬍子作戰至疲乏不堪的飛行員，走進一間有沙包圍着的建築物。他在檯櫈擲下了隨身攜帶的武器之後，便直向酒巴去。

他向一名笑容滿面的越南人說：「我千辛萬苦來到這裏，爲的是吃你的冰奶蛋。」這個越南人，因爲最近學得了精製冰奶蛋的技巧，而名滿東南亞。

這個飛行員是在西貢一間聯合服務社的俱樂部。這間俱樂部，成立了僅二十個月，但已經歷了不少艱險。在推倒吳廷琰的兵變中，它庇護了困在兵火連天的街頭的美國平民及軍人。後來，它成了越共恐怖分子的目標，不得不停業。今天，它是聯合服務社有史以來用沙包保護的唯一的俱樂部。

這間俱樂部的前主任貝落·麥菲說：「我們開辦的時候，連紙巾也沒有一個。我們在東南亞各地採購東西，我們要到香港去購買摺椅，和到別的地方採購各種應用的東西。

「我們要在一個什麼都跟我們不同（環境、食物、語言、人民）的國家，做成一個眞正的美國風味。這裏的美國人太好了，從將軍們的太太至大使館的秘書，都自動効勞。特別重要的是，要使那些軍人走進來，可以遇見一名美國女人跟他交談，和四週都是美國東西。熱狗、牛肉餡三文治和冰奶蛋對他們的精神鼓勵，其效力眞會使你不相信。他們在戰場時所吃的，便與越南士兵一樣，飯和生果。」

麥菲小姐說：「有一名士兵，隔三四天便來排隊吃熱狗，興高采烈。有一天他告訴我，他在這裡吃熱狗眞是奇事，因爲在國內的時候，他是從不吃它的。」

去年冬天，一個聯合服務社的歌舞團，以這間俱樂部爲出發點，遍歷南越各基地。那七名聯合服務社的表演人員，分乘兩架吉甫，由兩架配有機關槍的裝甲坦克、兩架卡車及幾架滿載武裝步兵的吉甫保護出發。他們獲得狂烈的歡迎。

你對這一切活動覺得驚奇嗎？多數人以爲，聯合服務社於第二次世界大戰日本投降之後便已解散。但他們猜錯了。它的外表也許有點改變，但它仍然是「軍人被派到那裏，它便到那裡」。

聯合服務社的工作，是照顧休班的軍人，使他們有地方可去，使他們「離家遠成而有一個家」。一名最近從韓國回來的軍官說：「聯合服務社的俱樂部，是駐韓軍人最重要去處。」

許多名人也協助聯合服務社，崇納哥的葛麗絲王妃，一九六三年聖誕前夕，舉行了一次宴會，招待那時適停駐在崇納哥港的美國海軍軍官。第二天，她邀請四名入伍的海軍士兵到她的王宮與她共進聖誕餐。

聯合服務社自一九四一年初成立以來，已發展至規模龐大了。那時，美國正開始動員以應付某種戰爭的威脅，而有史以來的第一次和平時期徵兵正在進行中。全國各地的小城郊外，紛紛設立兵站。大批士兵於休班後無地可去。他們湧入酒巴、電影院或行立街頭。他們在新的而往往受敵視的環境中，非常寂寞。士氣確已成了軍隊中的一項緊急問題。

就在這時候，六個組織聯合起來了。這六個組織是基督教青年會、全國天主教團體服務會、全國猶太人福利委員會、基督教女青年會、救世軍和旅客服務會。正如一位政府官員後來所說：「他們準備做別人所不做的事。」當這計劃還在籌備的時候，美國人便捐輸了一千四百萬美元而響應了。

聯合服務社成立一年之後，軍民間關係的重建，已成了一種確實的事實。

聯合服務社很快便組成了世界最大的舞廳系統，擁有俱樂部五百零七家。這組織，在全國各地的火車和巴士站經營餐室；開辦三百多家快餐室；主辦歌劇團、雄辯會和合唱團。服務人員還替到探訪的眷屬找居住的地方；替駐在荒僻的哨站的軍人找洗衣機等等。

不久，那出名的聯合服務社歌舞團出發了。到戰爭結束的時候，估計一億一千五百萬名軍人看過這歌舞團。其中八千四百名是在海外的。四年內，四千五百多名藝員和八十個單位，被派往前綫。他們所遭遇的環境是不很好受的。許多人每天要在顛簸的飛機或吉普，旅行數百或數千哩。他們要吃C種或K種的配給口糧，而沒有新鮮的食物可吃。每天表演兩三場，一切起居飲食的生活，都是不舒服的。

但他們却對軍隊盡了很大的服務。

在戰時，聯合服務社的基本任務是振作軍人的士氣，使他們減少鄉愁，和忘記了死生間不容髮的境地。

今天，聯合服務社在三處廣大的前綫服務。它的第一項任務，仍然是對穿軍服的男女人員，而且服務的方式，多至不可勝數。

在紐約市，聯合服務社的時報廣場中心，以少得可憐的人員由一百名志願人員協助，替每年來訪的五十萬來客，提供了一些服務。一九六三年，他們替二萬八千三百零四人找旅店和居住的地方；介紹一千五百名軍人獲得法律和經濟上及其他個人需要的援助；派送了觀看百老滙歌劇、電影、文化及體育節的入場券三十七萬一千一百八十五張，價値一百萬元。

聯合服務社的人員，在全美各地一聲不響地工作。但他們的工作，不一定是輕鬆的。當核子潛艇長尾鮫號在大西洋沉沒時，一名聯合服務社的志願人員，忙着把遇難潛艇軍人員的太太，請到她的家裡，使她們免受刺激及騷擾。後來，聯合服務社的人員，又替到來參加追悼會的死者父母及親屬，在私人家中找居留的地方。

聯合服務社的第二項工作，說來奇怪，就是增進美國和它的友邦的友善外交關係。

親善計劃也在美國實行的。舉例來說，如果一艘外國軍艦駛進紐約港口，聯合服務社的人員，也進行招待他們遊覽，和替他們任翻譯，使他們對美國獲得一個好印象。

聯合服務社的第三項任務，是替軍眷附近一帶的軍民作聯絡工作。

可是聯合服務社的工作雖然做得好，但它在美國的一百六十二間和在海外的三十五間俱樂部，是面臨困難的。基本的困難是經費不足。因爲，它沒有得到聯邦、州、或地方政府的分文資助。

國際剪影

美海岸撈獲無數金幣

尋寶船因發現寶藏，大喜過望，忽視狂風將吹至，險些兒全體葬身魚腹。

·士寥·

他們買了一艘破舊的工作船，開始潛下海底工作。但這批人，雖然有研究有毅力，成績却不大好。他們需要一些人把他們帶領至那些寶船所沉沒的地方。他們不知道，除了他們兩批人之外，另有第三批人正在進行目標與他們相同的工作。

約有八年多的時間，一名瘦長而精力充沛的職業潛水人華德，常常在海面潛下至沉船的地方。他最愛潛下去的地方，是皮亞士砲台的海面。這地區雖在威格納的打撈租約的範圍之內，但威格納從沒有認眞的打撈過。華德對於這地方，則十分熟識了。

一九六三年初，華德與一家州立學校的舍監尼曼開始合作，用手提探測器沿岸邊工作。有一天，尼曼突然聽到耳機發出一些鑽孔的聲音，他們潛下水去，再挖深一層，果然發現了八隻西班牙的黃金硬幣。一九六三年初夏，華德與尼曼已深信海面的沉船，是一七一五年的沉艦的一部份，但他們沒有辦法在海底工作。他們去找一名貨幣收藏家阿倫，希望他資助這項打撈計劃。

就在這時候，他們獲知威格納一批人也在沿岸打撈沉船，擁有一批有經驗的潛水人和專門的裝備。他們三人馬上找到威格納，看看有什麼合作的辦法。威格納聽到他們找得金幣的消息，大喜過望。他踱來踱去，說：「這是我多年來做夢也夢到的。謝謝上帝使你來看我！」

（中）

新商品又有四種

夾板跑道　美國夾板公司的標準「石面夾板」（PERMAPLY），可以用來製船面板。他們更把這種夾板建成室內小型自動車跑道，這條十分之一哩的夾板製成快車跑道，已獲得國際跑道協會認爲滿意，現開始供東部小型車比賽使用，并証明能受得起跑車的轉彎及時速八十英里的壓力。其拼合縫口亦能支持。還有一點好處，隨時可以拆卸遷移，鋪在田徑的跑道上，兩小時便可完工。

袋裏冰箱　一個設計漂亮、能放在袋裡的冰箱，專給時時要攜帶治糖尿的因素連或其他注射藥物的人使用，這些針藥要冷藏的。這種小冰箱叫「因素盒」（INSUL——PAK），是諾維克城的「京士——斯萊發公司」製成。配置十四盎斯的金屬載水器，由保溫保暖玻璃裹着。并有一枝注射筒、兩枝針、冰、因素連，能保凍很多小時。

水面單車　英國聯合力學有限公司，製成一水面小型電單車，能乘兩人，在水面滑行，時速二十英里。這水面電單車是由堅韌塑膠玻璃製成，裝有十四馬力水面「摩打」，駕車人一如駕駛電單車無異，任何人亦能駕駛。

新型電話　英國的一標準電話電報公司」發展一型戶內通話機器，是小型，輕量的室內電話，能用按掣方法，接通十六條內綫，並可十六綫同用。

美國第二號大人物

韓福瑞是怎樣人物

新副總統韓福瑞，據說是一個足智多謀、勤於工作和愛研究種種問題的人，同時也是個「進步主義者」，或許會成爲一個惹起物議的副總統，但決不會寂寂無聞。

·古原·

韓福瑞做了美國副元首之後，因爲他有過人的才力，充沛的精神，將來一定會成爲一個惹起物議的副總統，但決不是一個寂寂無聞的副總統。照目前的推測，這副總統大約會成爲一個創造刺激氣氛的重要人物，在美國歷史是未嘗見過的。

韓福瑞得到詹森總統親手選拔塡補一個虛懸了十四個月的空缺。造成這空缺的悲慘原因（甘迺迪總統被暗殺），重復使人知道副總統職位的重要性（這一點在過去是被人忽視的）。詹森前年升任總統之後，副總統一缺就虛懸至今。

在今後四年中，如果詹森總統不能做滿他的任期，韓福瑞就是繼承的總統。

韓福瑞所處的地位既然是這樣重要，他究竟是一個怎麼樣人呢？白宮的重擔一落在他的肩上，他怎辦呢？

旁人所見

欽佩他的人（包括詹森總統）以爲韓福瑞是一個政治的發電器，會被視爲一個頭等的足智多謀的人，一個單手獨拳的智囊團，一個有吸引忠實助手能力的人。

在另一方面，批評他的人以爲他是一個口如懸河和性情粗魯的進步主義者，他很少知道應該在什麼時候停止講話。有很多保守分子都對他懷抱疑慮，以爲他是一個不大負責的急進分子，會由上至下攪亂美國社會。有很多商人視他爲一個政府的大揮霍者，常欲動用納稅人的百十億元金錢來作他的實驗。

韓福瑞也承認他愛講話，而且在往對很多問題發揮滔滔不絕的議論。他解釋說：「我喜歡很多問題，我不能自制，這是由於內分泌腺的驅策。」

然而，他的參議院同僚，對他的演詞的性質都作頗高的評計。

政治主張

韓福瑞在歷年發表的論文和演詞中，曾經評論過無數的問題。在很多主張中，有幾點如下：

㈠建議把聯合國安全理事會的中華民國席位給印度。

㈡建議把在歐洲對峙的雙方軍隊撤退，美軍仍留駐於歐洲或歐洲附近，但不留駐於德國。

㈢主張廢除塔虎脫和哈特萊法案，在重行訂定勞資關係之前，暫時恢復華格納舊法案。

㈣主張美國採取人民直接選舉總統制度，廢除選舉院。

㈤主張建設一枝大白船隊，用美國船隻載運糧食、藥物和衣物，遊弋於世界海洋，救助那些不幸的人。他以爲，在宣傳上，這辦法比「美國之音」是更有效的投資。

韓福瑞是贊助民主行動的美國人協會的發起人和前主席。這協會的經濟和社會改革提出過多種建議，但在很多美國人看來，這些建議足以代表「極左翼」的目的。

自言溫和

韓福瑞不承認過去給人替他所起的「一個激烈的進步主義者」的綽號。他說：「我一經相信一種主張，就爲這主張出全力來鬥爭。可是，我不會要求全部得到，否則一點不要。我以爲得到一部分，也勝於一無所得。職業的進步主義者需要激烈的辯論。他們以失敗爲榮。今日政治家最難辦到的一件事，是有變成一個溫和主義者的勇氣。」

有一個親密朋友論述這個新副總統的爲人如下：「韓福瑞是一個美國中西部的進步主義者，他的政治思想是把威爾遜的『新自由主義』和羅斯福的『新政』，合一爐而共冶的。」（圖爲韓福瑞夫婦）

工務司署佈告

一九五六年塡海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

玆擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年塡海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在銅鑼灣避風塘內，將建築一塡海區，面積佔海床範圍約十三·一英畝，包括（甲）整條位於維多利亞公園西南之運河及（乙）一區域西南面以直通吉列島之提道爲界，由高士打道及上述堤道之交點東北方岸壁上之一點起，向北方伸展，約三百八十英尺；東南面以現有岸壁及上述運河之入口處爲界，全長約一千五百三十英尺；東北面以毗鄰維多利亞公園西南角之現有岸壁爲界，長約五百三十英尺，西北面以一行將建築之碎石堆爲界，由維多利亞公園西南角起，伸展約一千七百七十英尺，至上述堤道之西南界綫止，該段海床之伸展界限經已用紅色在P·三三二四A號圖則內塡明由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六五年一月廿二日　工務司　鄔勵德

香港工務司署公告

關於擬發給官地包括海灘及海床在內之官契事。

玆擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面經由荃灣理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	各地段號數將於遲日公佈。
地點	荃灣第十九區。
附註	約一十四萬五千英方尺，其範圍經已用紅色在P三四零三號圖則內塡明。
附註	圖則可在新界荃灣理民府署或在香港下亞厘畢道工務司署港口工程組檢視。

擬發官契之條件

官契期限將於一九七四年十二月三十一日屆滿，各該地段祇准作躉存木料存於處之用。

一九六五年一月廿二日　工務司　鄔勵德

香港工務司署公告

關於擬發給官地包括海灘及海床之官契事。

玆擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面經由新界離島理民府呈遞工務司提出反對或要求

明細

地段說明及號數	（該地段號數將於遲日公佈）。
地點	南丫島，索罟灣之南岸。
面積	約五萬八千三百英方尺，其範圍經已用紅色在P三四一九號圖則內塡明。
附註	圖則可在九龍加士居道，新界南約理民府署，或在香港下亞厘畢道，工務司署海港工程部檢視。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，惟須減去最後三天，該地段祇准作木料存放處之用。

一九六五年一月廿二日　工務司　鄔勵德

工務司署佈告

一九五六年塡海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

玆擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年塡海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在香港仔海峽之南部，將興建兩股防波堤，以構成一個避風塘。（甲）北股在一段面積約有二十三萬六千英方尺之政府海灘及海床範圍內，由距離香港仔海峽頸部東南端之東南面約二千七百英尺之高水位處一點起，向西南方海面伸展，約八千五百英尺，其闊度約有三百英尺。（乙）南股則在一段面積約有三十二萬五千英方尺之政府海灘及海床範圍內，由距離香港仔海峽頸部西南端之南面約二千八百九十英尺之高水位處一點起向東方海面伸展，約一千一百英尺，其闊度約有三百英尺：上述各該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P三四一八號圖則內塡明由工務司簽署存田土廳備查。

一九六五年一月十五日　工務司鄔勵德

警務處佈告

爲「舉行追悼故邱吉爾爵士儀式」事

一、玆定於本年一月卅日星期六舉行追悼故邱吉爾爵士儀式特將交通措施頒佈如下：——

（甲）花園道聖約翰座堂。

（一）該儀式將于是日上午十一時開始，凡參加人士請及時抵步，務於十時四十五分前就位。

（二）因該教堂附近停車位置有限，特請各駕車人士駛至花園道露天車場停泊，然後步行前往教堂。

（乙）花園道聖約瑟堂

（一）該儀式將于是日上午十一時開始，凡參加人士請及時抵步，務于十時四十五分前就位。

（二）因該教堂附近停車位置有限。車輛滿泊後則不得再停泊。請各駕車人士駛至花園道露天停車場停泊，然後步行前往教堂。

二、屆時將設有適當交通標誌及額外警員當值，以指導駕車人士。特此公佈週知。

警務處處長伊輔

工務司署佈告

一九五六年塡海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

玆擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年塡海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在九龍，長沙灣，位於擬興建公立屠場之基地對開之處，將興建一鋼筋混凝土之牲口起卸碼頭，在一段面積約有七千八百英方尺之長方形海床範圍內，東北面以現有岸壁爲界，該界線由該岸壁上距離深水埗兵房西北方邊界線向海末端之西北約三十英尺處之一點起，向西北方伸展，長約六十英尺，西北面及東南面各以一條向西南方海面伸展之等長直線爲界，該等界線各長約一百三十英尺；西南面則以一連接上述西北面及東南面兩邊界線西南末端之直線爲界，該界線長約六十英尺。該段海床之伸展界限經已用紅色在P·三三七五號圖則內塡明，由工務司簽署存田土廳備查。

一九六五年一月廿二日　工務司　鄔勵德

漁農處佈告

爲辦理市區犬隻注射及發牌事

玆通告各犬主週知，一九六五年度香港及九龍區之犬隻牌照，已於一九六四年十二月一日開始辦理。

凡犬主皆請注意下列縮犬管制條例；

（三）任何人士皆須領有發牌機構發給之牌照，並須遵守其規定，方得豢養凡已超過三個月大之犬隻。

（六）凡屬犬主或負責照料管理任何犬隻者，必須負責於每三年內，最少爲該犬施行預防瘋犬症注射一次。

（八）「甲」凡犬隻在依照第六條例之規定下，接受注射時，其一耳之內壁上，須刺上一記號或號碼，以表示接受之年月。凡犬隻已超過三個月大而尙未刺有上述之記號或號碼者，一經發現，任何警察或經獲發牌機構授權之人員，均可將之拘留或毀滅。

「乙」只有發牌機構所授權之人員，方可爲犬隻刺上記號或號碼。

費用：

注射費十元，牌照費十元

至另行公佈日止，各犬隻注射及發牌站，將依照下列程序辦公

香港方面

固定注射站：

（甲）花園道山頂纜車站（停車場）

（乙）堅尼地城家畜檢疫留養室

九龍方面

固定注射站：

（甲）窩打老道（九龍塘遊樂會對面）

（乙）馬頭角道家畜檢疫留養室

此外本處之流動犬隻注射及發牌隊將於下列時間內，在香港及九龍各區服務。

辦公時間

（一）家畜檢疫留養室（馬頭角及堅尼地城）：

每日上午九時至下午一時，下午二時至四時三十分。

（二）花園道注射站：

逢星期一、二、三由上午八時至中午十二時，又由下午一時至四時。

（三）窩打老道注射站：

逢星期四、五、六由上午八時至中午十二時，又由下午一時至四時。

上述各站逢星期日及公衆假期停止辦公。

漁農處秘書希活

海員通告

一九六五年第七號（T）

爲香港領海大鵬灣石牛洲設置臨時燈台事

日期：約在一九六五年一月廿九日。

位置：北緯廿二度廿八分三秒，東經一一四度廿五分卅秒。

地區：大鵬灣石牛洲

詳情：一個架設於一座方型混合土建築物上之燈台將設置於上述位置，並在每四秒鐘發出一次在六里內可見之白色閃光。

備註：該燈之高度約爲離平均高潮九十尺。

有關海圖：九三九及三〇二六。

主管機關：香港海事處。

海事處長雷烈

陪審員法例（第三章）

普通陪審員名單通告

依照上述法例第九節（一）項之規定，該項經由高等法院按察司核定之普通陪審員名單，業已印就，並由一九六五年一月二十九日起，於本人之辦事處及高等法院總務處內陳列，在辦公時間內，供人查閱。該項名單，可向本辦事處或郵政總局內政府刊物出售處購買，第一卷售價二十九元，第二卷售價十六元。

一九六五年一月二十九日　人事登記處處長苗昕

市政事務署

本署在一九六五年一月廿九日憲報公佈招商承投下列各項權益。

一、荳除糞草；

二、供應四百担塘泥；

三、供應醉酒廠工人每日之伙食；

四、在香港各海灘售賣瓶裝飲料；

五、在大浪灣海灘架設帳幕以租賃與市民之用；

六、在新界，西貢，白沙灣架設帳幕以租賃與市民之用。

投標格式紙及詳情可向香港中環街政府合署西座十三樓本署索取。

市政事務署署長景韓

一九五五年市政局選舉（選舉人註冊）規例

選舉人登記冊通告

依據上列規例，市政局選舉人之登記冊，經已印就在本主任辦事處內，（即銅鑼灣裁判司署五樓）除公衆假期及星期六外，每日由上午九時至下午一時及由下午二時至五時，任人檢閱，概不收費。

凡欲購買該登記冊者，可備款親向本辦事處或郵政總局內政府刊物出售處洽購，惟以仍有存貨爲限。

該登記冊分爲兩卷，共售四十五元，即第一卷（香港區選民名冊）售價二十九元，第二卷（九龍區選民名冊）售價十六元。

一九六五年一月二十九日　註冊主任苗昕

立退股人黎五、承股人黎錦安二人（以下簡稱甲乙方）

福成金屬廠（地址：九龍紅磡漆咸街四號地下）甲方合股人今願自動退出，而一切賬項等亦經計算清楚，今後福成廠之營業俱由乙方負完全責任，而與甲方無涉。特此登報爲證

福成金屬廠——

退股人　黎五

承股人　黎錦安

一九六五年一月廿六日

松源企業有限公司

爲承辦一九六四——六五年美國紐約世界博覽會香港館內中國餐廳事通告

本公司將於一九六五年二月五日（星期五）下午二時半在本港九龍窩打老道九B四樓召開特別股東大會，屆時請依時出席是荷。

董事長　鄧煥佳

一九六五年元月廿八日

香港中文大學

校外進修部徵聘副主任，導師及各級文員

㈠本大學新成立之校外進修部，茲擬徵聘下列副主任、導師及各級文員。

（甲）副主任一名

待遇：男性：月薪由港幣三千六百元起，分四次遞增至四千元（年增一百元）。

女性：月薪由港幣二千七百元起，分四次遞增至三千零二十元（年增八十元）。

（乙）導師

待遇：男性：月薪由港幣二千五百三十三元起，分四次遞增至二千八百元（年增六十六元）。

女性：月薪由港幣一千九百元起，分四次遞增至二千一百元（年增五十元）。

㈡資格

（甲）應徵副主任者，須具有學位及相當之校外進修工作經驗。按主任一席，乃由三基本學院其中一位院長兼任副主任之職務，主要負責各項組織及行政。

獲選者尤須中英文俱深，并能迅速推展該部一切計劃與工作

（乙）應徵導師者，須具有學位及大學行政或校外進修工作經驗。

㈢一級文員一名

（甲）資格：須有相當辦事及管理檔案經驗。

（乙）待遇：男性：月薪由港幣九百六十元起，分五次遞增至一千二百六十元。

女性：月薪由港幣七百二十元起，分五次遞增至九百四十五元。

㈣三級文員一名

（甲）資格：須中學畢業并通打字。

（乙）待遇：男性：月薪由港幣三百七十元起，分八次遞增至六百三十元。

女性：月薪由港幣二百八十元起，分八次遞增至四百七十元。

㈤獲選之副主任，得予以房租津貼。

㈥獲選之各級文員，并予以臨時生活津貼，按照所支薪金百分之五計算。如有子女，得按現行條例，領子女津貼。

㈦獲選者希于一九六五年三月一日後儘速就職。應徵人須具申請書三份（不另設申請表格），附詳細履歷，連同最近證件副本及諮詢人三位之姓名及地址（應徵副主任者）併須附其著作一份）于一九六五年二月十五日前逕寄九龍彌敦道六百七十七號恒生銀行大廈十三樓香港中文大學校務主任收。

一九六五年一月三十日　校務主任　胡熙德

山川人物

門丞戶尉神荼鬱壘

俗元旦置桃符於門，左書神荼，右書鬱壘，所以辟祟也。按風俗通：黃帝時，有神荼鬱壘，兄弟二人，性能執鬼，則神荼當左，鬱壘當右。

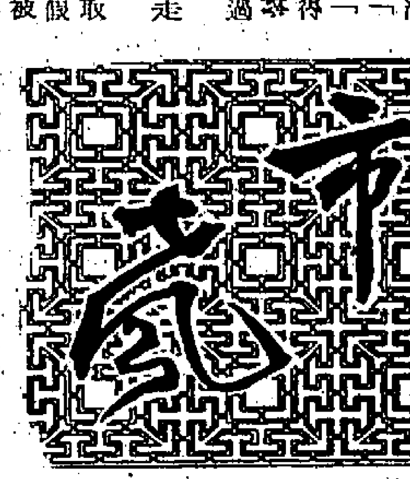
頤齋

歲云暮矣，舊俗多於大門左右，換貼「文丞」、「武尉」或彩色冑甲大將，以迎新歲者。趙與時賓退錄云：除夕用鎭殿將軍二人，甲冑裝門神，亦曰文丞，今稱左爲「門丞」，亦曰「文丞」，右爲戶尉，亦曰「武尉」」。吳穀人新年雜詠小序云：靖康以前，汴中門神，多番樣，戴虎頭盔，王公之門，至以渾金飾之。識者謂虎頭男金飾，便是金人在門。雜志又稱，後世多畫將軍朝臣，復加爵鹿蝠喜寶馬瓶鞍之狀，皆取美名，以迎嘉祉。土風錄云：俗多用秦叔寶、尉遲敬德，蓋本唐人小說也。然則今大門左右所貼大將，乃秦叔寶與尉遲敬德像，陸偉堂門神詩曰：魁偉畫圖傳，相逢又一年；懸桃分度索，輔李識凌烟；要藉當關壯，能爲辟惡先，還煩鍾進士，重五暫乘權。吳曼雲有詩曰：盱目扱戟慣辟邪，除書新換更年華；笑君祇是春燕來，盤入尋常百姓家。前人詠門神詩詞甚多，又如陳迦陵元旦詞有句曰：抖擻門丞秦叔寶，與帶瑚瑚光射。郭頻伽淮陰歲除詠門神詩曰：金碧家家燦，還除歲歲忙；侯封沿漢號，劍佩儼唐裝。或以紅紙書「神荼」、「鬱壘」，以代門丞，安於左右扉。漢應劭風俗通云：上古之時，有荼與壘，昆弟二人，性能執鬼。度朔山上章桃樹下，簡閱百鬼無道，妄爲人禍害，荼與壘縛以葦索，執以食虎。於是，縣官常於臘除夕，飾桃人，垂葦艾，畫虎於門，皆追效前事，冀以除凶也。桃梗，梗者更也，歲終更始，受介祉也。山海經亦本風俗通之說，謂度朔桃樹下有二神，曰神荼，曰鬱壘，能啖百鬼，故今俗設桃符以象之。北京歲華記：「元旦，貴戚家懸神荼鬱壘，玉燭寶典，則以正旦，造桃板著戶，謂之仙木，像鬱山桃之形，鬼畏之也。」褚稼軒堅瓠集載：「今俗元旦，置桃符於門，左書神荼，右書鬱壘，所以辟祟也。按風俗通：黃帝時，有神荼鬱壘，兄弟二人，性能執鬼，則神荼當左，鬱壘當右。東京賦云：守以鬱壘，神荼副焉。則似鬱壘當左，神荼當右。括地圖云：度朔山尖桃樹下，有二神，一名鬱，一名壘。高誘註戰國策，又曰：一名荼與，一名鬱雷，爲說不一，備著之，以俟博識者」云。是則神荼、鬱壘，實不一說也。今神荼鬱壘及門丞，港中鮮見，惟新界鄉村猶有貼之者矣。春聯，鄉間仍張貼，比門丞盛行，然多吉祥語而已。雅者甚鮮，吳穀人新年雜詠序云：春聯即古桃符板，蜀檮杌載孟昶自題桃符板云：新年納餘慶，嘉節號長春。茆亭客話：先是蜀至歲除日詔宮各給桃符一對，俾題元亨利貞四字，時偶太子善書，選本宮策勳府桃符，親自題曰：天垂餘慶，地接長春。以爲詞翰之美，是爲春聯之始。宋史五行志：歲除日，命翰林爲詞，題桃符，正旦，置寢門左右。知胥溪模雜說，謂春聯之設，昉自明孝陵，實不足爲信。

由「雙糧」說起

南臺

在香港，年終「雙糧」和春節假期，已成老例，這是大陸勞苦大衆們發夢也不會想到的。



一位大陸來港難友於去年終時欣欣相告，謂他在港服務工廠處獲得「雙糧」。他說：「這是我第一次懂得有雙糧那麼一回事，也第一次領到過雙糧。」

這也難怪，因爲這位朋友是從大陸走出來的小夥子呢。

在大陸，每年春節，據說爲了「爭取進一步增產」，發動所謂「自動取消春假」。一年一度的新年一兩天假期，也要被剝奪，還會有什麼年終「雙糧」嗎？在香港，年終「雙糧」和春節假期，已成老例，這是大陸勞苦大衆們發夢也不會想到的。

我們可把社會分爲三種：一、勞而有穫的社會，二、不勞而穫的社會，三、勞而無穫的社會。第一種是合理的社會，第二第三種，同樣是不合理的社會。當然，勞而有穫，這個「勞」與「穫」，應該是相等的，即付出一分勞力，應該有一分收穫，這樣是最合理，但無論如何，即使不相等，也比之「勞而無穫」的社會好得多多。

我們反對「不勞而穫」，因爲有人「不勞而穫」，自然會影響到其他人「勞而無穫」，或「勞而少穫」。我們更反對「勞而無穫」，因爲每個人付出的勞力，其目的就是收穫。無穫的勞動，誰應該去幹呢？爲什麼在這個社會裏，有人要「勞而無穫」呢？共黨統治下的大陸社會，正是「勞而無穫」的社會。

毛共在「爲人民服務」，「一切公有」的名義之下，迫使人民去生產勞動，一天幹着十幾小時的苦工，而又在「進一步節約」、「反浪費」的口號之下，要人民餓肚子，把人應吃的飯，也要「節約」，也被指爲「浪費」。人民們就一年到晚，白白去「勞」，毫無所「穫」。共黨人所謂「無產」，更徹底一點，就是「無穫」。——由「無穫」變爲「無命」。

勞而穫，在共黨看來，這是自私，「穫」是私有制度下的產物，所以他們不准人民有所穫。其實，在原始社會時代，人們狩獵，也是爲了穫，藉穫來維持生存。人類維持自己的生存，是天經地義之事，絕無所謂自私，然共黨連這基本生存的行爲，也不許人有，也就剝奪了人們的生存自由。這種社會，顯然不是「人的社會」。

因此，過慣了共黨社會的人，一旦到了自由社會，享受到年終「雙糧」，就會感到稀奇，感到欣喜，這一事，太出乎他意料之外了。

儘管這裏的社會，還存在着許多不合理的地方，但由這一事比較，就可以給予人們清楚的選擇。

神奇的按摩治療

一個名叫安娜的女孩子患了癱瘓病，她被送到倫敦一家規模最大的醫院接受治療。但是，當醫生們經過詳細的檢驗之後，失望的向安娜的父母說：「——我很難過，因爲，安娜是無法挽救的，她患了「肌肉癱瘓症」，最多祇能活上兩年！」安娜的雙親於是帶着淚眼，把可憐的安娜抱回家裡。

奇蹟出現了：——六年之後，安娜非且沒有死，而且竟然長得很健康。這並不是出現了甚麼奇蹟，或者是醫生們的診斷錯誤，而是安娜的父母並不相信醫生們的診斷，陷於「無可樂觀」的絕望中，他們爲了尋求一線生機，把安娜送到一處特別的部門請求治療——於是「按摩治療」，而這種「按摩療治」的醫生，一向都是被重視的。想不到，在安娜身上，果然出現奇蹟。

「根據一按摩療法」的醫生們指出：當人體的任何一處部份出了亂子時，則該部份的骨幹、神經系統、血管、或是組織都會失了常軌，假使能使上述人體組織回到軌道上，病自然會好轉。」按摩就是促使上述組織重回軌道的方法。

在安娜的病症中知道：「按摩療法」醫生們知道，癱瘓的毛病是由於椎骨發生毛病而影響到中樞神經，進而人體四肢也不能控制，最後便是癱瘓。於是，醫生們首先用按摩療法去醫治她的椎骨。經過數星期的按摩，安娜的身體，可以輕輕的轉動一下，漸漸的她的手指腳趾也曉得活動，今天的她，和其他同學一樣，能做各種遊戲。

記得，「按摩療法」曾有一次，獲得千萬人士的稱頌，主角是一個可憐的女孩子，瑪格烈。她很不幸，一出娘胎，便四肢癱瘓，不能動彈，而且，她不能發聲、不能笑、也不能哭，所以，她縱然活着也相等於死亡。醫生說：由於她的大腦有缺陷，藥物對她是毫無作用，換言之，她祇好就這樣渡過痛苦的一生。在極度失望之下，她的父母只有把她送到「按摩療法」醫生處，碰碰運氣。醫生用手輕輕的在她殘弱的身體上撫摸一下，說：「——一切的毛病都出於她的頸骨，頸骨的神經受了傷，而影響到她的全身神經，頸骨的神經，卻是在娘胎的時候便已受傷的。」在「按摩療法」進行後的第一個月，她的手部開始有微微的動作；兩個月後，她可以起坐，頸部也能輕輕的轉動；三個月後，她的手可以拿起微量的東西：直到了第八個月，她可以用自己的手拿起水杯到。（呂群芳）

血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

車掌表示明白鮑義心目中懷疑的人了，他說：

「先生，你是指第十六號房廂那個美國大漢嗎？不過，我以爲不會是他，因爲我從未看到他出入臻晉超的房間。」

「你可能疏忽了，也許，當他進出的時候，你剛進入別個客人的房間呢？」鮑義說：「目前，我們祇好討論至此爲止。但，我們應該怎樣去做呢？」他望了望徐樹德。

徐樹德也無言地望了望他。

「喂！文的好朋友，」鮑義說：「你會明白我將要你做甚麼了：我深知你的才幹和能力，就請你去全面偵查吧！千萬不要拒絕呀！我的老朋友，這是一個離奇的命案，嚴重的命案，國際鐵路公司當局說話的，假如能夠在南斯拉夫的警察人員到達前，我們就解決了這案件，你說這是多麼好的事呢！否則，阻延、麻煩，諸多問題便跟着到來了。祇要你能幫助我們解決這案件，我們鐵路當局是會感激你，全體乘客也會感激你。而我們對當地警方，也算有了好好的交代。」

「我恐怕無能爲力呢？」徐樹德謙虛地說。

「呀！」鮑義懇切地說：「我素知你的聲譽，也素知你高強的破案手法，這次，當是你大顯身手的機會了！老朋友，我曾聽你說過，要破一宗案，祇要靜悄悄地坐在椅子上，運用腦筋，便成。現在，就這樣子做吧！運用一下你天才的頭腦吧！我的老朋友，我對你是絕對有信心的！請你靜坐想想吧！」

鮑義走到徐樹德跟前，拍拍他的肩膊。

「你對我的委託，和對我的信心，我十分感動！」徐樹德激動地說：「正如你說，這是需要動用腦筋的案子，我，我自己，昨晚——可是，我不再談這些了——事實上，這個問題，昨晚已經困擾着我了，不是說在半小時前，而是在數小時前，當時，我臥在床上，思量着一個問題，而現在，果然，問題來了。」

「這是你的預感！」鮑義懇切地說，「那麼，你就接受辦理這案件好了。」

「老朋友過譽，我怎好推辭呢！」

「好極！好極！」鮑義誠意地高興地握着他的手，「由現在開始，我們一切都願意聽候你的調遣！」

「首先，」徐樹德說：「我要向死者那一卡車廂的全體乘客進行調查，第一步，就是要探視他們的護照和車票。」

「這是容易辦的事！」鮑義立即吩咐麥維生車掌，把全卡客人的護照和車票收集過來。

麥維生離去了。

「還有多少其他的乘客在這一列火車上呢？」徐樹德問。

「在這一卡裡，我和康醫生就是唯一的乘客，還有在布達洛斯掛上的那一卡，那裡祇有一個老年的跛子搭客，他是跟車掌很相熟的。」（八〇）

發酬通告

本報一月份上半月稿酬，經核算清楚。請各文友即日起在辦公時間到會計處收取爲荷。編輯部

半靜寂地帶

丹尼

採辦年貨，月來已進入高潮，惟據市場消息，一般購買力比去年減弱，所有年貨，恐難預期疏通。

「壓年貨」與「壓歲錢」，眞不可同日而語！

×　×

據氣象觀察，一週之後，天氣可能轉冷。這是最受太太們歡迎的消息，因爲穿起貂皮大衣去拜年，格外顯得威風十足也。

×　×

公民協會，促請港府早日實行「中英文並重」，並就中國語言應採用本地方言或北方語言爲主，有所建議。

「請行快的」、「你係得㗎」、「做官㗎」等等本地方言，如果見諸公文，在不少中國人看來，不見得比英文易懂。

×　×

漁農處宣布，野生花木，均受法律保護，籲請居民切勿加以採摘或摧殘。

從來喜歡拈花惹草之人，都是在偷偷摸摸中進行的。

入獄

他聽到自己的拳風在空室中發出呼呼的聲響。

時間在等待中徐徐逝去，他已喝完了一盞茶，但是，侯審室的門依然關着，岳飛估計，自己在此至少已待了半個多時辰。他想：「難道，要我在此等到天黑嗎？」

又過了約半個時辰，門開了，有四名役卒分兩批而入，送來午餐。四名役卒看着他吃完了午飯，收拾碗碟出去，再送入了一盞茶來。他開始在室中踱步。

又是半個時辰過去了，他對等待有了焦躁……

於是，門又開了，這回，進來的是一名官員，隨着，是兩名小吏，那官員向岳飛行了禮，不安地說：

「元帥，小人奉命……」

他等了一下，那官員卻不說下去，於是，他問：

「有話直說不妨！」

「元帥——我奉命送元帥入……獄！」

「送我入獄！」岳飛震動了：「我有何罪？」

他聞出這句話時，意志奔放，但是，岳飛的奔放祇有一瞬之間，那位傳達的官吏嚇得向後退，他立刻自我收斂了，轉而說：「好，請引我入獄。」

「元帥，元帥——」那官吏惶恐地跪下來：

「小人心知元帥精忠，祇是，小人奉命……」

岳飛已經抑制了自己的激動，將他扶起來，平和地說：

「不妨，請引我入獄吧！」

大理寺獄中，一間特別的獄室已爲岳飛準備好了，那是一間約有一丈四尺深、一丈二尺闊的房間，正面是木柵，有一處可以開啓，成爲柵門。

這是岳飛有生以來第一次進入獄門。當他跨入而柵門關上時，這新奇的環境使他發出一陣懷厲的狂笑。

「三十功名塵與土，八千里路雲和月——哈哈，我竟換來牢獄！」他自語着，還引用了那首滿江紅詞中的句子，而這，又是一種引發，不久，他低沉地唱這一首詞，一遍，又一遍……

八

秦相府豪華的內廳，重帷垂地——秦丞相斜靠在榻上，張俊、何鑄、羅汝楫、万俟卨，都像木頭地呆坐在兩邊的椅子上。華燈如晝，照着每一張心事重重的臉。

爲了岳飛問題，他們已商量了一個下午，現在是晚飯之後，他們繼續商量着，但是，他們無法作結論。

在一個短期的緘默之後，張俊低說：

「相公，我們明日再議如何？」

「拖，不是辦法啊——皇上催促決定！」（九八）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十五回：志節已千秋　挺身受刃　親離惟一死　俯首僞臣

在皇太極初繼位時，與大貝勒代善、二貝勒阿敏、三貝勒莽古爾泰四人並坐議政，以後阿敏，莽古爾泰相繼得罪死去，大貝勒代善也屢次得罪受罰。及至皇太極建號大清，改元崇德，正式建立了國家體制，封代善爲和碩禮親王，位在諸王貝勒上，但是過去平等的地位卻大爲降低，原來的四大貝勒地位是相等的，猶如一個聯邦的國家，皇太極不過是經大家推出來的元首，此時情形就不同了，代善受封之後，君臣之分已定，當然就要定明尊卑，因此，皇太極禁止各旗屬下人等，不得再作舊的稱呼，尤其是不准再稱大貝勒。

皇太極這番意思，就想法找代善的錯處，不久，代善手下覺善犯罪，於是鄭親王濟爾哈朗領銜上奏，請殺覺善，並辦代善治下不嚴罪。

皇太極雖然不喜代善，不過仍然想到自己的皇位當初是代善父子擁戴的，尤其是岳託百戰功高，剛剛在前綫被射死，屍骨未寒，何忍竟罪其父，當時就宣代善不問，並且赦免了覺善的罪。

經過了代善、多鐸相繼出事之後，一批親王、貝勒皆傑傑危懼，不敢再放肆，尤其是多爾袞更爲不安，因爲他自幼育之宮中，後來雖然出宮，但仍然隨時出入宮禁，滿洲禮法並不似漢人這樣嚴格，多爾袞經常出入宮禁，難免有些閒話。崇德三年正月，皇太極莊妃生了皇子福臨，排行是第九子，莊妃十二歲進宮，並不得寵，十四年未生育，此時突然生下皇子，多爾袞不能不自行檢點，以免流言射到他身的。

皇太極去整飭諸王之外，並嚴禁大小臣工不准習漢人風俗，尤其是束髮，纏足等事，范文程雖是漢人，卻已滿化，受到皇太極的面諭，即草詔宣示全國。

皇太極不知漢大臣如何想法，問范文程道：「漢大臣降附者日多，對於朝廷禁止漢化，是否會感到不能自安。」

范文程說道：「漢大臣絕不會有這種想法，皇上請放心。因爲一個朝代的制度，各隨其習俗而定，古人說入國問俗，就是這個道理，本國地處在塞外，天氣寒冷，衣冠均隨本地情形而定，例如馬蹄袖在騎馬時可以暖手，長靴可以暖腳，也好過漢人穿的絹鞋，除非不到塞外來，否則就沒有辦法不隨本國風俗的，至於束髮纏足，更是漢人陋習，早應廢除，臣是漢人，對皇上的德意，是無任欽服的。」

皇太極說道：「滿漢風俗如此之不相容，實難建立一個國家，先帝在日諄諄以此相戒，朕即位後也堅持不渝，不意近幾年來，關外土地已大部爲我所有，明帝又不肯議和，屢次派兵入關，虜獲雖多，但貝勒、大臣以至官兵均日漸漢化，深爲可憂，先生以爲應當怎樣？」

范文程說道：「中國歷史上外族入主的時期很多，今天的風俗習慣，實際已不純是漢人的風俗，原是融合了各種民族的風俗習慣而來，只是皇上生與中原人碰頭，有點看不慣罷了。」（一〇九）

情竇初開

丘名

「好！你先回去告訴校長，我們隨後就到。」

「趙媽，妳還是在這裡看守着修小姐。」錢金標側轉身去，囑咐趙媽道。

「唔！」修太太忽然揩去面上的眼淚，對錢金標說：「我都忙啦，聽校長說，培蓉病後一直都是趙媽照顧她！」

「是的，趙媽這個人很忠厚。」錢金標說。

「趙媽，」修太太感激地立刻走上前去，親熱的握住趙媽的手：「趙媽！我眞不知如何感謝你才好——唔！這樣吧，等培蓉復元後，我叫她來好好地謝謝你！」

「太太妳太客氣了，我這樣侍奉小姐，是否她能滿意，我也不知道。」

「你如此細心，我想她一定會很滿意的！」

「呃！走吧，別叫校長老等着我們！」修站長催促道。

「趙媽，回來再談。」于是，修太太又揩了揩面上的淚痕，便跟他們走出去。

×　×　×

「趙媽！」馮校長坐下不久，接着，從趙媽手中接過一杯茶來說：「我們來看着她，妳去吃飯好了。」

「爽——」趙媽笑了笑：「謝謝校長。」說完趙媽轉身出去。

×　×　×

這是雪後初晴的第一個寒夜，因此，寄宿校內的先生、學生，以及工人等，這時早已沉入甜美的夢鄉，唯有校長及修站長他們四人，卻依然像守候似的守護着修培蓉。

夜深了，四圍的空氣，更顯得淒清，天空中除閃爍着數顆寒星，及刮着颯颯的小西北風，點綴着這凜冽的夜景之外，人們再也看不到什麼，聽不到什麼。然而，這卻正是馮國棟及錢金標渴望很久的時間。（九〇）

金迷交響曲

「你太謙虛了。」王士敬說：「有人這樣說過：『柳絮把一方的秀氣都吸盡了！』」

「那有這樣的話！」

「這話是我親耳聽到的。」

「分明是故意取笑。」

「這倒不是的，誰不知道你的成績出衆呢！」

這種阿諛方式的談話，使克曼覺得乏味。她過去對王士敬並無惡感，可是自從認識了孫秀琪以後，就覺得他的上門是一種累贅了。

「柳家妹妹，」王士敬還不灰心地說下去：「上個星期我給了你一封信，你收到了吧？」

克曼明知自己看到了那封信，依然作出思索的樣子，說道：「是的，我好像收到了你的信。」

「我知道你對我的印象大概不佳。」

「也不是這麼說。」克曼用解釋的口氣說：

「我收到的信太多了，我經常都不寫回信的。」

「總有幾個通信的朋友吧？」

克曼遲疑了一下，說道：「有一兩個比較相知的。」

王士敬帶着妒意笑了笑，說道：「其餘的當然是沒有資格了。」

「也不是這個意思，我覺得功課比交朋友重要得多。」

「假如我再寫信給你，你會給我回信嗎？」

克曼皺起眉頭來，說道：「下學期我有畢業考試，還要參加會考，想來是沒有時間了。」

王士敬知道她在推諉，便也不再說下去了。

柳子蒸從樓上睡好午睡下樓，經過廚房時看見老妻在指揮廚娘做菜，便也走過去看看。

「王家的那個孩子來了，我想他會留下來吃飯，」柳太太說明着：「你問阿曼商量過了嗎？」

「這有甚麼好商量呢？難道還要叫別人回家吃晚飯不成？」

「說不定阿曼倒是不想留他呢。」

「不管她，留他吃一餐飯總是應該的。」

「你也太一廂情願了，你沒有看出阿曼對那個姓潘的有意思嗎？我看見她天天都在那裡寫信呢！」

「阿曼不留他，難道我就不能留他嗎！」

「你這又何必呢，要知道阿曼是很任性的，說不定不肯上席呢！」

「那還會，要是那樣，她眼睛裡還娘都沒有了！」

柳子蒸走到客廳門口，看見女兒和王士敬對坐着談天，便輕咳一聲。王士敬轉頭看見這位老伯到來，便畢恭畢敬地站起來，說道：「柳老伯，你好！」

柳子蒸笑着走進去，說道：「請坐，請坐！」

王士敬坐好以後，便拘謹地說道：「假期裡坐在家裡悶不過，我就出來走走。」

「哦，」柳子蒸望一望窗外，「這天氣出門可也辛苦。」

「我騎的腳踏車，有點對頭風，倒也不太熱。」

「你家裡的稻子都登場了吧？」

「大部份都登場了。」

「今年年成想算不錯。」

「我們那邊因爲地勢低的緣故，雨水稍嫌多了一點。」

「哦，不錯，利旱地就不利濕地。」（八五）

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

上午七時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，重播每週報章文摘。四十五分，專曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，越劇。四十五分，鮀浦農歌。十時，十五分，重播兒童節目。三十分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，專曲。十二時，今晨猪批發價格報導，重播漁民一週。三十分，漁民天氣預告，專語流行曲。四十五分，體壇預測。一時，潮曲選唱。十五分，專語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，專曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。二十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，黃梅調。三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時，專曲。三十分，轉播警察會球場甲組足球聯賽「愉園對傑志」比賽情形。五時三十分，古腔專曲。五十八分，天氣報告。六時，專、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，專曲。七時，空中小園地。三十分，一週時事特輯。五十八分，天氣報告。八時，廣播劇「大團圓」。三十分，轉播倫敦專語新聞。四十五分，漁民天氣預告，時代曲。九時，工商動態。十五分，專曲。四十五分，特備長篇廣播劇「風雨蘭花開」。十時十七分，小曲。四十五分，醉人的音樂。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，專曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日寧。二十分，時代曲。三十分，專劇名曲選。九時三十分，祝壽祝婚。上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，攝影漫談。十時，家庭常識。十五分，廣東音樂。三十分，兒童歌曲。四十五分，升中指南。十一時，通俗故事「扭計大師荒唐鏡」。三十分，專曲。十二時，新聞報導。十分，專語流行曲。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告。三十分，小說談「結婚前夕」。一時，歌唱故事「驚帶誤」。三十分，諧劇「年晚錢」，報告各場賽馬消息。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「花市奇觀」。三十分，專語流行曲，尋人報告。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，特備廣播劇「小心駛得萬年船」。四十五分，倫理小說「迎春接福」。五時十五分，時代曲。三十分，武俠故事「碧血劍」。六時，兒童信箱。十五分，升中指南。三十分，短篇粵劇「蛇年」。七時，練馬報導。十分，最新粵曲。三十分，奇情武俠小說「劍俠遊龍」，報告各場賽狗消息。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，賽馬後評述。三十分，週末體育報導。四十五分，時代曲。九時，民間故事「七俠五義」。三十分，專曲。十時，粵劇化中學文選。三十分，子夜談「客串太太」。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，口琴演奏。四十五分，時代曲。十二時，音樂及流行曲，報告各場賽狗消息。一時，完播曲。

商業第一台

第一台波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，專語流行曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，專曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。三十分，時代曲。十時，漫畫化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，今日賽馬最後貼士。十分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「喜相逢」。十二時，時代曲。三十分，奇情小說「雙燕迎春」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，專曲。二時，倫理小說「母與女」。三十分，時代曲。三時，專語流行曲。三十分，曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞專曲。五時，一曲寄心聲。三十分，康樂少年。六時，轉播香港電台新聞簡報。五分，天氣報告。三十分，歐西流行曲點唱。七時，音樂晚會。三十分，街知巷聞。八時，藍燈小說「神秘兇手」。三十分，專曲。九時，港九大寒。十五分，天氣報告，體育雜談。三十分，時代曲。四十五分，專曲。十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，國魂第四十輯「盤通西域」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，天氣報告，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日寧。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，廈語流行曲。三十分，電影歌曲選。十二時，英語教授。十五分，口琴。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，滬劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「奇鱗異鳳」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，越劇。三十分，藝術歌曲。七時，笑話連篇。十五分，潮州音樂。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，報告各場賽狗消息。八時，文藝小說「火之戀」。三十分，上海滑稽故事。九時，銀色新聞。十五分，小小廣播劇。二十分，時代曲。三十分，錄音京劇。十時三十分，國語歇劇小說「美人恩」。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，海陸豐歌曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第二台

第二台波段：一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測，八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，今日賽馬貼士。十五分，歐西音樂。二十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，天氣報告。九時，天氣報告。時代曲。三十分，專曲。十時，天氣報告，今日賽馬最後貼士，專曲。十一時，天氣報告，現代小說「春花朵朵紅」。三十分，時代曲點唱節目。十二時，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，專曲點唱節目。三時，歐西音樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告，電影插曲。卅分，西曲。五時十分，時代曲。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，專語流行曲。十五分，跳舞專曲。三十分，行行有狀元。七時，升中會考指導。三十分，港九風光。四十五分，專曲精選。八時，彩色天堂。九時，天氣報告，專曲。四十五分，港九寒。十時，跳舞音樂。三十分，音樂。十五分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

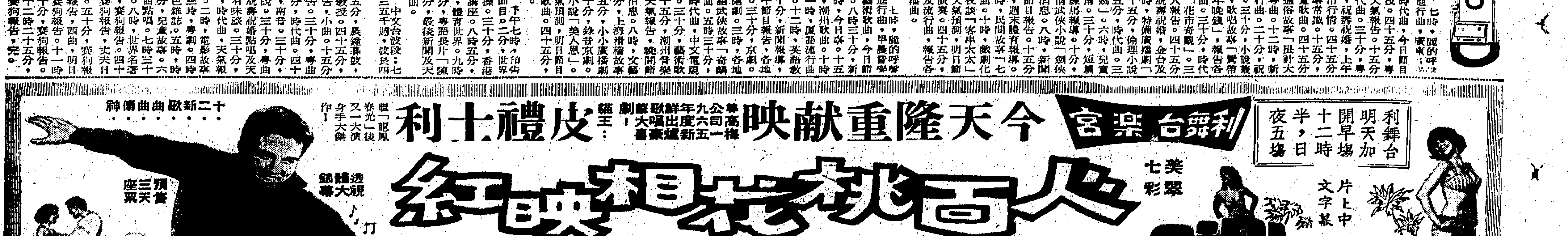
中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，健美體操。三十分，香港點滴。四十五分，攝影講座。八時五分，希治閣選集。三十五分，體育世界。九時五分，香港之夜。三十分，粵語長片「陳姑追舟」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長：四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘鼓，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，專語流行曲，天氣報告。三十分，專曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，專曲。十一時，短篇小說。三十分，專曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，津津有味談。三十分，專曲，天氣報告。一時，時代曲，天氣報告。三十分，蘭國之音。二時，電影故事。三十分，古裝小說。三時，粵劇。四時，時代曲。三十分，銀色雜誌。五時，時代曲，天氣報告。三十分，兒童故事。六時十分，專曲點唱。七時三十分，諧劇。三十分，專曲。八時，世界名著巡禮。十八分，賽狗報告。九時，時代曲，賽狗報告，丈夫日記。三十分，電影故事。五十分，賽狗報告。十時二十分，賽狗報告，西曲。十一時，節目預告。四十五分，賽狗報告，明日西曲，賽狗報告。三十分，賽狗報告。五十八分，賽狗報告。十二時二十五分，賽狗報告。四十五分，賽狗報告，完。



勇戰關山富人情味

除夕在東城、仙樂、新聲上演

富士公司名片——「勇戰關山」。這片曾在紐約最大電影院——「無線電城」放映，打破該院票房紀錄。這部七彩超級名片，已決定舊年除夕在：灣仔東城，尖沙咀新聲，深水埗仙樂，三大戲院上演。

「勇戰關山」是一套打鬥巨片。我認爲它是普通打鬥片最突出的一部。理由是：「打鬥部份夠驚險，夠刺激。由頭至尾，沒有絲毫冷場。還有一點，是一般打鬥片所沒有的好處，——它富有人情味。」

「勇戰關山」中的有一幕，印第安人殺害白人，非常兇悍。可是對於嬰兒，卻特別愛護。雖然白人和印第安人火拼得厲害。但是沒有傷害嬰兒，不獨不傷害，而且加以愛護，超乎敵我之間。這幾個鏡頭，使人十分感動。光是這一幕表現出富有人情味，已值回票價。

另外一點，美國常因黑白問題而鬧亂子。「勇戰關山」是由「黑白」聯合主演，同時故事中南北戰爭後的黑白人合作非常，在險象萬分的生死關頭，大家表現出崇高，偉大的互愛、互助、英勇、合作精神。

「勇戰關山」由李察威、史超城韋曼、湯尼佛蘭西沙、愛門奧劬連及黑人明星占自蘭聯合主演。

「勇戰關山」的故事發展得非常合理，而導演的手法十分細膩，剪接得天衣無縫，劇情的發展，極爲完整，重重疊疊，有時奇峯突出。大有：「遙看黃山千萬重」的奇妙愉覺。迂迴曲折，引人入勝。確令人神往。

還有一點值得一提的，是「勇戰關山」的音樂效果比一般打鬥片高明——美妙。它的音樂配音，除了緊張氣氛之外，尚有藝術氣息。效果之佳，得未曾有。總之，新春期內看「勇戰關山」，是緊張，刺激的好電影。

勇戰關山三主角的馬上英姿

金玉奴

㈢經過一番梳洗，莫稽眉宇非凡，此後，玉奴與莫稽日夕相對，情愫漸生，金松亦有意招爲東床佳婿，經金松手足高陞，小李撮合，在衆丐協助下，終成眷屬。

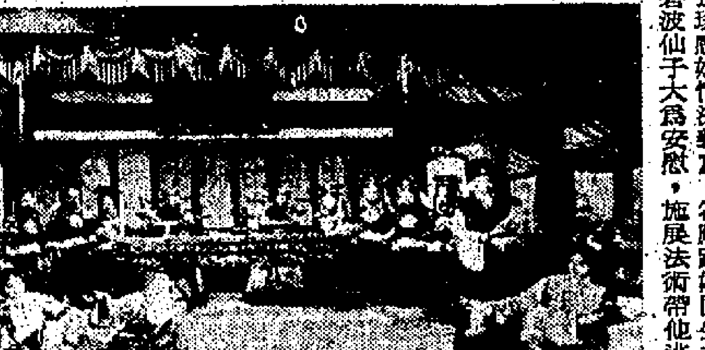
㈣莫稽與玉奴婚後，恩愛異常，轉瞬三年，考試期近，莫爲去京盤纏無着，萬分焦急，金松平日疏財仗義，亦無積蓄，幸虧弟兄們解囊相助，始能成行，動程前，玉奴與莫稽依依不捨，隆情厚意，溢於言表。（未完）

美人魚

㈦相府裏出現了兩個一模一樣的相國千金，而且她倆互指對方假冒，金龍夫人也無法分辨誰是自己的女兒。最後，金龍在無辦法中想出一個辦法來，認爲只有邀請包公到府，才能判出誰眞誰假。便下令丫頭把這兩個眞假女兒分別鎖禁在閨房裡，他却匆匆趕去開封府。

㈧碧波仙子素知包公能斷陰陽，知事態嚴重，即隱身回潭，邀得水族精靈相助，由龜精變作包公，施施然到相府，不料金龍才迎假包公入，眞包公接踵而來，相府內出現兩個包公。眞包公略施小計，便認出眞假金牡丹，但他知道相國父女意圖賴婚，卒托詞分辨不出而退。

㈨金龍無法，乃請來專捉妖魅的張天師作法，碧波仙子知大禍臨出，帶了被囚柴房的張珍逃遁，却逃不出天師的天羅地網。仙子至是便將自己的來歷告訴張珍，張珍感她情深義重，答應跟她同生共死。碧波仙子大爲安慰，施展法術帶他逃入碧波潭，發動水族和天師決戰。（未完）



影劇拾雜譚

娛樂

汪紫提

江青歸來人清減 「西施」至今未完成

江青，這位「國聯」的「當家花旦」，本月廿三日由台灣飛返香港，據所知，她月來在台灣正忙於拍攝「西施」一片，爲甚麼會突然返回香港呢？難道是……好幾次想登門拜訪，向她細問端詳，然而，由於連日來有不少事忙着，因此總是沒有時間拜訪。

直至廿六號晚，「國聯」的宣傳大員邵寶華兄撥來電話，他告訴我，江青廿七日出席「電懋」的新麗琪例會，而當天的晨早，幾位攝影記者約了她往郊外攝影，寶華兄電話中說：「你可以抽出一些時間，到郊外來和江青一談嗎？」雖然當天下午可以在新麗琪例會上見到這位女星，但靜靜詳談，這是一個難逃機會，並且早便想找她，因此，我立刻答允到郊外和這位「國聯」的當家花旦一敘。

沒有見這個女星半年多了，記得她上次是隨朱牧等出席新麗琪例會，並報導拍攝「狀元及第」一片的經過，隔別時間那般久，而柴楓和她的交情又那般淺，難得的是這位女星記憶力那般強，還記起柴楓這個舞台小卒。她似乎是清減了，她似乎是有些甚麼心事，雖然談吐間，似乎仍是過去那般坦誠，那般輕鬆，但眉宇間可以看到，她似乎是……「身體好嗎？」嘻嘻哈哈一輪後，柴楓低聲向她問。

「謝謝你，很好。」她面露笑容的回答：「但也有點累，原因最近總是不停的趕拍「西施」，這套片直至我回港前一天，才將外景全部拍完，說來，到現在爲止，該片一共拍了七個月呢！」

「現在是不是全部拍完了？」

「不是，」她苦笑了一回後回答：「到目前爲止，約完成百份之七十。今節過後，我們便繼續拍攝的。」

「片未完成，妳不遠千里的跑回來，爲了甚麼？」

「渡假，」她仍是滿面笑容的回答：「離家太久了，我便想和港中家人一叙，更且昨天（廿六）是我十九歲的誕辰，家人勸我回來共渡這有記念性的節目。」

「啊！我失了參加機會呢！」

「別取笑了，」她謙虛的說：「根本不值一談的，祇是家人這般關懷我，並且你也知道啊！我這個人便是如此，有甚麼便說甚麼，有時得罪人也不知呢！」

「這次回來逗留時間多久？」

「時間並不會多，」她坦誠回答：「如果沒有特別情形，年初六我便要回台灣了，原因我們「國聯」公司，拍片工作很緊張呢？「西施」一片要趕着完成外，最近又開拍時裝片「菟絲花」，日間計劃開拍的還有「黑牛與白蛇」、「鳳陽花鼓」、「地下司令」等，其餘準備開拍的尚有幾套。」

「全部都是由妳担任女主角嗎？」

「不是。」她仍是那般誠懇的回答：「「菟絲花」一片是汪玲担任女主角，其餘幾套，到目前爲止，公司還沒有正式決定，我本人最主要的還是要先完成我那套「西施」，原因：……」這位女星，談到這裡，突然停了口，用雙眼望着坐在旁邊的邵寶華，似乎是看他的反應如何才再說。

「我們一貫來都沒有守秘的，」邵寶華爽朗的回答：「告訴你吧！我們計劃這套「西施」完成後，江青携這套片往星馬隨片登台，待她登台後回來，才再開新戲。」

「大約甚麼時候前往？」這可以說是一件意外消息了，因此，柴楓連忙追問。

「正確日期，到目前爲止，還沒有決定，」回答我的是江青：「原因這套「西施」，還不知甚麼時候才能完成。據所知，該片是準備分上下集放映的。並且，據李翰祥先生認爲，我國的「四大美人」中楊貴妃、貂蟬、王昭君都先後拍過了，因此，對於這套「西施」，更要認作慎重。」

「妳演得也很成功呢！」

「不要取笑我了，根本我甚麼都不懂，」她謙虛的說：「還希望你們多些幫忙，點多些來作指導。」

「你……。」我正開口間，此在這個時候，幾位攝記邀這位女星拍照，有話祇有留待日後再問。

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：
㈠中區擺花街利源東街十二號二樓 電話二式五四九五、式式查式叁捌
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（明星戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話八四三七三六
㈤元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所 電話三七六

租售　徵求

土瓜灣　售出樓位店舖　息高　接洽處：中環怡和大廈86號室

章記大廈

章記　德輔道中廿五號三樓

翠雲大樓　現貨　歲晚優待　六千入伙　尚餘數層　先到先得

華源 章記　價格平宜　電話：237191 220932

住宅廉售

旺舖租售　電話：二三九六四一八二

徵求廠地　本廠需要廠地四至五千呎空地或其上有可用之正式三四層廠房均可須位於柴灣、箕灣或香港仔地區可立即建築廠房如有合格者請將詳情及所要地價函本報信箱五三號合者約期面洽

徵求女友　廿五歲機械科畢業現任職機械員 請賜函本報信箱一五一號

尋訪　華孫司登

商業　萬能角鋼

美麗洗衣公司

永樂園

留學指南

益珍茶莊　九龍總批發 賀年名茶

學升學留各國　一切手續代辦　聯邦公司

陶記 貓狗劏

九港通利琴行　首次舉行

農曆年尾特價鋼琴

勿失良機

萬能角鋼

瑞香園　代客貯貨

會計詞釋

物品名目

珠算

萬能角鋼

影印

專改西裝

天天搬運公司　電話：七二二〇六・六三三三一七　專門搬屋

安全搬屋公司　電話223438・231817

屋搬翁記雄

立勝搬屋公司　電話：港221264　九：848810　取價最平・工作妥善・大小搬運

大東南搬屋部　專門搬屋

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報領取，二字頭者，請到灣仔分域街十八號本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

128 126 127 135 141 142 143 144 146 147 148 149 150 151

汽車買賣　九龍汽車保養服務公司

待聘　小學補習

聘請　請男女教員

金門食品製造有限公司

聘男女教師

徵聘教師

戲院帶位

請男校工

聘女教員

聘請員工

聘女教師

聘請櫃面

聘請職員

聘男女教師

英語教員

設計繪圖

聘請教員

推銷員

招生　招寄宿生

啟事　僑港南海同鄉會啟事

領福慰金

買屋聲明

謹向九龍中醫師公會　鳴謝

領福慰金

出讓　石屋讓

下午夜校

鐘錶車床

招租　淨租旺舖

大單邊旺舖

沙田二樓

吉舖招租

平租免頂

全層二百

太子道樓

遺失　遺失聲明

醫藥　婦科　梁愛華

特效藥

曲綫

狐臭

面容

王秀珍　婦科

杜蟲靈藥

古井孝仁堂　父母親咳喘丸

耳鼻喉　腦

重振雄風

蔡德芬　耳鼻喉　頸瘰痰核

郭苑眞　孕閉

洪冠洲

謝仲生　尿病

外皮　尿病

朱智　婦科

靜林氏

腦暈虛弱

婦科

朱辰東　癧症

邪風

陳劍秋　皮膚

癬

尿病

孝喘久咳

徐建中新址

耳鳴耳聾丸

伍鳳仙　婦科　檢驗免費

方佐中醫師

外皮　會日初

雜症

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安爲刊登也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票，請將「文字」二字剔去，寄來支票即將「郵票」二字剔去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天式元